DIARANZON 25 JULI 2018

# DIARIO

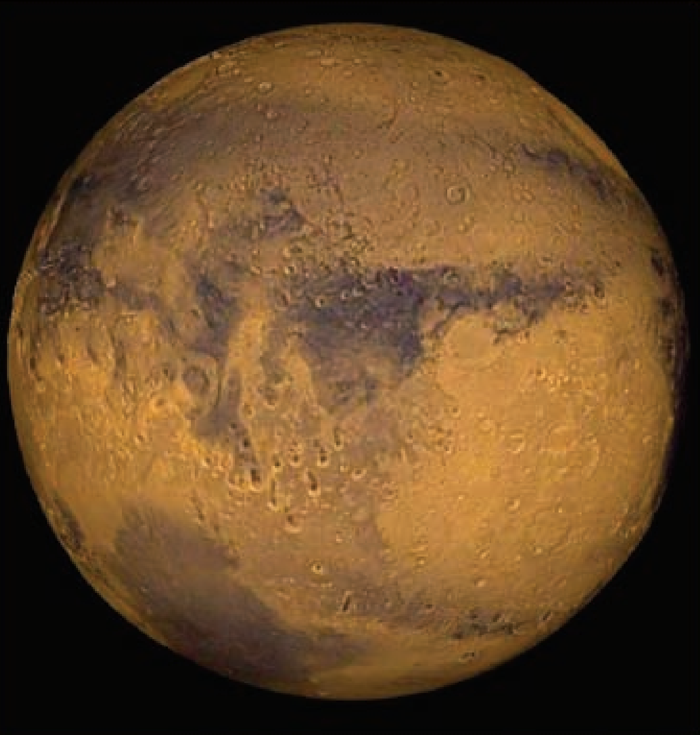
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

ADVERTENCIA

IVA y Ministerio di Salud Publico ta contra practicanan medico ilegal

## Diabierna awor por wak planeta Mars mas cerca di tera, den e ultimo 15 aña



ORANJESTAD (AAN): Prepara pa mira e Planeta Cora di cerca e luna aki. Net despues cu planeta Mars ta den posicion contrario cu Solo. Ariba 27 di juli 2018, observador y fotografo lo tin e chens unico pa mira e planeta yega asina cerca, ultimo biaha tawata 15 aña pasa. E siguiente oportunidad pa mira e fenomeno aki lo ta posibel te na aña 2035. E espectadornan lo por mira of saca potret di e planeta cora prome y despues di e fecha aki tambe. *Esey kiermen, corda busca bo equipo y disfruta di e evento unico aki. Bo tin duda Like e page na Facebook di Space and Nature Aruba Foundation.*

*Despues cu Team Aruba a yama un conferencia di prensa pa aclarea rumornan*

# A.T.A a dicidi tog pa cancela patrocinio di Team Aruba

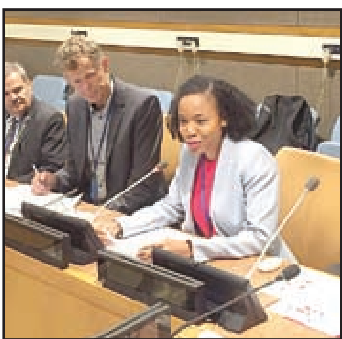
## Muchanan campeon di Pony League U8 a yega Aruba

ORANJESTAD (AAN): Nos hobennan basebolista di Pony League U8 cu a representa Aruba na Mount Vernon, Illinois a wordo bon ricibi durante nan yegada ayeratardi.

E muchanan di Pony League a participa den e Pony 8U International Classic 2018 y nan a bira campeon. Nan a wordo ricibi den VIP Room y nan tabata sumamente contento cu nan logro. Di parti di DIARIO hopi pabien.



## Reino bon representa durante e High Level Political Forum" di Nacionnan Uni



ORANJESTAD (AAN): Recientemente durante di e "High Level Political Forum" di Nacionnan Uni cu a tuma luga na New York, cu tabatin como tema 'decentralizing energy 'relaciona cu e metanan sostenibel. Importante pa menciona ta cu den e sesion tabatin diferente Pais cu hopi interes manera Kenya y Sur Africa cu a trece dilanti diferente puntonan di nan comunidad cu nan ta experiencia riba un nivel micro y tabatin hopi interes pa e situacion di Aruba entre otro. No obstante cu e Paisnan por ta diferente rond mundo, a ripara cu tabatin hopi similaridad pa loucal ta e reto di accesibilidad, y na informacion corecto.

Aruba a duna diferente ehempel di retonan actual cu nan ta trahando riba dje manera e tema di energia renobabel y a enfatisa e importancia di envolvemento di comunidad y actornan importante den e proceso aki.

Reino a wordo representa pa Aruba door di Indra Zaandam y e panelistanan cu tabata presente di otro organisacionnan y miembronan di Hulanda tabata sumamente contento cu e representacion aki y e enfoke riba e aspecto di comunicacion y enfoke riba e aspecto humano cu a wordo treci dilanti di parti Aruba. Di e forma aki a conclui e sesion bisando cu tur tema, no obstante si ta e tema sostenibel 7, 1 of 8, tur tema mester tin e aspecto di ser humano central y esaki a wordo treci dilanti cual a wordo elogia.

GOOD 4 THE NEIGHBORHOOD 2
Building Entrepreneurs

Final event invitation
Drop in and Buy!

Time: 10 a.m. to 4 p.m.
Date: July 28th
Place: Plaza Daniel Leo

Winners Announcement 3:00 p.m.

CELESTRON
GET READY FOR 2018'S BIG EVENT:
MARS OPPOSITION 2018
27th July
Simplicity • Service
Sams
ARUBA
By Manolo
The Legacy Continues.




# IVA y Ministerio di Salud Publico ta contra practicanan medico ilegal

ORANJESTAD (AAN) --- Inspeccion di Salud Aruba (IVA) y Ministerio di Salud Publico a tuma nota cu actualmente tin hopi oferta pa tratamentonan medico/estetico riba diferente pagina social manera entre otro 'Vraag en Aanbod' riba Facebook.

Segun ley na Aruba, solamente personanan cu diplomanan reconoci y registra na Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) por eherce nan trabou como medico. Pues, personanan cu ta duna cualkier tipo di tratamento medico sin autorisacion ta actuando contra ley y lo por wordo persigui door di Ministerio Publico. E ofertanan medico aki riba Facebook ta alarmante no solamente paso e personanan ta actua contra di ley pero tambe pa motibo di e riesgonan grandi di salud ora ricibi tratamento medico for di personanan cu no tin e autorisacion di DESPA. E educacion y competencia profesional di e individuonan aki no por wordo garantisa. Pues clientenan ta core e riesgo di ricibi un cuido medico cu no ta cumpli cu e standard nacional exigi den e Ley di Calidad di Cuido.

Por presenta casonan caminda cu e tratamentonan ta wordo haci den luganan cu no ta adecua of cu aparatonan cu no ta steriel, of remedinan cu ta wordo uza y no a wordo controla door di e Seccion di Remedi di IVA. Tur esaki por aumenta e probabilidad pa complicacionnan manera intoxicacion, infeccion (por ehempel HIV, Hepatitis B), amputacion y te hasta morto. Pa e motibo aki, personanan trahando sin autorisacion of esunnan cu ta yuda promove nan servicio ta poniendo un otro persona su salud y bida den peliger.

IVA ta urgi tur ciudadano pa informa bon prome cu dicidi di ricibi cualkier tratamento medico. Pa siguridad di tur cliente, ta sumamente importante pa e dunador di cuido tin e cualificacion rekeri y ta registra na DESPA. Si no ta sigur si un dunado di cuido ta registra, semper por tuma contacto cu DESPA na 5224200 pa puntra e informacion aki.

IVA ta na altura tambe cu tin hopi hendenan local cu ta bay den exterior pa ricibi tratamentonan medico/estetico. Den e casonan aki ta importante pa tene den mente cu si algo bay robes, e cliente no lo tin e siguridad di por haci un denuncia di e dunador di cuido aki. Esaki ta pa motibo cu e tratamento no a wordo haci na Aruba mes.

IVA y e Ministerio di Turismo, Salud y Deporte kier enfatisa cu no lo acepta practicanan medico ilegal y lo denuncia cualkier persona cu no tin e autorisacion pa practica medicina na Aruba.

Si tin cualkier pregunta of si bo tin cualkier informacion di practicanan medico ilegal, por tuma contacto cu IVA na 5262160 of via email na info@iva.aw.

Directora di SKOA"

# Ta spera cu pa 2019 e studiantenan di Colegio Frere Bonifacius por bay bek den nan scol



ORANJESTAD (AAN): Josette Daal, directora di SKOA, ta elabora riba e decisionnan cu ta wordo tuma despues di e demolicion di Colegio Frere Bonifacius.

Ministerio di Enseñansa lo sinta hunto Raad van Toezicht pa determina kico lo ta e siguiente pasonan cu lo wordo tuma pa cu e edificio nobo cu lo wordo construi.

E plannan ta keda cu pa otro aña e alumnonan wordo pasa bek p'e tereno aki. E directora ta spera cu por logra esaki p'e siguiente aña escolar di 2019.

Daal tambe ta duna di conoce cu e alumnonan y docentenan di St. Aloysius School ta den proceso pa muda na un otro edificio p'asina tambe basha e edificio bieu abou y cuminsa cu e proceso di reconstruccion.

# Papia na celular na wiel y a resulta e ta ilegal pa colmo

ORANJESTAD (AAN): Ultimo tempo di hopi chofer tras di wiel durante control ta resulta cu nan no tin rijbewijs, ni identificacion y riba dje ta ilegal pa colmo. Esun of esnan cu ta presta vehiculo lo tin di bay para responsabel si algo sosode.

Dialuna algo pasa di 6' or di atardi patruya atento di noord a wak chofer di un Hyundai blanco modelo H-100 riba caminda, pasando riba L.G .Smith Boulevard na altura di number 500 y polis a constata cu e chofer ta core y usa celular.

A para e chofer Moreno Petit Carlos Eduardo naci na Venezuela biba na Bushiri number 342.

Puntra si e tin rijbewijs valido pa maneha e vehiculo, el a bisa di a laga su rijbewijs den un otro auto. E chofer no por a identifica su mes cu nada. Cu transporte special e chofer a wordo hiba warda di Shaba. E chofer a laga sa cu e ta illegal na Aruba pa dos aña caba.

Na warda Warda nos Costa a wordo yama controla un cu otro y a resulta cu berdad e ta ilegal na Aruba. E vehiculo cu e homber tabata core a wordo laga atras na altura di L.G. Smith number 500 .

Un amigo di Moreno Petit lo busca e vehiculo E homber Moreno Petit a wordo entrega na Warda nos Costa . E yabi auto ta na warda Shaba sperando pa wordo busca pa e doño. E yabi a wordo poni den un envelop na warda.

Despues cu Team Aruba a yama un conferencia di prensa pa aclarea rumornan

# A.T.A a dicidi tog pa cancela patrocinio di Team Aruba



ORANJESTAD (AAN): Pa medio di un comunicado di prensa emiti diamars anochi, A.T.A. ta laga sa cu nan ta cancela e patrocinio di Team Aruba .

Nan ta bisa cu A.T.A. a tuma nota di diferente publicacion referente aporte pa cu Team Aruba. A tuma nota di diferente discusion cu a surgi rond di e topico aki y di e hecho cu a combina e topico aki cu diferente otro pensamentonan referente maneho di A.T.A. A.T.A. no ta opta pa drenta den discusionan cu ta considera di tin indole politico, pero sinembargo a dicidi di pa medio di esaki, aclaria lo siguiente, sperando cu e ta brinda claridad na un manera imparcial:

Patrocinio Team Aruba no ta continua

A.T.A. a base di decision di Minister di Turismo, cu nos ta consiente cu Minister a indica publicamente tambe, no ta continua cu aporte pa cu Team Aruba entrante 2018. Ta asina cu A.T.A. a bin ta duna su aporte a base di analisis nan haci, a base anual, na Team Aruba for di aña 2011. Anterior na esaki AHATA tabata carga e patrocinio aki.

Conforme procedura legal aplicabel pa A.T.A. ta evalua peticionnan, analisa y presenta esakinan, den casonan unda procedura y ley di A.T.A. ta rekeri esaki, ta presenta esaki na Hunta di Supervision pa aprobacion. Consecuentemente esaki ta sigui su caminda pa Minister di Turismo, kende tambe mester duna su aprobacion. Team Aruba a ricibi notificacion oficial di e descontinuacion awe, 24 di juli 2018. Aki mester bisa cu na maart e aña aki ya caba a indica na Team Aruba cu no lo continua. E ekipo a sigui hasi su esfuerso pa sigura e patrocinio y como tal esaki a yega na Minister di Turismo recientemente, kende na su turno a comunica su decision tambe. A.T.A. ta gradici Team Aruba pa e relacion di trabow for di 2011 y ta desea Team Aruba hopi exito cu plan nan actual y cu esnan pa futuro.

A.T.A. ta enfatisa: na tur momento ta actua conforme ley y proceduranan aplicabel

Tambe ta tuma e oportunidad pa enfatisa e hecho cu A.T.A. ta traha na tur momento conforme ley y proceduranan vigente pa A.T.A. Esaki ta aplicabel pa ehecutivonan di A.T.A. y pa e Hunta di Supervision.

Como e autoridad di turismo na Aruba, A.T.A. ta estricto den su maneho. Gerencia ta laga diferente compania independiente haci auditoria riba base cuartal y anual. Esaki a bin ta tuma lugar ya for di 2011, na momento cu Oficina di Turismo a bira independiente y orguyosamente por bisa cu tur aña ta cumpli debidamente cu entrega di entre otro e Rapport Anual, cu ta inclui resumen di resultadonan y di trabou haci, como tambe e relato financiero cu su respectivo 'goedkeurende verklaring.'

Conforme ley, tin dos momento clave pa Oficina di Turismo, e prome ta ora di haci entrega di e presupuesto pa e aña siguiente y e di dos momento ta ora di entrega e Rapport Anual cu e resultadonan di e aña anterior. E Rapport Anual ta consisti di un rapport general, financiero, y un parti unda ta elabora riba e trabou di e Hunta di Supervision. Den e parti general di e rapport ta inclui un compilacion di e logronan di e diferente departamentonan den A.T.A., cual ta e departamento di Mercadeo, Strategia Investigacion ('research') y Planificacion, Destination Services, Recurso Humano, y e departamento encarga cu e aspecto financiero y maneho di facilidad di A.T.A.

Minister di Turismo ta aproba e Rapport Anual y e Presupuesto di A.T.A. Prome cu Minister aproba esakinan, nan ta wordo manda parlamento di Aruba 'ter inzage' y pa eventual comentario esaki pa un periodo di 10 dia di trabao. Djei Minister di Turismo por duna su aprobacion formal.

Pa A.T.A. e ehercicionan aki, esta produccion di su Rapport Anual y di su Presupuesto, ta extenso y di suma importancia y un parti integral di e maneho cu ta cana man den man cu ley stipula pa A.T.A. como tambe codigo di 'Good Corporate Governance' stipula pa A.T.A.

E auditoria financiero independiente anual ta ser conduci pa Ernst & Young, y esun per cuartal pa e oficina di accounting independiente PricewaterhouseCoopers.

A.T.A. ta pone hopi enfasis riba su maneho financiero y riba un maneho conforme ley aplicabel pa A.T.A., como tambe conforme locual ta constitui 'Good Corporate Governance'. E pasonan ariba menciona ta refleho di un maneho cu 'Checks & Balances' adecua unda A.T.A. ta entre otro wordo audita dor di companianan independiente, conforme reglanan internacional.

E proceso di auditoria na A.T.A. a inclui tambe un "dossierreview" di Centrale Accountantsdienst na 2016.

A.T.A. ta spera cu esaki un biaha mas ta brinda splicacion riba e maneho estricto cu ta sigui den caso di maneho di oficina di turismo, cual ta asina esencial pa bienestar di nos pais y nos comunidad.

Despues di a firma un MOU

# Gobiernonan di e islanan ta bay dicidi cual ta bay ta e operador di e Fast Ferry



ORANJESTAD (AAN): Aruba, Corsou y probablemente Boneiro ta bay firma un MOU pa demostra nan interes pa sigui dilanti cu e proyecto. Rafael Estrada, di San Nicolas Business Association, ta elabora mas ariba e proyecto aki.

Despues cu e MOU aki keda firma, e gobiernonan ta bay dicidi cua ta e operador di e Fast Ferry. Ora defini ken lo ta e operador, e ora lo bay sinta cu e paisnan y e operador, pa determina den un documento huridico tur e compromisonan cu mester wordo haci pa e proyecto aki bira realidad. Ta calcula cu e proceso aki lo tuma por lo menos seis luna.

Despues di esaki lo tin un Public Service Obligation, cu ta e documentonan cu fiha tur e compromisonan cu a keda haci entre e tres paisnan y e operador.

Por ulimo, Estrada tambe ta mustra cu e tereno na San Nicolas ta suficientemente grandi pa desaroya un proyecto asina. E ta calcula cu e proyecto lo keda cla pa fin di 2019.

# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Barrabas tabata e ladron cu Pointius Pilatus a laga bay na lugar di Jesus. El a ser representa den hopi pelicula: “King of Kings” (1927), “King of Kings” (1961), “Barrabas” (1962), “the Greatest Story Ever Told” (1965), “Jesus of Nazareth” (1977 TV) y “The Day Christ Died” (1980 TV).

Ahley Montagu: “Evidencia ta indica cu muher ta, den un sentido general, biologicamente superior na homber.”

Bo tabata sa cu Bahamas tin e mayor cantidad di canchanan di Golf per capita na mundo?

Dia cu nan a dera e Presidente di Merca, Jhon F. Kennedy, un cabay preto sin jinete tabata cana tras di su caha di morto. E cabay ey a ser entrega na veterinarionan cu a pone drumi dia 2 di Februari 1976, na edad di 29 aña.

Henri de Montherlant: “Pasobra Dios no tabata feliz, el a crea mundo.”

E melodia pa e himno “Battle Hymn of the Republic” a ser skirbi na aña 1862 pa William Steffe. E palabranan ta di Julia Ward Howe. Na aña 1959, e version di Mormon Tabernacle Choir a bende un miyon di disco. E cantica a ser canta durante e funeralnan di Sir Winston Churchill y Robert Kennedy.

Beauty Ranch tabata e nomber di e hacienda di e famoso autor Jack London, situa na Glen Ellen, California. Ey, el a traha e cas di su soño “Wolf House”, un cas luhoso cu a kima te na suela dia 18 di Augustus 1913. Nunca el a ser reconstrui. Jack London a muri na e hacienda ey dia 22 di November 1916.

Peter Paterson: “E epoca di energia barata ta casi morto. E spinaca di Popeye a caba.”

Increibel, pero cierto! Poni den exhibicion permanente na Universidad di Yale tin un replica masivo cu ta pisa 1 ton y tres cuarto y ta 22 pia halto, di un lipstick!

Bo tabata sa cu na Merca e Presidente su so por nombra Hueznan pa Cortenan Federal y Corte Supremo?

Henri de Montherlant: “E historia di humanidad, desde Eva, ta e historia di e esfuerzonan cu muhernan a haci pa disminui homber y hacie sufri, pa asina e por bira su igual.”

Harry Belafonte, kende den diferente ocasion a bishita Aruba, tabata e prome artista preto di entretenimento pa gana un Emmy. El a gane pa su special “Tonight With Belafonte”' televisa dia 10 di December 1959.

The Big Bopper (1935- 1959) tabata e apodo di e cantante di Rock ‘n’ Roll, Jiles Perry “Jape” Richardson, kende a muri den un accidente di avion hunto cu Buddy Holly y Ritchie Valens dia 3 di Februari 1959.

Carneades: “No tin ningun clase di criteria pa midi berdad. Pasobra razon, sentidonan, ideanan, o kico otro cu ta existi, ta deceptivo.”

Parlamentario Marlon Sneek preocupa,

# Den vakantie minister a dicidi cu Middag MAVO ta wordo elimina

ORANJESTAD (AAN): Minister di Enseñansa, Rudy Lampe, ta preparando pa viaha pa Bolivia pa bay keiro y no a reacciona riba un serie di pregunta cu fraccion di AVP pa medio di Marlon Sneek a dirigi na su persona, relaciona cu preocupacionnan cu tin relaciona cu desaroyonan en cuanto Middag y Avond MAVO y tambe riba e Multi Disciplinaire Centrum.




“Banda di a haci un peticion pa un reunion publico nos a dirigi tambe un serie di pregunta na e minister, Presidente di Parlamento no a yama e reunion publico ainda, pa e hecho cu parlamento ta den un periodo di receso, pero nos a spera di haya reaccion riba preguntanan cu nos a haci pero e minister no a haci esaki.

Nos por a tuma nota si cu despues cu nos a insisti hopi riba e tema y caminda nos a haya diferente reaccion di mayornan cu nan no por inscribi na yiunan pa motibo cu no tabatin placa pa paga e schoolgeld, ya cu e proceso ta cu mester paga e schoolgeld pa por inscribi, minister a duna aprobacion pa laga e muchanan schrijf in y nan tin cu paga prome cu september e suma concerni.

Sinembargo nos a haya yamada dialuna ultimo cu muchanan lo a haya yamada cu pa San Nicolas, klas 1, 2 y 3 lo no bay existi mas y cu nan lo mester bin Avond MAVO pabou.

Pa nos esaki ta nifica cu ta limita gobierno ta bay limita e oportunidad pa nos hobennan pa asina tin e oportunidad pa sigui studia.

Banda di esaki mas aun, nos tur sa cu Middag MAVO a cuminsa pasobra nos tabatin diferente hoben na edad di 16 aña y hasta bou di 16 aña y dor di esaki nan no por a participa na e Avond Mavo.

Aworaki minister a dicidi cu Middag MAVO ta wordo elimina cu ta informacion cu nos tin y tur mucha lo mester bay Avond MAVO y pa nos esaki ta cambionan radical y ta algo di lamenta ya cu tin un cantidad di mucha- y maestronan, hendenan cu awor aki mester ta den un vakantie, preparando pa start bek un aña escolar nobo y ta haya nan mes confronta cu den vakantie, e tipo di cosnan aki ta wordo haci.

Tras di lomba di tur hende y manera cu mi a bisa, e proceso ta caminda e minister di enseñansa no ta bay come e pisca completo pero ta bay come e pisca na mochi y esey ta un cos di lamenta ya cu e minister ta un gobernante responsabel, kisas nos no ta comparti su vision y pensamento ki direccion e kier hiba den e caso aki DPS den su totalidad, pero si nos ta spera transparencia.

Pasobra esey ta e punto number uno cu gobierno aki a priminti, cu nan lo ta un gobierno transparente y cu nan lo bay practica bon gobernacion.

Nos por corda cu e minister aki tabata den yen di comision di bon gobernacion, di cosnan cu no ta cana corecto, pero tambe ta mesun minister aki a bisa den parlamento cu t'asina e ta traha, paso e no tin tempo pa bay bisa hende kico e kier bay haci pa despues e haya hende cu ta bay bringa contra y ta bay tarda su trabou y e no ta bay logra su meta.

Anto di un forma scondi y clandestino, e minister aki ta haci su movecionnan.

Pasobra muchanan a wordo yama pa cuminsa prepara nan mes pa bay schrijf in pabou, kiermen e muchanan tin cu cuminsa pa bay busca den e caso aki bus of un manera pa transporta nan pa scol, cual ta bay hisa e peso financiero un biaha mas pa nan famia, haciendo esaki extra dificil pa e muchanan aki por logra, caminda juist a crea e espacio aki pariba pasobra nos a bisa cu mester hiba educion na e muchanan.

Hopi di e muchanan aki ta muchanan cu pa un of otro motibo no a logra di caba un scol den dia y nan a bira drop out y a crea e espacio aki pa tog nan tin un diploma den nan man na final di dia, pero awor cu e actonan aki di e minister y gobierno, ta bolbe bay obstaculisa e mesun grupo di mucha aki, caminda nos sa cu facilmente nan por cay afo, algun di nan cu yiu y awor no tin cu bay bin te 9'or of 10'or pa despues core bin ariba bek.

Pues ta bay crea full un problema pa e grupo aki y atrobe nos apelacion ta bay akinan pa e reunion publico bin pa caba pa nos por haya aclaracion ya cu den un entrevista e minister di enseñansa e bira tras di tur cos, bisando cu tur cos ta keda mesun cos y ta gewoon un fundacion nobo y ta bou di e fundacion aki tur ta bay, niun hende lo perde algo y awor ya caba nos ta scucha cu tin cortamento.

Ya nos ta scucha cu klas un, dos y tres San Nicolas no ta bay existi mas y ta pabou nan tin cu sigui esaki y nos ta tende cu Middag MAVO ta wordo elimina, pues esaki ta mustra cu e minister no ta sincero, cu e ta gaña.

Aki nos por mira un gobierno cu ta bisa tur ora cu e ser humano ta central pero awor e ser humano ta wordo buta un banda, caminda ta spaar e minister kier spaar pero ningun hende sa kico e kier bay haci cu e placa ey,” lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

Hues ta sostene decision tuma pa e compania

# Trahador na Arutram kita pa tabata bou influencia pisa di alcohol na trabou




ORANJESTAD (AAN) – Hues di Corte den Promer Instancia a rechaza e demanda di un trahador di Arutram y ta sostene e decision tuma pa e compania, pa kita e trahador pa motibo cu e tabata bou influencia pisa di alcohol na trabou.

Caso contra Arutram

Recientemente Hues a dicta sentencia den e caso aki caminda e trahador, representa pa abogado mr. Coffie a cuminsa un caso contra Arutram N.V. representa pa mr. Wix. E caso ta relaciona cu e hecho cu dia 19 Maart 2018 e trahador a haya carta di retiro, despues cu dia 15 di Maart 2018, Arutram a laga tur trahador haci un drug y alcohol test na Imsan y e trahador a sali positivo pa alcohol. E trahador a wordo suspendi sin pago y despues a haya carta di retiro. Abogado mr. Coffie a pidi Hues pa ordena Arutram pa sigui paga e trahador su salario y pa e bolbe haya su trabao. Mr. Wix di Arutram a reacciona contra e peticion aki y a pidi Hues pa rechaza e peticion.

Trahador bou influencia pisa di alcohol

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu e trahador mes a admiti cu riba e anochi di 14 Maart 2018 el a bebe hunto cu 5 persona, 2 boter di whisky y banda di esey entre 10 y 20 boter di cervez. Hues a bisa cu a keda constata cu ora di e test riba 15 di Maart 2018 e cantidad di alcohol den curpa di e trahador tabata asina halto cu e ta cay den e caterogia cu e no por maneha vehiculo pasobra e no por reacciona bon. Hues a mustra cu e trahador a bisa cu e dia ey e no mester a maneha tram sino controla.

C.A.O. mes ta contra alcohol

Hues a mustra cu e contract colectivo (CAO) cu e trahador a firma ta mustra den articulo 6.1.0 y 6.2.0, cu e uso di alcohol por ta motibo di retiro. Na opinion di Hues, Arutram tin interes pa cu esaki pasobra entre otro un rail controller mester ta atento na ora di trabou pa cu hendenan cu ta subi y baha for di e tram. Hues ta haya cu e tipo di trabao aki un persona no por haci'e bou influencia di alcohol. Na opinion di Hues, aki no ta bay si ta un vez so esaki a sosode. Hues a mustra cu e trahador mester por a pensa cu mirando e cantidad di alcohol cu un dia promer el a bebe, esaki no a sali for di su curpa e siguiente dia cu e mester a traha.

Retiro ta na su lugar

Hues ta mustra cu e trahador a tuma risico pa surpasa e limite di alcohol asina hopi. Hues ta haya cu Arutram tin suficiente interes pa tuma medida diciplinario contra trahadornan cu durante ora di trabou ta bou influencia di alcohol. Ademas for di e CAO por compronde cu por duna retiro di biaha.

Hues ta haya cu Arutram tabatin un motibo di urgencia pa retira e trahador.

Hues su decision ta cu e ta rechaza e demanda di e trahador y a ordena e trahador pa cubri e gastonan di e caso na banda di Arutram.

## Cambio di prijs di corant pa benta publico y abonado:

Apreciable lector,

Corantnan local ta particia cambio di prijs entrante 1 di Augustus 2018.

Considerando e aumento di belasting di crisisheffing cu a drenta na vigor dia 1 di juli 2018, como tambe considerando e aumento di prijs di papel pa print corant riba mercado international, y considerando cu corantnan tin 10 anja ta mantene mes un prijs, asborbando e subida di gastonan operacional, corantnan a dicidi pa aumenta e prijs di corant "retail" pa Afl. 1.75 incluyendo bbo, bazv y bavp.

**Prijs di abonnement tambe ta conoce un subida di 3 florin. Prijs nobo di abonement cuminzando per 1 Augustus 2018 pa Matutinonan Diario, Bondia y Solo di Pueblo lo ta Afl. 38.00. Vespertino Amigo ta bira Afl. 36.00 pa luna.**

Corantnan local lo sigui traha cu mes un pasion pa trece noticia y cumpli cu nos deber di informa pa comunidad. Nos ta conta riba e comprencion di nos lectornan pa cu e cambio di prijs aki, ya cu esaki ta e unico manera cu nos por sigui imprimi y circula riba mercado.

Gerencia di corantnan:

Diario, Solo di Pueblo, Bondia Aruba y Amigoe di Aruba

DIARIO SOLO Di Pueblo BONDIA ARUBA AMIGOE

# Segun Parlamentario Vrolijk mester lanta un Lotto Nobo di pueblo pa Deporte

ORANJESTAD (AAN): Den e simannan y dianan cu a pasa pueblo di Aruba por ta orguyoso di nos yiunan di tera cu a logra hopi pa deporte y cu a sa di pone Aruba su imagen hopi halto riba tereno deportivo. Den diferente ramo di deporte entre otro baseball, beach volleyball nos a conoce alegrianan di titulonan obteni y tambe clasificacion pa Olimpiada Hubenil y sin kita afo nos atletanan na Cartagena haciendo un tremendo papel. Pero den tur e alegria aki cu ta reina, tambe ta reina hopi tristesa y hopi preocupacion pa cu deporte y e rol di Lotto pa Deporte. Unda cu nos bay na Aruba nos infrastructura deportivo ta den estado pesimo y e atletanan, clubnan y federacionnan no ta sinti e aporte necesario di parti di Lotto pa Deporte. Mas bien Lotto a para bira un show di duna verf aki aya y laga pone nan logo manera ta gran cos nan a haci.

Canchanan den mal estado

Un berguensa grandi ta cu ni nos propio stadionnan nacional no por ser usa pa weganan internacional debi cu esakinan ta den mal estado y cu nan a ser desaproba, anto bo ta puntra bo mes unda e Lotto ta cu ta cambia bida di e atleta? Unda bo bira nos canchanan deportivo ta den mal estado y falta hopi mantencion pero lo mas importante ta e falta di material adecua pa por practica e deporte manera debe ser. Ta di elogia mayornan, sponsernan, coachnan cu ta invertiendo di nan saco pa nos hobennan por practica deporte y cu nan por tene e nomber di Aruba na halto internacionalmente. No solamente nos atletanan, federacionnan, clubnan ta sinti e mal maneho financiero di Lotto, pero tambe rebendedornan di Lotto aki na Aruba unda cu bo ta wak cu hopi ta cerando nan negoshi cu no solamente ta un entrada extra pa hopi persona cu tin necesidad di esaki, mientras cu Lotto si a conoce un aumento den benta di 30%, pero niun hende no ta sinti e beneficio di esaki, pasobra tur placa ta bay Canada y na final ta un miseria nos ta haya a cambio y cu mayoria ta keda den un grupo su man.

Desconfiansa den Lotto

A yega momento pa nos Minister di Deporte di un bes pa semper fiha su posicion pa locual ta trata e situacion di Lotto pa Deporte. Hecho ta cu nos di parlamento a pasa un mocion unda cu nos ta expresa nos desconfianza den e manera cu ta maneha Lotto y unda cu un grupo cu ta den mesun bestuur ta haci negoshi cu Lotto. Esaki ta algo inaceptabel. Y sigur mi persona cu ta sali di mundo di deporte y ta wak con deporte ta sangra na Aruba y sin conta deporte



escolar y infrastructura deportivo escolar, ta urgi nos Minister di Deporte sr. Dangui Oduber pa no gasta mas placa den corte pa bringa y rescata Lotto di un grupo cu a secuestra Lotto pa deporte. Mirando cu no tin tempo pa perde, pa su excelencia fiha un posicion ki nos ta bay haci di una bes por todo. Mi persona ta haya cu ta mihor nos usa e placa cu nos lo a usa den corte pa trata na haya Lotto pa Deporte, nos hinca e placa aki den lanta un Lotto Nobo di pueblo pa Deporte.

Pueblo ta anhela e cambio

Nos no por keda core tras di hende cu no tin sentimento pa deporte, pero mas bien pa beneficio personal. Y mi tin sigur cu pueblo lo sa di sostene hunto cu rebendedornan p'asina den corto tempo esaki por ta un exito, pa nos por cuminsa wak progreso den deporte, unda cu nos por cuminsa na percura pa nos stadionnan nacional ta den condicion optimal y unda nos por cuminsa mehora infrastructura deportivo y percura pa materialnan pa por practica deporte optimalmente. Y cu nos por conoce un biaha mas Weganan di Reino. Pueblo ta anhela pa cuminsa sinti e cambio y ami como parlamentario lo sostene un decision di su Excelencia Dangui Oduber y lo traha hunto cu e Minister pa haci e cambionan lo mas pronto posibel pa nos por conoce un Lotto Nobo di pueblo pa Deporte, unda cu lo garantisa esnan cu lo kier bay over pa e fundacion di Lotto nobo aki cu nan lo no perde nada y por garantisa cu Pueblo por ta sigur cu e Lotto Nobo aki lo traha na beneficio di nos deportistanan. Pa finalisa mi ta bisa: E momento a yega!

# Un ta horta dos otro ta para wak

ORANJESTAD (AAN): Habitante di Alto Vista dialuna mainta a reporta na Central di Polis, cu un rato prome el a atrapa dos mucha homber ta kibrando den su vehiculo di entrega. Patruya Noord a wordo dirigi mesora pa atende e caso y na yegada e homber F. a declara na polis cu el a laga su auto color blanco marca Suzuki modelo Cary na lock sera atras.

E auto ta staciona panort di su cas. Dialuna marduga pa 5' or y 50, el a scucha un sonido y a dicidi pa bay pafo pa controla un cu otro y el a wak un homber ta trata na forza e baki patras di e auto cu un screw-driver.

E homber a wak F. y a core limpi bay hunto cu dos otro homber, den direccion pabao. Patruya despues di a scucha, a anota y a tuma e denuncia y a bay tras di e trio buscando nan den vecindario pero nan no a localiza e "Trio Ladron" aki.

Paseo Herencia
Kibra Siman
Tur Diaranson pa 8PM
Experencia un Show Latino Espectacular
mimo's
Buy 2 and get 3
CHÉ Bar
Cocina Argentina
15% OFF Your Bill
IGUANA CANTINA
Fresh Mexican Grill
Sizzling Fajitas
All You Can Eat $19.99
BIRKENSTOCK
Free T-shirt with purchase of Awg 100,-
ARUBA ALOE
World's Finest Aloe Since 1890
20% OFF Purchase
DLG
30%-50% OFF
Select Items
PANDORA
FREE Polishing Cloth with Purchase
Sweet Peppers
Happ Hour &
Karaoke from 9-11PM
Murano
15% DISCOUNT
On Purchase $50 or More
UNITED COLORS OF BENETTON.
10% OFF Purchase
Sunset Shack
20% OFF Select Items 10% Off Storewide
THE CINEMA
AFL 5.50 Movies
WET SUSHI BAR & LOUNGE
Dollar to Florin on ALL Drinks
Pizzuzzo
Pizza's and More
Dollar to Florin
TGI FRIDAYS
Dinner Deal
$20.00

Ven Eman/Trevor Eman: Team Aruba nunca ta mezcla drag racing cu politica

# E $150,000 anual di ATA, Team Aruba ta uza pa mercadeo di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi Team Aruba, e ekipo di drag race encabeza pa Ven Eman y Trevor Eman, a tene un conferencia di prensa, relaciona entre otro cu e rumornan cu ta core cu Gobierno lo tin pensa di para e sponsoring cu e Team aki ta ricibi for di ATA, pa core caredanan di Drag Race na Merca.

Trevor Eman durante e conferencia di prensa a splica cu Team Aruba ta participa den caredanan di drag race profesional na Merca pa casi 15 aña caba, cu un auto di careda cargando e nomber y brand www.aruba.com.

"Recientemente por a nota publicacionnan unda cu ta cuestiona e trabaonan di Team Aruba y e parti financiero cu ta bay su tras"

"A bay asina leu di insinua cu lo pone un stop na e programa aki (den media nan di red social y corant)".

E ta un hecho cu Aruba ta depende riba mercadeo di su producto na Merca, cu ta algo cu Team Aruba ta haci hopi bon y cu hopi exito, introduciendo hopi hende di e mundo di drag race cu e producto Aruba".

Esaki segun Eman, kende a sigui bisa cu Team Aruba ta ricibi anualmente $150,000 pa participa den 8 – 10 careda pa aña y pa forma parti di 3 pa 5 displays y conventions, cargando branding di Aruba riba tur cos; auto di careda, trailer, pit awning, uniform etc etc.

Na careda nan, Ven, Trevor y demas 'crew Members' ta papia cu fanaticonan di drag race tocante Aruba y tur locual nan ta desea di sa di Aruba. "Combersando cu e fanatico nan riba e nivel personal "one-on-one" so caba, ta duna tremendo resultado".

"Ken mihor pa bende e producto Aruba, cu un Arubiano mes".

E esfuerso nan y trabao nan cu Team Aruba ta eherce, cual tambe por mira riba e potretnan, ta duna un Return On Investment mar-

Sigui lesa pag. 8

SUZUKI
TRES PUNTO CINCO
TA MIHOR CU SEIS




SUZUKI BALENO GL
AWG37,500*
- 1.4L Engine
- Automatic Transmission
- ABS with EBD
- 6 Air-Bags




SUZUKI SWIFT GLX (ALL NEW)
AWG39,000*
- 1.2L Engine
- Automatic or Manual Transmission
- ABS with EBD
- 6 Air-Bags




SUZUKI VITARA
AWG47,000*
- 1.6L Engine
- Automatic Transmission
- Parking Sensor Front and Rear
- 6 Air-Bags



SUZUKI GRAND VITARA JLX
AWG51,000*
- 2.4L Engine
- Automatic Transmission
- Rear Wheel Drive
- Dual Air-Bags

*This promotion only valid for Suzuki vehicles purchased and delivered between July 1 and 31st, 2018. **During this campaign Ultimate Automobiles will cover the additional 2.5% b-avp tax on your purchase.

ULTIMATE AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 · Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com · facebook.com/SuzukiAruba

5 YEAR WARRANTY OR 100.000KM

DOWNLOAD THE ULTIMATE AUTMOBILES APP






BACK TO SCHOOL CAMPAIGN
DYON CENTER N.V.
Caya Frere Bernardinus 10 / Tel: 5829894
1st Prize: HP Laptop+ KlipX+ Logitech wireless Mouse+ HP Deskjet All in One Printer
2nd Prize: Apple Ipad 9.7" 32GB+ Case
3rd Prize: HP Chrome Book II G5 EE+ Case+ 8GB USB Stick
4rd Prize: Gift Certificate Afl.200,-
5th Prize: Gift Certificate Afl.150,-
6th Prize: Gift Certificate Afl.100,-
Back to School Campaign
1 Coupon with a purchase of Afl.25,- or more.
Winner will be announced on September 1st at 5:00 pm

***Cont. di pag. 7***

keting value di alrededor di $1.5 miyon cada aña", segun Eman.

"Es decir, ATA ta inverti $150,000 y ta ricibi un return di $1.500.000".

"Haciendo esaki pa casi 15 aña ta nifica cu Aruba a ricibi un return on investment di mas di $20,000,000 (20 miyon dollar)".

"Esaki segun Eman, kende a indica cu Team Aruba na ningun momento a wordo notifica oficialmente cu e programa ta yega su fin, despues cu e Board di ATA mes a duna aprobacion y conseho positivo pa sigui cu e programa".

"Nos no por bay a base di noticia nan expresa den social media".

"Cu esaki Team Aruba kier anuncia cu ta sigui cu preparacion nan pa continuacion di e

programa, como cu e auto nobo a keda cla y tambe cu Team Aruba, hunto cu 9 otro

Mountain Motor Pro Stock a ricibi invitacion pa un exhibition race na e famoso NHRA US Nationals".

Trevor Eman a splica cu esaki ta e careda di mas grandi, popular y historico den henter mundo pa cu drag racing. "Sigur un di e logro-nan di mas grandi cu Team Aruba lo realiza, unda cu Team Aruba cu orguyo lo carga Aruba durante e evento aki".

Nos ta gradici Aruba Tourism Authority y e Board di ATA pa nan confianza y sosten den Team Aruba y ta conta cu nan apoyo pa cu e futuro di e programa", Eman a bisa.

Ven Eman a trece dilanti cu nunca el a mezcla Drag Racing cu politica y nunca e lo hasi esaki.

El a splica cu te cu recientemente e tabata tin un bon combersacion cu Minister di Turismo y Deporte Dangui Oduber, kende a dune algun opdracht pa hasi, pa cos bay mas facil. Eman a hasi esakinan y Oduber a garantise cu lo no tin ningun politica den esaki.

Diripiente un hende lo a pone algo riba internet, cu a pone cu aparentemente cos lo por a cambia.

Pero Eman a indica si cu e team no a wordo informa na ningun momento cu e sponsoring lo para.

El a bisa tambe cu e ta lamenta cu ultimo dianan ki ta wordo bisa cu ta pica cu e placa di sponsoring di Team Aruba ta bay Merca




y cu e no ta wordo uza por ehempel pa yuda Palo Marga."E placa no por bay ningun otro caminda, e placa no por bay pa un veld di baseball of Palo Marga".

"E placa ta destina pa marketing di Aruba na Merca".

Esaki segun Ven Eman.

Trevor Eman a splica cu e placa cu nan ta haya no ta bon for di e belasting cu un ciudadano na aruba ta paga.

E ta placa cu ta bin for di Room tax di hotel.

Ven Eman a splica cu Palo Marga tin mester di yudanza, pero no cash.

"Palo Marga mester di trabao y un comision cu ta bay traha".

"No busca excuse pa critica Team Aruba contra Palo Marga".

"Na ningun momento nos ta stroba Palo Marga", segun Ven Eman.

Trevor Eman a bisa cu ta net lo contrario, pasobra na Merca ora cu e fanaticonan Mericano papia cu Team Aruba y puntra tocante di drag racing, Team Aruba ta papia di Palo Marga.

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.



# Consolidated Financial Highlights

## STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

(In Thousands of NAf)

| | NAGICO Holdings Limited (Consolidated) | | National General Insurance Corporation (NAGICO) N.V (Unconsolidated) | | NAGICO Life Insurance N.V. (Unconsolidated) | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **ASSETS** | 2017 | 2016 Restated | 2017 | 2016 | 2017 | 2016 |
| Non-Admissible Assets | 8,210 | 6,943 | 68,526 | 24,792 | 4,144 | 4,819 |
| **Investments** | | | | | -- | |
| Real Estate | 89,019 | 89,887 | 27,363 | 27,546 | 6,627 | 5,930 |
| Unconsolidated Affiliated Companies and other Participations | -- | -- | 74,794 | 70,587 | 4,719 | 2,362 |
| Stocks | 12,580 | 17,818 | 8,687 | 7,554 | -- | 1,914 |
| Bonds and Other Fixed Income Securities | 112,500 | 84,953 | 9,161 | 8,239 | 23,714 | 13,838 |
| Mortgage Loans | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| Other Loans | 4,613 | 7,211 | 2,443 | 1,775 | 559 | 1,215 |
| Deposits with Financial Institutions | 108,761 | 95,542 | 5,874 | 5,725 | -- | 626 |
| Other Investments | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| **Current Assets** | **83,650** | **75,597** | **40,128** | **40,291** | **6,583** | **13,207** |
| **Other Assets** | **34,389** | **31,315** | **6,346** | **1,474** | -- | -- |
| **TOTAL ASSETS** | **453,722** | **409,266** | **243,322** | **187,983** | **46,346** | **43,911** |
| **EQUITY, PROVISIONS AND LIABILITIES** | | | | | | |
| **Capital and Surplus** | | | | | | |
| Capital | 78,345 | 78,345 | 22,460 | 22,460 | 13,795 | 13,795 |
| Surplus | 73,528 | 104,522 | 63,426 | 85,321 | (5,385) | (7,023) |
| **Total Capital and Surplus** | **151,873** | **182,867** | **85,886** | **107,781** | **8,410** | **6,772** |
| **Provisions for Insurance Obligations:** | | | | | | |
| Net Unearned Premium Provision | 34,065 | 36,335 | 8,833 | 2,113 | | -- |
| Net Claim Provision | 93,863 | 21,353 | 74,960 | 10,250 | -- | -- |
| Net Technical Provisions for Life Insurances | 38,808 | 37,811 | -- | -- | 34,151 | 33,274 |
| Other Liabilities | -- | -- | -- | -- | 282 | 677 |
| Other Provisions and Liabilities | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| **Current Liabilities** | 135,113 | 130,900 | 73,643 | 67,839 | 3,503 | 3,188 |
| **TOTAL EQUITY AND LIABILITIES** | **453,722** | **409,266** | **243,322** | **187,983** | **46,346** | **43,911** |

## STATEMENT OF INCOME

(In Thousands of NAf)

| | NAGICO Holdings Limited | | General | | Life | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2017 | 2016 | 2017 | 2016 | 2017 | 2016 |
| **Revenues** | | | | | | |
| Net Earned Premiums & Other Policy Considerations | 139,788 | 158,310 | 33,981 | 48,388 | 6,699 | 6,568 |
| Net Other Underwriting Income | 4,072 | 3,404 | 1,185 | 1,128 | -- | -- |
| **Expenses** | | | | | | |
| Net Claims and Benefits Incurred | 78,410 | 56,587 | 23,131 | 18,441 | 5,462 | 3,582 |
| Net Claim Adjustment Expenses Incurred | -- | 273 | -- | 372 | | -- |
| Underwriting Expenses Incurred | 105,620 | 101,192 | 31,873 | 32,327 | 4,199 | 5,071 |
| Net Other Expenses Incurred | 1,723 | 1,019 | -- | -- | | -- |
| **UNDERWRITING RESULTS** (Without Investment Income and Realized Capital Gains or Losses) | (41,893) | 2,643 | (19,838) | (1,624) | (2,962) | (2,085) |
| Net Investment Income and Earned and Capital Gains or Losses | 9,473 | 6,919 | (644) | 2,700 | 3,709 | 3,522 |
| Other Results | 403 | 556 | 239 | (128) | 454 | 81 |
| Extraordinary Results | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| **NET OPERATIONAL RESULTS BEFORE TAXES** | **(32,017)** | **10,118** | **(20,243)** | **948** | **1,201** | **1,518** |
| Corporate Taxes Incurred | (2,675) | 2,558 | (4,356) | 463 | 436 | 48 |
| **NET OPERATIONAL RESULTS AFTER TAXES** | **(29,342)** | **7,560** | **(15,887)** | **485** | **1,637** | **1,566** |
| Net Unrealized Gains or Losses | (1,546) | 3,098 | 490 | (253) | -- | -- |
| **NET PROFIT / (LOSS)** | **(30,888)** | **10,658** | **(15,397)** | **232** | **1,637** | **1,566** |
| Unassigned Earnings (Beginning of Year) | 105,541 | 94,883 | 76,133 | 76,855 | (7,331) | (8,897) |
| Net Profit | (30,888) | 10,658 | (15,397) | 232 | 1,637 | 1,566 |
| Distribution of Accumulated Earnings | -- | -- | (6,498) | (954) | -- | -- |
| **Unassigned Earnings (End of Year)** | **74,653** | **105,541** | **54,238** | **76,133** | **(5,694)** | **(7,331)** |

## INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

**INDEPENDENT AUDITORS' REPORT**

*Opinion*

The accompanying consolidated financial highlights of Nagico Holdings Limited, National General Insurance Corporation (NAGICO) N.V. and Nagico Life Insurance N.V., which comprise the statement of financial position as at December 31, 2017, the statement of income for the year then ended, and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Nagico Holdings Limited, the audited General Insurance Annual Statement of National General Insurance Corporation (NAGICO) N.V. and the audited Life Insurance Annual Statement of NAGICO Life Insurance N.V., respectively ("audited statements"), for the year ended December 31, 2017.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with those audited statements, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies, issued by the Central Bank of Curacao and Sint Maarten ("CBCS").

*Consolidated Financial Highlights*

The consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the consolidated financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited statements of the companies from which they have been derived.

*The audited statements and our report thereon*

We expressed an unmodified audit opinion on the consolidated financial statements of Nagico Holdings Limited, the audited General Insurance Annual Statements of National General Insurance Corporation (NAGICO) N.V. and the audited Life Insurance Annual Statements of NAGICO life Insurance N.V., in our reports dated April 13, May 1, July 19, 2018, respectively. These consolidated financial highlights do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the consolidated financial statements of Nagico Holdings Limited.

*Management's responsibility for the consolidated financial highlights*

Management is responsible for the preparation of the consolidated financial highlights derived from the audited statements in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies, issued by CBCS.

*Auditor's responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on whether the consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), "Engagements to Report on Summary Financial Statements".

Deloitte Dutch Caribbean
Otmar N.S. Martina, CPA
Lead Client Service Partner

## MANAGEMENT REPORT

2017 has been an unprecedented year for the NAGICO Group with two of the largest hurricanes ever recorded to have impacted several of our territories including Sint Maarten, Saint Martin, British Virgin, Islands, Dominica, Antigua, Anguilla, Turks & Caicos, Montserrat and The Bahamas. As a result of these catastrophic events, NAGICO Holdings Limited and National General Insurance Co (NAGICO) NV recorded their largest ever loss in the Group's 36 year history of NAF 30.9 million and NAF 15.4 million, respectively. Our life division, NAGICO Life Insurance NV, however, generated a net profit of NAF 1.6million.

The Group effectively manages its assets with a focus on liquidity. NAGICO's Investments and Current Assets account for NAF 411 million or 91% of its total assets. This prudent approach enables the Group to ensure that it can deliver on its promise to be fast and fair in its claim settlements.

As of December 31, 2017, the Group paid in excess of NAF 400 million to its policyholders for damages incurred as a result of hurricanes Irma and Maria. As at the date of this report, however, the Group has paid in excess of NAF 1.0 billion to policyholders and settled approximately 90% of the claims received. Overall, NAGICO expects to pay in the region of NAF 1.5 billion throughout the Caribbean.

NAGICO's improved risk management and reinsurance programs were tested in 2017 and proven to be very successful. The Net Earned Premium & Other Policy Consideration for NAGICO Holdings Limited decreased from NAF 158.3 million to NAF 139.8 million due to a full year of quota share protection being available in 2017. In addition, due to the hurricanes, Net Claims and Benefit Incurred increased to NAF 78.4million compared to NAF 66.5 million in the prior year.

We take this opportunity to recognize and thank our Shareholders, Directors, Management, Staff, Agents, Brokers, Reinsurers, Loss Adjusters and most importantly our Policyholders for their continued patronage and support.

**The NAGICO Group remains financially strong and stable; we are here to stay and serve the Caribbean!**

Imran McSood Amjad ACII
Chairman

Justin Woods H.B. Comm, CPA, CGA
Chief Financial Officer

## NOTES TO THE FINANCIAL HIGHLIGHTS

**Statement of Compliance**

The financial highlights of the Group have been prepared in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies issued by the Central Bank of Curacao and St. Maarten, the Landsverordening Toezicht verzekeringsbedrijf (P.B. 1990,77) and the Landsbesluit Financiele eisen verzekeringsbedrijf (P.B. 1992,52). The financial highlights have been derived from the general insurance and life insurance annual statements (the "Annual Statements") of NAGICO N.V., NAGICO Life Insurance N.V. and the consolidated financial statements of NAGICO Holdings Limited. The publication of the consolidated financial highlights of Nagico Holdings Limited is on a purely voluntary basis.

**Basis of Preparation**

Items included in the financial statements of the companies are stated in Antillean Guilders (NAf). The functional currency of NAGICO N.V., NAGICO Life Insurance N.V. and NAGICO Holdings Limited is U.S. dollars (USD).

**Basis of Consolidation**

The Annual Statements for NAGICO N.V. and NAGICO Life from which the financial highlights were derived, were prepared on an unconsolidated basis in keeping with the instructions of the Central Bank of Curacao and St. Maarten. The consolidated financial highlights of NAGICO Holdings Limited are derived from the consolidated financial statements for that company, inclusive of all subsidiaries.

**Basic of Estimates**

The preparation of the financial statements requires the Group to make estimates and assumptions that affect items reported in the Statement of Financial Position and profit and loss statement. Notably the insurance liabilities are prone to estimates and assumptions. Although these estimates and assumptions are based on management's best knowledge of current facts, circumstances and, to some extent, future events and actions, actual results ultimately may differ, possibly significantly from those estimates.

**Investments**

- Real Estate: Investment properties are carried at market value. Buildings and improvements classified as fixed assets are depreciated over 10 – 50 years.
- Unconsolidated affiliated companies are accounted for at net equity value.
- Stocks: This includes unquoted equity investments and trading investments. Unquoted equity investments are investments in companies that are not listed on an active market, and are carried at net equity value. The trading investments are held principally for resale in the near term and are recorded at their market values. Realized and unrealized gains and losses on trading investments are accounted for in the profit and loss statement.
- Bonds and other fixed income securities: Where the Group has the positive intent and ability to hold debt securities to maturity, then such financial assets are classified as held to maturity. Held-to-maturity financial assets are recognized initially at fair value plus any directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, held-to-maturity financial assets are measured at amortized cost using the effective interest method, less any impairment losses.
- Other loans and deposits with financial institutions: Other loans are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market and are carried at cost. Deposits with financial institutions represent deposits with local and foreign banking institutions, and are stated at amortized cost less impairment losses.

**Current Assets and Other Assets**

- Cash and cash equivalents include cash on hand and cash invested in short-term financial instruments purchased that are readily convertible to known amounts of cash, maturing within 90 days of the date of purchase and which are deemed to present insignificant risk of changes in value due to changing interest rates.
- Receivables are carried at their original invoice amounts less a provision for doubtful debts. The provision is determined in line with the guidelines established by the Central Bank of Curacao and St. Maarten.

**Provision for Insurance Obligations**

- General Insurance: The estimated amounts to settle casualty and health claims at year-end are provided for. These amounts are increased by a provision for incurred but not yet reported (IBNR) claims. The related portions recoverable from reinsurers are recorded as claims receivable. IBNR is evaluated against actual settlements paid in the subsequent year, and may be adjusted upwards or downwards.
- Life Insurance: The policy premium method is used to value the policy liabilities. This is a cash flow valuation method that explicitly identifies all revenues and expenditures related to a company's policy liabilities. The policy cash flows consist of the policy premiums and payments. The policy payments are death and maturity benefits, expenses to service and administer the policies, reinsurance premiums, reinsurance benefits and commissions payable. The projected cash flows are discounted to present value. Policy liability for supplementary benefits and Group life insurance are valued using the unearned net premium reserve method

**Current and Other Liabilities**

Current and Other Liabilities are stated at cost unless otherwise stated.

**Technical Information on Risk Coverage and Reinsurance**

The Group's risk exposure is managed through geographic and product diversification and through the purchase of reinsurance externally. Claims are payable on a claims-occurrence basis. The Group is liable for all insured events that occur during the term of the contract, even if the loss is discovered after the end of the contract term. As a result, claims may be settled over a long period of time.

The Group's reinsurance program includes catastrophe, excess of loss and quota-share treaties, all purchased from leading reinsurers. The level of coverage bought annually is in relation to the level of risks being carried by the Group, loss experiences and catastrophe models developed by reinsurers. None of the reinsurance program is provided by affiliated companies.

**Contingent Liabilities**

There are no contingent liabilities other than those that have been disclosed in the ARAS filings of 2017 for NAGICO N.V. and NAGICO Life Insurance N.V. and the consolidated financial statements of NAGICO Holdings Limited.

**Capital and/or Surplus Commitments**

There are no surplus or capital commitments.




Fast, Fair & Always There



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 525.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi




Anselmo Pontilius:

# Doño di edificio di Excelsior Casino ta garantisa cu nan no lo cera dia 18 di September



ORANJESTAD (AAN) --- Tin preocupacion cerca e trahadornan di Excelsior Casino. Tin discusion andando cu sindicato, trahadornan y gerencia di e casino aki. Mediador di gobierno ta envolvi.

Segun Anselmo Pontilius, na momento cu e trahadornan a organisa nan mes, y si por corda algun siman pasa, tabata tin un referendum den cual cu mayoria di trahadornan a scoge pa FTA representa nan, den e reunion aki e trahadornan a expresa nan preocupacion. Nan informacion ta cu e dunador di trabao awor aki, como operador di casino ta termina dia 18 di September. Informacion ta cu e casino ey lo cera pa e dia ey, cu tur consecuencia ya cu e operador a informa cu financieramente nan no tin e forma pa paga e trahadornan nan añanan di servicio, etc. A ripara esaki mesora y a busca e informacion y berdad e operador a wordo confirma cu e tin varios problema.

Esey no kiermen cu e operador no ta trahando. Mientras tanto a sinta siman pasa y tambe e siman aki a sinta un biaha mas cu FTA y cu e abogado di e compania, pa mira prome pa firma un protocol cu ta regla e puntonan specifico, prome cu nan drenta den negociacion mes. E punto principal ta cu a keda confirma, cu e casino, contrario na e pensamento cu e lo cera dia 18 di September, e casino e aña aki no lo cera mas. Esey no ta nifica cu e problema ta resolvi. Pero tin bastante preocupacion riba con lo sigui. Den e reunion cu a tuma luga entre FTA y abogado di e Excelsior Casino, a palabra cu lo bolbe bek den e prome siman di Augustus pa mira si por firma un acuerdo y eyden purba di haya claridad pa futuro di e trahadornan. E doñonan di e edificio aki y esnan cu tin e licencia pa opera e casino, e grupo aki di Lionstone a informa cu otro aña nan lo kier renoba e casino aki. Consecuentemente pa un periodo no lo tin un casino den operacion. E puntonan aki mester ta trata debidamente, pasobra ta papiando aki di 55 pa 60 trahado y gran mayoria di nan cu un gran cantidad di aña di servicio. E temor ta grandi cu nan por haya nan mes cu problemanan serio, mescos cu ta e caso di Aura Casino, manera cu por a mira un aña, pa un aña y mey pasa.

Garantia

Pontilius a sigui splica cu garantia no tin. Den e caso aki, por lo menos e combersacionnan cu mediador di gobierno a hiba na e momento aki cu e abogado di e compania, cual ta e dunador di trabao y tambe abogadonan di esnan cu tin e licencia, a palabra cu ta trata di tur forma pa preveni loke a pasa den e caso di Aura Casino y den e caso aki, e sugerencia ta tambe cu den caso cu e dunador di trabao no por cumpli cu esnan cu tin e licencia, lo por continua cu e casino aki y preveni loke cu a mira den e caso di Aura Casino.

A reuni cu ken

A reuni den dos parti. A reuni conhuntamente cu e abogado di Excelsior Casino, cual ta e dunado di trabao y na e mesun momento a busca un reunion cu abogadonan di doñonan di e edificio y esun cu tin e licencia di e casino. Den un reunion cu esnan cu ta doño di e edificio y cu tin e licencia na man, a trece bastante trankilidad, cu ta confirma cu e casino su operacion no lo cera awor aki na September.

Inkrimping

E ultimo reunion cu tabata tin cu abogadonan di e compania cu ta doño di e edificio a informa contrario cu Aura Casino, cu nan lo tin un casino, despues cu e renobacion tuma luga, mes of mas grandi. Nan speransa ta cu net contrario, lo mester di e cantidad di hende aki sigur of mas.

E punto principal cu tin awor aki cu tin un dunador di trabao cu yama Excelsior Casino NV y ta bin un discusion pronto, cu esnan cu ta tuma over, y esey ta e debate riba e ley cu ora bo ta tuma over e compania, bo ta tuma e trahadornan, etc. Eynan ta bin un discusion cu si berdaderamente ta yega na un areglo cu ta paga tur hende y ta laga nan cuminsa completamente di nobo of nan lo continua cu nan añanan di servicio, nan condicionnan di trabao, nan salario, manera e ta, etc. Esey ta un punto cu e partidonan tin cu yega na otro. Importante ta awo cu a trece bastante trankilidad cu e casino no lo cera dia 18 di September, manera a wordo informa anteriormente.






Director di DOW Marlon Croes

# A check cu conseheronan con pa soluciona cu e problema di awa na e rotonde di Cumana





ORANJESTAD (AAN): Ing. Marlon Croes , director di DOW ta elabora tocante e problema di awa cu tin na Watty Vos Boulevard y e trabaonan andando pa drecha esaki.

Na comienso di aña a ripara cu tin diferente punto debil den e areanan aki, tin cu comprond cu e caminda biniendo di Santa Cruz awa ta baha di pariba bin abou. Tambe biniendo di Dadelstraat na altura di punto banda di ex-Codemsa, awa ta core bin pariba. Y bo tin ora ta bin di Aeropuerto na altura di Aurora Funeral Home, e awa ta baha bin na e punto aki.

Den e proceso aki, por ripara cu e rotonde mes ta traha den un forma inclina. Esaki ta pa motibo cu na caminda di Meiveld mester bay traha un overpas riba dj'el e. Esey kiermen cu pa overbrug e haltura ey, mester di un distancia mas largo.

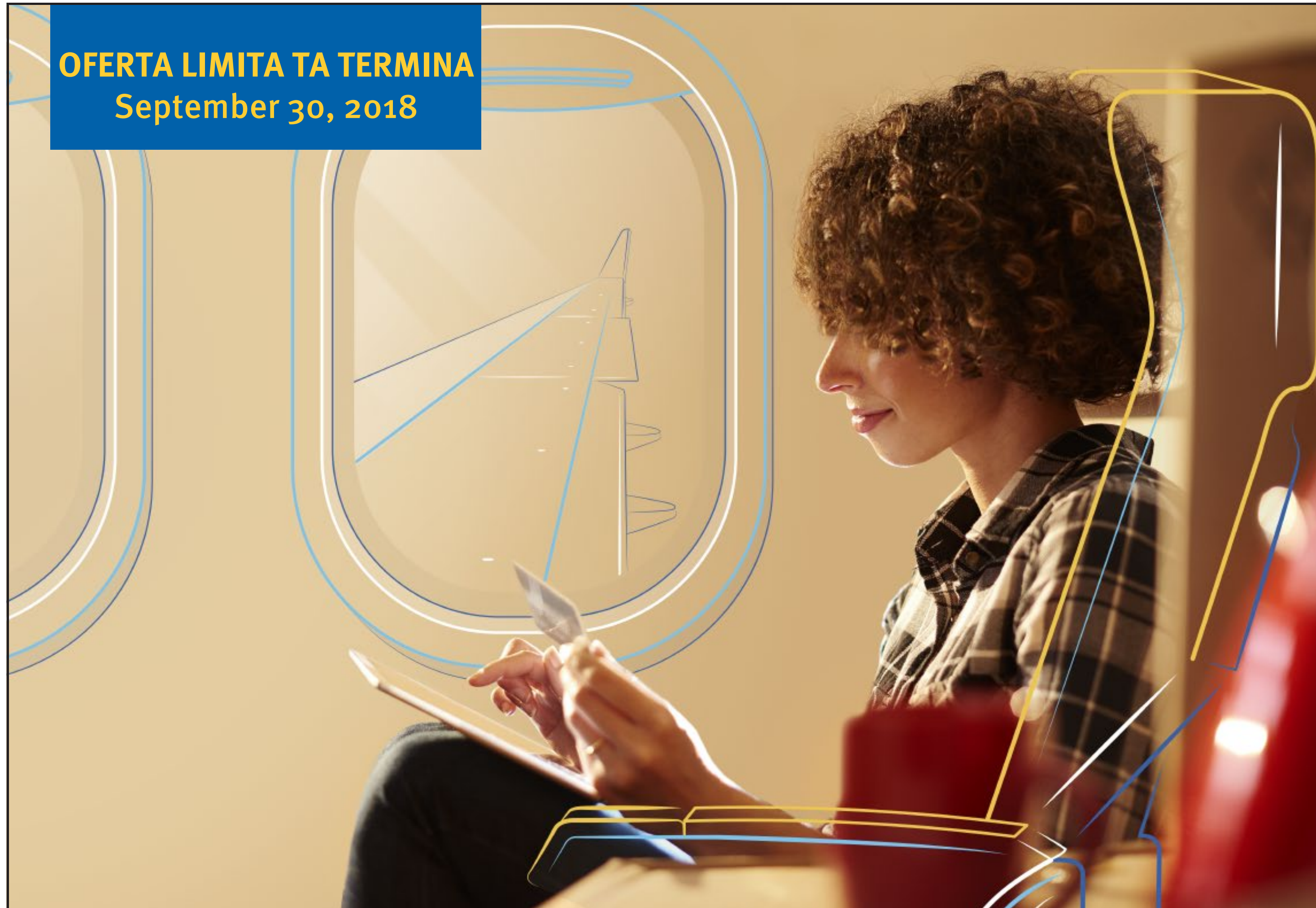
E rotonde ta hinca den e 'voetboog' di e 'overbruggingsafstand' pa yega na e haltura ora pasa na e caminda di Meiveld unda lo bin e overpas. E ta schuin y tin problema di tres banda for di unda awa ta bini. Nan tin cu yena e taluut panort di e rotonde pa nan por yega e haltura rekeri.

Motta despues di januari, segun Croes a sigui splica cu a busca consultant Hulandes y Colombiano pa haci un assessment riba e problematica di awa.

Ambos consultant a confirma cu loke nan kier bay traha ta e boxnan cu lo wordo traha den dos pa dos pa tres meter hundo na cada skina di e rotonde. Despues nan lo bora bay mas hundo pa pasa dor di e laag di klei y asina colecta e awa.

Tambe biniendo for Aurora Funeral Home nan lo pone drenahe banda di caminda pa colecta e awa prome cu e yega na e rotonde. Ta bay bin un plan unda nan ta bay traha un greppel for di e parti di rotonde bay nort pa hib'e awa pa e caminda patras. Esey ta den proceso, pero e greppel mes ainda no por wordo traha, pasobra nan tin cu caba cu e aanvuling prome. Pa full e proyecto di Watty Vos Boulevard, DOW a expresa nan preocupacion riba e 'watermanagementplan', pa cual Motta a check cu e dos consultantnan aki.

Asina cu e plan keda cla, lo repasa esaki hunto cu Motta pa por traha ariba dje. Te asina leu Ing. Marlon Croes, director di DOW.


Reimagina 'Travel rewards'.

Sin costo anual[1]. Mas recompensa. Cero restriccion di biahe.




Disfruta bentahanan cu RBC Rewards™ Visa‡ Platinum card:

- Opta pa 15,000 Welcome Bonus points* of no costo Anual[1]
- Gana punto riba cada compra.
- Uza punto pa biahe na cualkier momento y cu cua aerolinea.

Reimagine what your points can do. Visit **rbc.com/dcvisaplatinum**




Oferta ta valido te cu 30 di september, 2018.

1 Aplicabel pa un cuenta nobo solamente. Cliente por opta entre no paga costonan anual e prome aña of 15,000 Welcome Bonus points. Si costonan anual wordo exonera, costonan lo wordo aplica despues di e prome aña riba bo statement 12 luna despues di e fecha di e account nobo.

*Si opta pa 15,000 Welcome Bonus points, 5,000 "Bonus RBC Rewards™ points" lo wordo agrega na bo "RBC Rewards™ account" despues di e prome compra den 30 dia. Bo "RBC Rewards™ account" lo acumula 5,000 "RBC Rewards™ points" adicional ora bo registra dentro di 30 dia despues di activa bo tarheta di credito y a crea un "profile" riba www.RBCrewardscaribbean.com, basta bo ta un miembro nobo di "RBC Rewards™" of un miembro existente cu no tin "profile" ainda na momento di registracion. Ademas bo "RBC Rewards™ account" lo acumula 5,000 "RBC Rewards™ points" adicional ora por lo menos un persona cu ta registra cu "RBC Rewards™" scoge pa ricibi ofertanan di e-marketing. E oferta di Welcome Bonus ta pa solamente un biaha. Pa mas detaye bishita rbc.com/dcvisaplatinum and rbcrewardscaribbean.com.

®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada. ‡ All other trademarks are the property of their respective owner(s).

Sra. Maureen Laaf -Ras:

# 'Mangelnan tin nan manera particular di con nan ta reproduci y sobrevivi'





ORANJESTAD (AAN): Pa henter mundo Dia Internacional di Conservacion di Mangelnan 26 di juli ta hopi importante, specialmente pa paisnan rondona pa lama. Nos sa cu madre tera ta activo (tin ciclon tropical, horcan, tsunami entre otro) y pa loсual ta esaki, mangelnan ta forma un baricada entre lama y tera. Banda di esaki nan ta gran fuente di oxigeno tambe, sra. Maureen Laaf – Ras ta splica.

Primordial ta cu mester percura pa informa comunidad di e importancia di mangelnan y pakico ta importante pa cuida nan. Ora cu ta bay construi mas cu 200 camber, bo ta bay haya un trafico di hende cu ta molestia/ cansa naturalesa, specialmente mangelnan.

Mangelnan tin nan mesun manera particular di con nan ta reproduci y sobrevivi nan tin nan mesun mente, pesey 'mass production'(vooral di cantidad di cambernan) den e areanan aki no ta consehabel. Si un desaroyador ta consciente y ta sinti pa e mangelnan, por hasta uza nan na nan beneficio. Por ehempel nan lo por bira un fuente di atraccion bunita pa e cambernan, segun sra. Laaf – Ras.

Pakico ta bisa cu mangelnan tin nan mesun mente?

' Como un persona cu ta observa e desaroyo di mangelnan por a tuma nota cu nan no ta un mata cu bo por yega planta manera cu ta planta cualkier otro mata/ yerba. Nan sistema ta diferente y nan ta busca areanan cu ta limpi y cu fluho di awa. Na savaneta por ehempel cual ta un sitio cu mi a observa conhuntamente cu amistadnan y expertonan, mi a siña mas y mas di e comportacion di e mangelnan y nan proceso di sobrevivencia. Mi ta di opinion cu mester educa comunidad hopi! y particularmente e muchanan na scolnan. Mi ta dispuesto pa hiba muchanan riba un tour y mustranan con e mangelnan ta crece, nan habitat, con nan ta reproduci entre otro. Mester mustra e muchanan kico a pasa cu saliña di savaneta cu ta secando, y tambe otro areanan cu mangelnan ta naciendo cual ta den areanan cu no ta contamina y cu no tin mucho lodo.'

Finalmente sra. Laaf – Ras a bisa cu nos como ser humano mester yuda naturalesa door di no sushe, esaki ta posibel si un persona ta bon informa di e importancia cu den e caso aki e mangelnan tin pa Pais Aruba.







✓ Cobertura completo
✓ Pago di daño rapido
✓ Prima atractivo

Accion ta balido te cu 31 di juli 2018.
Bishita **ennia.com**, bo broker of oficina di ENNIA.

ennia
Sinti bo sigur!

LGS
L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

HAIKOBE
FRIDAYS. ONLY AT LGS.
STARTING JUNE 15TH.

70º 05'W
12º 32'N

Join us at Renaissance Aruba's L.G. Smith's Steakhouse for the only Kobe Steak on the island. This famous Japanese steak is known for its flavor, tenderness and well-marbled texture. To complement these succulent cuts of meat, we're pairing the Kobe Steak with exclusive wines that you can order by the bottle or by the glass.

ORANJESTAD, NEXT TO CRYSTAL CASINO
Reservations call 523.6195 or lgsmiths.com
facebook.com/RenaissanceAruba

Trudy Hassel: tur hende cu ta emplea un ilegal por haya un boet

# Aruba a haya recientemente e rango di "TEAR 1" den traficacion di hende



ORANJESTAD (AAN): E problema di entrada di ilegalnan a bay for di man. Segun Trudy Hassel, tanten cu no cuminsa impone e boetnan ariba esun cu ta tuma ilegal den servicio of cu ta sconde un persona cu ta ilegal ariba Aruba, e problema lo continua.

TRAFICACION DI HENDE

Ta hopi importante, segun Hassel, Aruba a haya recientemente e rango di TEAR 1 den traficacion di hende. Esaki sigur ta un bon señal cu ta haciendo un bon trabao ariba e traficacion di hende.

BOET

Ta haci un yamada na esunnan cu ta scondiendo personanan ilegal pa laga esakinan bay y evita haya boetnan halto. Hopi hende no ta na altura cu conforme nos Landsverordering Toelating en Uitzetting, nan por haya boet.

Pa personanan normal cu no ta tin un negoshi, e boet ta conforme artikel 28 di e ley, pa un persona natural por ta maximo 10,000 florin, mientras pa personanan cu tin negoshi e boet por ta maximo 25,000 florin.

Esakinan ta sumanan hopi halto, cu hendenan tin cu cuminsa componde, cu e boetnan aki, conforme artikel 29 por wordo impone, tanto ariba un persona cu negoshi como un persona natural.

Hassell ta spera cu e poblacion por bira mas consciente y cu tin ley cu mester cumpli cun'e. Pero den e casonan aki, tur hende cu ta emplea un ilegal, por haya un boet. Y te ora cu cuminsa mishi cu cartera di e persona, e ora ey lo por cuminsa controla e problema di ilegalidad.

EXTENSION

Por ultimo, Trudy Hassel a splica cu na momento di pidi verlenging, e garante mester por garantisa cu e persona aki no ta traha, y si e wordo haya ta traha, e lo wordo deporta y si ta pa prome biaha, esaki lo ta pa un periodo di 18 luna.

E di dos biaha, e ta 24 luna. Y asina e ta sigui aumenta. E informacion aki ta bon pa tur hende ta na altura di dje. Y tambe tin e regla, cu na momento cu'n persona wordo deporta pa tres biaha, e di cuater biaha e ta bira un expulsion. Y esaki tin consecuencianan hopi serio y hopi hende no ta consciente di esaki of no ta bon informa.

Zomer di Cachi Cachi
1 GANADO GARANTISA DI
AFL. 10.000,-
cu Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mini Mega Mega Plus
Con pa Hunga?
Cu cada compra di dos combinacion di number riba e mesun ticket y pa mesun sorteo, di Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega of di Mega Plus, bo ta ricibi un number gratis di Cachi Cachi ariba bo ticket.
Campaña ta cuminsa 20 di juni y ta caba 30 di juli. Ganado ta wordo anuncia 31 di juli durante sorteo di merdia.
Mas bo ta inverti, mas number GRATIS bo ta ricibi!

| CUMPRA | RICIBI GRATIS |
|---|---|
| 2 combinacion | 1 Number di Cachi Cachi |
| 4 combinacion | 2 Number di Cachi Cachi |
| 6 combinacion | 3 Number di Cachi Cachi |
| 8 combinacion | 4 Number di Cachi Cachi |

*mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa
Pa mas informacion bishita lottoaruba.com of yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad.
Lotto Cambiando bida...
www.lottoaruba.com

Johnson notary services
AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba
THURSDAY
JULY 26, 2018
On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential two story house locally known as:
SERO PATRISHI 316
standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062
Starting bid: Afl. 64.435,--

2. A residential house locally known as:
NOORD CURA CABAI 108-B
standing on 2 parcels of public land, 382 m2 and 48 m2 in size, situated in Noord Cura Cabai in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E numbers 1006 and 2052. The lease rights expire on December 3, 2023.
Starting bid: Afl. 193.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Parlamentario Marlon Sneek

# Minister ta cla pa pluma centro multi-disciplinario y indepensia Tra'i Merdia

ORANJESTAD (AAN): Ta bisto y ta bon cla cu minister di enseñansa, no ta respeta Parlamento y ta sigui haci loke cu e kier y den tempo di vacacion di scol aworaki, Rudy Lampe ta maniobrando for di bista di hopi hende pa asina e impone su plan pa independisa diferente sector di enseñansa.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra cu minister Lampe ta sigui su caminda, ta sigui haci loke e kier haci y ta sigui cu e proceso pa independisa DPS, apesar cu Parlamento a pasa un mocion cu ta bisa e minister pa e para e proceso aki mesora.

"Nos por a mira con na MDC, esta Multi Disciplinaire Centrum, minister a priminti na parlamento cu a pasa un mocion caminda el a garantisa cu e MDC ta bay sigui funciona manera mester ta, pero nos a haya informacion cu minister Lampe ta sigui saca hende for di MDC, den e caso recien caminda ya no tin terapista loke kiermen cu e 'observatiecentrum' no por funciona manera mester ta ya cu no tin un hende pa observa e muchanan, pa traha plannan y pa sigui traha.

Nos ta lamenta cu e minister aki no ta sincero y si esey ta su vision, esey ta su plan, cu e kier elimina e cosnan aki, e minister bisa pueblo cu esey e kier haci. Pero no di un manera scondi, manera nan ta bisa na Hulandes, bo a laga e centro aki 'bloed dood' y esaki ta di lamenta cu e minister ta haciendo e movecionnan aki.

Banda di tur esaki un di e otro mochinan cu e minister ta comiendo, ta esun di Tra'i Merdia, caminda ya caba nos por a nota cu e minister a purba di independisa e Tra'i Merdia y hinke bou di un stichting pero ora cu sindicato a para duro contra dje nos por a mira cu el a hala atras pero awor den mesun periodo di vakantie, minister Lampe a instala un comision nobo cu ta bay traha supuestamente riba plannan nobo, riba visionnan nobo pa Tra'i Merdia, kiermen nos por conta cu Tra'i Merdia a bay cay bou di un stichting pasobra esaki ta meta di e minister.



El a gaña hunga un wega, gaña hunga un rol den parlamento, bisando cu no e no ta bay pasa pero den un entrevista cu e minister a duna, por a scuch'e bon caminda el a papia di hendenan cu a firma cu supuestamente ta maestronan di scol, anto e no a mishi cu ningun maestro di scol, kiermen e ta pensa cu e tin mag di mishi cu tur hende.

Di aworaki mi ta bisa tur hende cu ta cay bou di DPS, entre otro esunnan di MDC, esunnan di Tra'i Merdia, boso cuminsa busca boso firma pa para duro contra di e minister aki pasobra e minister aki ta mustra cu su direccion ta, pa bay independisa tambe e Tra'i Merdia pasobra ya caba Nos Atardi a wordo independisa, a wordo buta bou di un stichting.

Esunnan cu tabata traha cu Nos Atardi tabata cay hunto bou di esunnan cu ta traha pa Tra'i Merdia de mesun edificio pero ya nan a cuminsa schuif y muda y saca nan afo y a cu esey ta bay bira un stichting y Tra'i Merdia ta bay bira un stichting bou di e gobierno aki, bou di minister Rudy Lampe paso esey ta su meta.

El a hunga un wega y e ta gaña haci manera cu nada ta pasando pero nos tin informacionnan cu e gruponan cu el a institui pa atende cu DPS, a sigui cu e procesonan pa independisa ya cu e minister aki manea ya mi a bisa, e minister aki no ta come e pisca completo pero na mochi e ta partiendo esaki y esey nos lo keda vigila su maniobranan y nos ta lamenta cu e minister aki no ta respeta Parlamento.

Mas di tres siman pasa a dirigi un serie di pregunta na su persona riba e tema aki pero e minister aki no ta contesta parlamento caminda el a haya e preguntann aki por escrito y ta su deber di contesta e inkietud cu parlamentarionan tin," Parlamentario Marlon Sneek a mustra.

# Si no hiba control nos beach blanco ta bay perdi

ORANJESTAD (AAN): Control policial tin su efecto, recien patruya di Strandpolitie durante patruya den area di e beach na altura di La Quinta, a wak un grupo di mas o menos cinco persona.

E grupo aki, e atardi ey a traha un BBQ pit di un boter di gas.

E homber di inicial S. cu a papia na nomber di e grupo a wordo poni na altura cu no ta wordo permiti pa BBQ pit cu ta usa carbon riba beach.

S. a wordo adverti y a puntr'e pa move e BBQ Pit pa otro banda di caminda.

E homber S. a mustra comprension y a cumpli cu e peticion policial.

Un rato mas despues patruya a bin topa un otro situacion identico altura di Screaming Eagle.

Aki tambe a ordena pa deshaci y e homber V. a wordo adverti.


**E & E TRADING**
Tunastr. 6, Ponton
TEL: 588-2828 / CEL: 594-1902
Email e.n.e.trading@gmail.com
**Benta solamente ariba afspraak!!!**
"RAYNOR" garage doors, "CAME" sliding gate openers, parts pa awning, sliding, single hung windows, frame pa sunsash.

**INTERNATIONAL ASTROLOGER & SPIRITUAL HEALER**
Internashonal astrólogo í spritual healer
Master : Ram Das shastry
Face Reading * Hand Reading * Horoscope Reading
11 Times More Powerful than other Astrologers
Pandit is Expert in Removing Black Magic,Obeya, Evil Energy, Butu, Witchcraft, Evil spirits & Bad Luck
TAKE RIGHT DECISION AT RIGHT TIME
solves BUSINESS PROBLEMS SEXUAL PROBLEM CHILDLESS COUPLES HEALTH PROBLEMS, LOVE PROBLEM MARRIAGE ,WORK PROBLEM COURT CASES, ENEMY PROBLEM FINANCIAL PROBLEM, EVIL SPIRIT DEPESSION, EDUCATION DIVORCE PROBLEM. BAD LUCK. CHILDREN MISTAKES
100% RESULTS
PH: 6308526
6308528
# 2 SWEELINCKSTRAAT
ORANJESTAD. ARUBA
Near EL Goucho Downtown

CRYSTAL & SEAPORT CASINO
PRESENTS
**BIGGER BETTER BINGO**
DOOR PRIZES
4 x ...AWG 750,-
PROGRESSIVE ABOVE AWG 12K (IF NOT WON)
POWER BALL AWG 3,500,-
Bingo package = AWG 75.- (incl. progressive)
SUNDAY
August 5th, 2018
Starting at 4:00PM
Location: Renaissance Convention Center & Crystal Theater
Game 1 ..........AWG 2000
Game 2 ..........AWG 2000
Game 3 ..........AWG 2000
Game 4 ..........AWG 2000
Game 5 ..........AWG 2000
Game 6 ..........AWG 4000
Game 7 ..........AWG 4000
Game 8 .........AWG 7.000
Game 9 .........AWG 10.000
Game 10......Progressive
51 to 54 calls .........AWG 1.000,-
Game 11.....AWG 40.000
It's Pointless To Play Anywhere Else!

Minister Lampe ta enfatiza:

# Ta un responsabilidad di e studiante pa regla pakete di seguro prome cu sali for di Aruba




ORANJESTAD (AAN) –Den conferencia di prensa di prensa, Minister di Enseñanza Rudy Lampe, a menciona den conferencia di prensa di gobierno, Dialuna, cu e aña aki ta e ultimo aña cu gobierno ta organiza un destaho publico, relaciona cu pakete di seguro medico, pa nos hobennan cu ta bay studia na Hulanda.

El a reitera cu mescos cu e studiantenan di Aruba cu ta bay sigui estudio na otro paisnan, entrante 1 di Januari 2019 nan lo por scoge e pakete di seguro di nan gusto, nan por busca via online, y cu prijsnan hopi competitivo.

E dignatario a indica cu gobierno kier brinda e libertad di escogencia aki na e mayornan y nan yiunan cu ta bay studia na Hulanda for di 2019.

Minister Lampe a subraya cu ta importante pa enfatiza cu e studiantenan mester ta asegura prome cu nan subi avion te ora nan bolbe Aruba.

El a anuncia tambe, cu tur compania di seguro interesa por cuminza prepara for di awor caba, e pakete cu nan ta bay ofrece na e studiantenan y nan mayornan, pa aña 2019.

Asina aki nan tin suficiente tempo pa prepara y haci nan oferta for di entrante 1 di Januari 2019.

E mandatario a señala cu asina tambe ta cumpli cu e exigencianan huridico pa termina cu e relacion cu Insure to study di parti di pais Aruba.

E mandatario a menciona cu for di momento cu e gobierno na mando a sinta, a cuminza haci preparacionnan y finalmente a yega, despues di a ricibi diferente conseho huridico, na termina e relacion cu e compania di seguro menciona.

“Pasobra esey ta un deseo tambe di e votador, pa no continua cu un obligacion financiero di parti di gobierno cu Insure to Study, y e ora ey nos a tuma un decision rapido, y na Januari 2018 nos a informa e compania cu Pais Aruba ta termina e relacion di cooperacion cu nan, y for di entrante 1 januari 2019, tur studiante ta liber pa scoge e compania di seguro cu mas ta conveniente pa nan”, e mandatario ta reitera.

E mandatario a splica cu na final ta e studiantenan mes ta bay paga e aseguro aki como parti di nan Arubalening, pesey nan mester ta liber pa scoge cual compania nan ta prefera.

Pero minister Lampe kier a motiva e studiantenan pasobra ta iresponsable pa nan keda un dia mes sin seguro ora nan yega Hulanda of na cualkier otro pais. Segura nan mes ta un acto responsable pa nan mes y pa nan famia.

Den e ronda di pregunta e mandatario a contesta cual tabata e motibo principal pa cual a cancela e relacion cu Insure to Study. Por lesa al respecto den otro articulo.




Meet. Explore. Work. Celebrate. Our legendary hospitality has helped us be a part of people’s lives for almost a century. And we’re just getting started. Join us and help shape our next century.

We are looking for the following positions:
Assistant Director of Engineering
PR & Marketing Manager




View all job openings and descriptions at jobs.hiltonworldwide.com, search for Aruba and apply online.

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach, Aruba
www.hiltonaruba.com

Johnson notary services

**AUCTION**

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

**THURSDAY JULY 26, 2018**

On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house under construction locally known as:

**PAPILON KAVEL 14**

standing on full ownership land, ca. 422 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/ 1967, with index 12132.

**Starting bid: Afl. 165.000,--**

2. A residential house locally known as:

**SABANA BASORA NOORD 126**

standing on a parcel of public land, 197 m2 in size, situated at Sabana Basora Noord in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2735. The lease rights expire on December 14, 2065.

**Starting bid: Afl. 103.915,-**

3. A residential house locally known as:

**COCHINILLA 52**

standing on full ownership land, ca. 689 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/1967, with index 12353.

**Starting bid: Afl. 212.000,--**

**Auction notary: mr. T.R. Johnson**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

**For more information:**

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS**

# Miembronan di SaniBar lo reuni cu minister di Husticia riba e sucedido di GNC den weekend





ORANJESTAD(AAN)--- Vito Carlo ta abogado di e doñonan di bar na San Nicolas. E tabata presente diabierna anochi na momento cu a tira un razia na San Nicolas, cu a bay cu un cantidad di e damanan legal, trahando den e barnan. E tabata na Warda nos Costa, y un rato despues di su presencia, hefe di Warda nos Costa, a laga tur e hendenan aki den libertad, nan ta legal.

E cos no a keda te eynan. Abogado Vito Carlo a splica cu loke a preocupa e miembronan di SaniBar, cu e accion di Warda nos Costa a tuma luga. Warda nos Costa tabata tin e autoridad pa actua. Rason pakico e lo a actua ta pa e prostitucion ilegal, cual tabata dos caya panort di e barnan di e miembronan di SaniBar. Nan tin 4 aña ta señala prostitucion ilegal cerca instancianan competente, pero nan man tabata mara. Warda nos Costa por fin a dicidi pa actua. Sinembargo, miembronan di SaniBar ta di opinion cu enbes di bay directamente pa e caya caminda cu e prostitucion ilegal ta tuma luga, nan a bay cerca e miembronan mes.

E forma con esey a bay, maske cu Warda nos Costa tin e autoridad pa haci'e, miembronan no ta di acuerdo. Warda nos Costa, enbes di tuma e informacion na e luga, nan a dicidi pa bay cu nan te p'abao, riba e dia di mas druk di siman. Un otro cos cu tin cu menciona, ta cu den nomber di SaniBar, e abogado a pidi un reunion cu minister di husticia, di biaha a haya oido riba esaki.

Ya mañan, diaranson tin un reunion cu e minister. E problema su tras eigenlijk ta algo un poco mas leu, ta cu maske cu tin cu bisa cu e comunicacion di SaniBar cu Dimas ta hopi bon, pero desde cu nan a cambia nan sistema nobo, Dimas tabata tin hopi kinderziektes. Ultimamente e problema cu e miembronan di SaniBar ta haya ta cu e damanan cu ta bin pa traha, ta bin pa 3 luna, nan no ta haya nan permiso di biaha ora cu nan kier haci nan chekeo medico. Tin biaha despues di 3 luna, nan ta haya nan permiso. Ora cu Warda nos Costa yega p'ariba, si nan no tin permiso, Warda nos Costa tin e autoridad pa hiba nan, pa asina bay wak si en berdad nan ta legal na Aruba.

Tin di compronde for di SaniBar, cu awe, diamars, ta nan dia na Dimas, cu e persona encarga na Dimas, a tende loke a pasa na San Nicolas, ta buscando un solucion mientras tanto pa e miembronan di SaniBar pa esaki no sosode mas. SaniBar ta aplaudi si Warda nos Costa ta haci accionnan contra prostitucion ilegal, pasobra ta un concurencia inhusto pa loke ta e miembronan. Djis e forma con el a sosode, ta desea pa acerca SaniBar pa e accion por tuma luga.

Nan ta drenta traha

Segun Vito Carlo, e damanan ta pasa full e procedura na Dimas. Prome cu nan yega Aruba, ya caba nan a haya e OK pa drenta Aruba. Nan ta haci un chekeo medico na e pais di procedencia y tur cos mester ta OK, sino nan no ta ni haya e VTA pa drent Aruba. Despues cu haci un di dos chekeo medico na Aruba, cu nan haya OK, e ora nan ta haya e permiso di estadia y pa traha.

E damanan cu ta na Aruba, nan ta legal riba e isla. Nan a cumpli cu tur e rekisitonan. E doñonan di e bar tambe a cumpli cu e rekisitonan pa e damanan traha legal na Aruba.

Proceso na Dimas

E abogado a sigui splica cu Dimas cu Warda nos Costa ta apart. Pero e sistema nobo na comienso, tabata tin hopi problema. Miembronan a sufri hopi. Pero ultimo luna, ta bon mes a cuminsa cana hopi bon. Unico cos cu falta ta pa e damanan tin nan permiso den nan man pa nan por mustra autoridadnan competente, cu e ta legal, pa evita cu loke a sosode diabierna, pa nan no wordo hiba te p'abao, pa por saca afo cu nan ta legal na Aruba.

A laga tur hende bay

Tur e damanan cu a bay cu nan, a wordo laga den libertad. Warda nos Costa mes a percura pa nan a yega na pia di trabao.

E siguiente dia

E issue cu tabata tin cu e clientenan tabata tin cu si en berdad Warda nos Costa tabata kier a bay ataca prostitucion ilegal, e ora dicon e di dos dia no a bay na e caya patras. Obviamente e di dos dia e damanan cu ta eherce e trabao ilegal, nan tur a move caba. Nan no ta eynan mas. Un biaha mas, e dia ey si ningun hende no a wordo hiba, pasobra e damanan por a mustra cu nan tin nan permiso y pa es motibo no a hiba e damanan pabao diasabra.

Reunion

Ta premira un bon reunion diaranson. Si a manda carta dialuna mainta, ya pa diamars atardi a haya contesta cu un fecha y ora pa reuni. Esey ta algo hopi positivo cu e minister di husticia ta dispuesto pa sinta cu e clientenan, pa yega na un solucion pa evita esaki sosode y tambe pa yuda. E miembronan di SaniBar ta mas cu dispuesto pa yuda pa pak aan e prostitucion ilegal. Esey ta un problema, no di awo. E problema a cuminsa na Playa, na High Rise. Awor e ta gewoon den backyard di e clientenan. Den dia cla tin prostitucion ilegal, caminda cu e damanan aki tambe ta tippel riba caya, busca nan cliente riba caya. Mester di hopi control p'ariba pa loke ta e parti ilegal. Di parti di e miembronan di SaniBar, nan ta cumpli, Vito Carlo a bisa por ultimo.

GRILL & CHILL

Get your sizzle on this summer with a brand new grill from **Tropicana Aruba Resort & Casino!** Simply play your favorite Slot Machine or casino table game from July 1st through July 26th and qualify to win during the Chill and Grill drawing at 7PM - 11PM! 10 points = 1 entry.

**Promotion runs from July 1st, 10AM through 10:59PM on July 26th.**

TA
TROP ADVANTAGE

E lo bira e prome "Smart Scol" di Aruba:

# Colegio Frére Bonifacius lo wordo reconstrui den su tereno anterior



ORANJESTAD (AAN)— Den conferencia di prensa di gobierno, Dialuna, Minister di Enseñanza sr. Rudy Lampe, a expresa cu ta un berguenza nacional cu e gobierno anterior a laga Colegio Frére Bonifacius, mas cu seis aña na un lugar cu no ta apto pa un scol.

E mandatario a indica cu como consecuencia, e cantidad di studiantenan a baha drasticamente di 300 te cu 130 alumno aworaki. Si sigui asina aki, e dignatario a subraya, e scol aki lo baha di 100 studiante anto lo mester cera su porta, locual lo ta hopi lamentable pasobra e ta un bon scol y e ta un proyecto piloto pa loke ta digitalizacion di enseñanza.

Minister Lampe a expresa cu pesey, asina cu el a asumi di e cartera di enseñanza a cuminza cu preparacion pa esey no sosode pero mas bien duna bida bek na scol Frére Bonifacius.

E mandatario a señala cu esun cu finalmente ta responsable ta Obispo di Willemstad, y el a indica cu e kier pa e scol catolico aki keda na Playa. E tereno unda e scol tabata prome ta pertenece na e Diocesis di Willemstad, pues mas cu logico cu e reconstruccion lo tuma lugar den e mesun tereno aki.

Minister Lampe a duna di conoce cu su persona y e Obispo ta den contacto continuo, y el a papia un par di dia pasa, via skype, cu Monsignor Luis Secco, y tambe a reuni cu e Raad van Toezicht di SKOA, cu ta bay continua cu e proyecto.

E dignatario a informa cu nan kier pa e prome "Smart Scol" di Aruba bin eynan. Ya tin Smart Community na Kibaima, y awor e kier pa tur e conocemento riba iniciativa di inteligencia wordo aplica eynan y bira e scol di futuro.

E mandatario a subraya cu e ta spera cu pronto esaki keda cla, pero door cu ta trata di algo nobo e ta bay exigi di un tiki mas tempo no obstante e ta spera cu pa e aña escolar nobo aki, e ta proyecto ta cla y esaki lo ta e ultimo aña escolar cu Colegio Frére Bonifacius ta ubica unda e ta aworaki.


**SETAR N.V.** biedt een totaalpakket aan oplossingen zowel aan particuliere klanten alsmede lokale bedrijven. Wij leveren business solutions aan onze lokale bedrijven die hun in staat stellen om sneller te innoveren en hun klanten beter te kunnen bedienen. Als bedrijf creëren wij verbindingen voor en tussen alle inwoners, bedrijven en bezoekers van Aruba. Als Arubaanse telecommunicatiebedrijf zijn wij toegewijd aan het op de markt brengen van de nieuwste en geavanceerde technologieën, apps, producten en diensten.

Wij zijn ter versterking van ons team op zoek naar enthousiaste en dynamische medewerkers voor de functie van:

## Netwerk Specialist

Als **Netwerk Specialist** ben je verantwoordelijk voor de implementatie en het beheer van diverse netwerken en netwerkcomponenten. Met jouw specialistische kennis op netwerkgebied ben je in staat complexe klant- en beheeromgevingen snel te doorgronden en operationeel en tactisch te beheren. Het instaleren, configureren en onderhouden van netwerkonderdelen horen allemaal hierbij. Tevens hoort het uitwerken en implementeren van security policies ook tot je verantwoordelijkheden.

Als **Netwerk Specialist** ben je analytisch en werk je aan:
- Het Installeren en configureren van netwerkonderdelen (servers, routers, PC's, terminals, zowel UNIX als Windows)
- Het optimaliseren van de netwerkapparatuur (updating OS en parameters) en het oplossen van storingen, je schakelt zo nodig de leverancier in en documenteert de verstoringen
- Het installeren van software releases voor de applicaties
- Het uitwerken van een security-policy (autorisatieregels, verplichte fire walls etc.) en een software licentie-policy en implementeer je deze met behulp van de helpdesk
- Het opzetten van een systeem administratie en procedures voor het vastleggen en up to date houden van de gegevens (Gebruikers, apparatuur, software, autorisatie etc.)
- Het configureren van routers en acces points t.b.v. WiFi-punten bij BTS-klanten.

Het is zeer van belang dat je als **Netwerk Specialist** actief op de hoogte blijft van de (technische) ontwikkelingen binnen het eigen werkveld.

**Jouw achtergrond en vaardigheden**
- hbo diploma met een technische achtergrond informatica/elektrotechniek
- Zeer goede kennis van de technische opbouw van de IT-infrastructuur
- Specialistische kennis van netwerkonderdelen en de gebruikte operating systemen
- Kennis van de applicaties en diensten van Setar en de eisen die deze aan het netwerk stellen.
- Sterke communicatieve en contactuele vaardigheden
- Flexibele instelling, proactief en ondernemend
- Analytisch

**Wij bieden**
- Aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden
- Prettige en dynamische werksfeer
- Trainingsmogelijkheden

**Online solliciteren**
Bent u geïnteresseerd, dan wordt u verzocht om via onze website, www.setar.aw te solliciteren. Via "Careers" komt u terecht op onze vacature pagina waar u via "Job Openings" op onze openstaande vacatures kunt solliciteren. Uw sollicitatiebrief met uw curriculum vitae dienen vóór 15 augustus 2018 ingestuurd te zijn via ons portal.


SETAR

Johnson notary services

## AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

## THURSDAY JULY 26, 2018

On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

**PASTOOR HENDRIKSTRAAT 98-C**

standing on a parcel of full ownership land, ca. 555 m2 size, situated at San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document number 2 d.d. January 24 ,1996.

**Starting bid: Afl. 196.000,--**

2. A 2-story building locally known as:

**MIDDENWEG 24/25**

standing on a parcel of full ownership land, 492 m2 size, situated at Middenweg in Aruba, locally recorded as First Division Section A number 786.

**Starting bid: Afl. 795.000,--**

3. A residential house locally known as:

**POS CHIKITO 247-R**

standing on a parcel of public land, 538 m2 in size, situated at Pos Chikito in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 3236. The lease rights expire on October 29, 2075.

**Starting price: Afl. 139.000,--**

**Auction notary: mr. T.R. Johnson**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

**For more information:**

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS**

Parlamentario Endy Croes:

# Parlamentarionan di AVP ta den winterslaap!



ORANJESTAD(AAN)-- Den un comunicado parlamentario di MEP Sr. Endy Croes a laga sa cu Parlamentarionan dui AVP ta den Winterslaap. “Bo a sinta den reunion cu Minister President y a haya tur informacion anto awe kier puntra pa e plan?”, el a puntra nan.

Parlamentario Endy Croes ta puntra su mes ta con serio Parlamentarionan di AVP ta? Segun Croes AVP tin dos persona ta skirbi articulo pa nan tanto un cabayero Faro y tambe e señora di Harry Oplaat ex candidato fracasa di AVP.

Lesando un articulo di AVP cu a keda publica 24 di Juli 2018 bao di e titulo “Gobierno ainda no a informa riba e plan pa reduccion di gastonan personal” ta pone Croes pensa lo siguiente: Minister President Evelyn Wever-Croes tabata 3 siman pasa den parlamento y a duna un splicacion den totalidad di e Plan aki mientras cu Parlamentarionan di AVP tabata sinta den sala y a haci respectivamente nan preguntanan. Awor ta imposibel comprende despues di 3 siman AVP por publica un articulo cu e texto aki. Sea e Parlamentarionan di AVP ta bao di un of otro influencia durante reunion of kisas Benny lo a trece piedra pa nan, cual Croes no lo kere? Parlamentario Croes ta sigui splica cu e ta descarta e parti aki.

Segun e comunicado, alaves AVP ta pagando 2 persona cu ta yega Parlamento pa skirbi articulo pa corant pa tur nan parlamentarionan. Un di nan ta un meneer Faro kende tabata skirbi na Bon Dia Aruba antes den un funcion di asistente y e otro ta señora di un ex politico fracasa di AVP un meneer di scol Oplaat.

Segun e comunicado, Croes, analisando e articulo aki mas bien por deduci cu esnan cu ta skirbi pa AVP kendenan porcierto no ta entitula pa atende tipo di reunionnan asina lo mester tabata cu vakantie. Muy probablemente door di e falta di comunicacion interno entre Parlamentarionan di AVP y esnan cu ta skirbi pa nan, AVP a comete e blunder aki. Pues despues cu 3 siman cu Parlamento a ricibi un presentacion cu e plan amplio hunto cu Parlamentarionan di AVP nos por tuma nota cu e vakantiegangernan di AVP cu ta skirbi pa partido AVP a trece un articulo cu un topico cu ta un ‘gepasseerd station’.

Segun e comunicado di e parlamentario, tristo pa mira un partido manera AVP cu a horta e pueblo aki miyones den 8 aña y a crea e “desaster financiero” redoblando e debe di e pais aki ainda ta paga hende pa skirbi topiconan di ‘verleden tijd’. Partido AVP a ricibi un sla formal ultimo eleccion unda mas di 10 mil votador a bira lomba pa e partido protestando riba e forma cu politiconan di AVP a maneha e pais Aruba. Sperando cu AVP por a siña for di e les aki por tuma nota cu ainda AVP ta keda comete “blunder” tras di “blunder” y un di e rasonnan ta pasobra casi nunca nan ta yega trabao. Nos lo keda monitor tur spectaculo cu AVP skirbi of papia y lo contra aresta esakinan cu berdad tur dia.

$28.50
The Mill
Resort & Suites Aruba
JULY 29, 2018
Viva La Brunch
UNLIMITED MIMOSAS
11:00 AM - 3:00 PM
Two Seating:
First Seating: 11:00 AM
Second Seating: 1:00 PM
RESERVATIONS ARE SUGGESTED, PLEASE CALL NOW AT 526-7714
Taxes are not included

LA CABANA beach resort and casino ARUBA
Nochi di AMBIENTE
TSUNAMI
FRIDAY JULY 27TH
LA CABANA BEACH RESORT AND CASINO
HIT & FUN (NEW BAND): 4:00pm - 7:30pm
TSUNAMI: 8:00pm - 10:00pm
PATA PATA POOL BAR
HAPPY HOUR:
2X1 FROM 4PM to 7PM
and FROM 10PM - 11PM
CUMINDA CRIOYO: SOPI OESTER, CROQUETTE, PASTECHI, PINCHOS DI GALIÑA Y CARNI.
SPECIAL: BALASHI BUCKET BUY 5 GET 1 FREE
DEWARS 12 YEARS FOR $5 FROM 4pm TO 10pm
HITS FUN

Donderdag 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:




30 augustus 2018

Veiling | Findishi | Public Auction

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

I Woonhuis | San Nicolas | Residential | Inzetprijs: Afl. 120.000,00
een perceel eigendomsgrond, groot 204 m², gelegen aan de Missouristraat te San Nicolaas in het Vierde District van Aruba, als nader omschreven in Rooibrief nummer 2061 van 1 september 1944, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Missouristraat 2".

II Woonhuis | San Nicolas | Residential | Inzetprijs: Afl. 105.000,00
een perceel eigendomsgrond, groot 276 m², gelegen te San Nicolaas in het Vierde District van Aruba, als nader omschreven in meetbrief nummer 25 van 3 juni 1987, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Marnixstraat 20".

III Woonhuis | Dakota | Residential | Inzetprijs: Afl. 146.000,00
Het recht van erfpacht tot 9 augustus 2065 op een perceel domeingrond groot 598 m², gelegen te Guyabastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1195, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Guyabastraat 63".

IV. Woonhuis | Eagle | Residential | Inzetprijs: Afl. 258.000,00
Het recht van erfpacht tot 18 augustus 2058 op een perceel domeingrond groot 609 m², gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 1482, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Arendstraat 118-D".

V. Woonhuis | Pos Chikito | Residential | Inzetprijs: Afl. 700.000,00
Het recht van erfpacht tot 15 juni 2024 op een perceel domeingrond groot 1.295 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 123, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis met appartement, plaatselijk bekend als "Pos Chiquito 11-A", een woonhuis, plaatselijk bekend als "Pos Chiquito 11-D" en vier appartementen, plaatselijk bekend als "Pos Chiquito 11-F",.

VI. Woonhuis | Tanki Leendert | Residential | Inzetprijs: Afl. 137.000,00
een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 147 m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, als nader omschreven en zoals schetsmatig is aangegeven met kruisarcering op een particulier meetdocument SUA 1050/2006 van 3 oktober 2006, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976 (D8651), oorspronkelijk groot 21.515 m², welk laatstgemeld perceel op haar beurt afkomstig is van een groter perceel groot 26.316 m², met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Patrishi 176".

*Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn mogelijk. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij ons kantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op woensdag 15 augustus 2018 vóór 17.00 uur door ons kantoor te zijn ontvangen.*

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geenrechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing. Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen en een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms
jacky.harms@notarisaruba.com
Notariskantoor Yarzagaray
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad Tel: (+297) 582 2850
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 &13:30 - 17:00

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.



www.notarisaruba.com



# - TRABAO -
## TA BUSCA HENDE PA TRAHA
- Housekeeping
- Cook Helper
- Laudryman

PA CUMINSA DI BIAHA,

TEL: 593-1936





Crown Pest Control N.V.

Nos ta spuit contra kakalaka, furminga, kriki, bashaka, purga y carpata.

*Prijs special contra Houtluis.!*

Yama nos na: 582-6030 / cel: 730-5147


# Tres auto kibra den accidente banda di Kok Optica









ORANJESTAD(AAN): --- Diamars merdia alrededor di 1or y 45 a sosode un accidente dilanti di Kok Optica. E chauffeur di un Toyota Camry a sali di parkinglot di Kok Optica sin paga tino riba trafico cu tabata bin di pariba. Un Toyota Yaris biniendo di pariba a dal den dje y door di e impacto e Camry a bay dal contra un Hyundai Tucson para na banda.

No tabata tin hende herida den e accidente. Tur cos a keda na daño material.

**Simoons JEWELRY**
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465


## RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 24 juli 2018

| DIARIO | KORSOU | SUPER 4 | CAT4CHI | | | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8116 9551 9773 | 5620 7401 1919 | 5727 | MERDIA | ANOCHI | M | 4406 LEO |
| | | | 5712 1781 2218 | 9870 2800 7214 | A | 4898 CANCER |

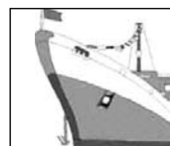
LOTTO DI DIA JUL: 01-08-17-25-27 | OFF 9058 | BIG 4 M 4530 A 2740

## ALMANAC



**Bahada y salida di solo na Aruba**

**—25 Juli 2018**
Solo ta baha: 7:09 p.m.
**—26 Juli 2018**
Solo ta sali: 6:25 a.m.



**Lista di Crusero di bishita na Aruba**

**—Diaranzon 25 Juli 2018:**
Pullmantur Monarch:
*(08:00 - 15:30)*
Freedom of the Seas:
*(07:00 - 23:00)*
Freewinds:
*(06:00 until Sun 29th)*
**—Diaranzon 1 Aug. 2018:**
Pullmantur Monarch:
*(08:00 - 15:30)*
Freewinds:







Pro Lechi Mama Fundacion Aruba
**101 MOTIBO...**
Pa cria bo Baby na Pecho
Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
**INTERNET**: www.prolechimama.com


**# 029** **Criamento di Baby na Pecho ta proteha e baby contra infeccionnan respiratorio.** Esaki ta inclui infeccionnan causa pa virusnan tipo 'rotaviruses', y esnan na ingles yama 'respiratory syncytial viruses'.


PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

**EDITOR**
Agencia Arubano di Noticia
**FUNDADOR**
† Jossy M. Mansur
**DIRECTORNAN**
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
**HEFE DI REDACCION**
Jossy E. Mansur
**REDACTOR Coordinativo**
Aureen Werleman
**REDACTOR Ehecutivo**
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
**REDACTOR**
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
**REDACTOR DEPORTE**
Robby Burleson
**REPORTERO**
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
**AVISOS Y ARTE**
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
**DISTRIBUCION**
Yvonne Tromp (hefe)
**ADMINISTRACION**
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
**RECEPCIONISTA**
Vivian Maduro
**LAYOUT**
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
**IMPRESION**
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
**SUPERVISOR TECNICO**
Michael Kock
**ADRES**
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
*DIARIO Printed on Recycled Paper*


## TELEFON

| | |
|---|---|
| Polis Central | 100 |
| Bombero | 911 |
| Polis Oranjestad | 527-3140 |
| Polis San Nicolas | 104 |
| Polis Santa Cruz | 105 |
| Polis Noord | 107 |
| Tipline di Polis | 11141 |
| Hospital | 527-4000 |
| Dificultad di Bida | 582-3145 |
| Veterinario | 585-0400 |
| Taxi (TAS) | 587-5900 |
| Taxi (ATT&T) | 582-2010 |
| Taxi (PTS) | 588-0035 |
| Taxi (Diamond) | 587-2300 |
| Kankerbestrijding | 582-0412 |
| Stichting SAMBA | 582-0903 |
| **—ORANJESTAD—** | |
| BGD Oranjestad | 527-2782 |
| Clinica Veterinario | 582-1720 |
| Animal Shelter | 582-1623 |
| **—SAN NICOLAS—** | |
| Centro Medico | 524-8833 |
| BGD San Nicolas | 527-2782 |
| Serlimar | 524-5080 |
| **—BOTICA—** | |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë | 584-4606 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Ferguson | 583-0702 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Trupiaal | 583-8560 |
| **—FUNERARIAS—** | |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| **—FUNDACION—** | |
| Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) | 583-2999 |
| Fundacion Respetami | 582-4433 |
| Na estado? Fundacion CIZKA | 583-0331 |
| Fundacion Diabetico Arubano | 593-0507 / 593-4928 |
| Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA | 583-8989 |
| Fundacion Amor Pa Prohimo | 568-4739 / 564-8849 |
| NA Acceptance Group | 565-7500 |
| Fundacion Centro Ecologico Aruba | 562-8984 |
| Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor | 588-1010 |
| Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke | 567-7004 |

## Falta...

— **22 dia**
Pa prome dia di scol di 2018-2019 na Aruba.
— **153 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **221 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1156 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

## EMERGENCIA

*Diaranzon 25 Juli 2018*

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Dr. Ramautar
Pa emergencia yama 911
**NOTA:** Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**
Dr. M. Pieterse
Pa emergencia yama 911
**NOTA:** Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
**PABAO DI BRUG:**
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

### e-CONTACT

E-mail Redaccion:
**noticia@diario.aw**
E-mail Avisos:
**aviso@diario.aw**
E-mail Deporte:
**deporte@diario.aw**

## Mini Mega

**Diamars 24 juli 2018**

**08 11 15 24**

...Mega Ball **11**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 1 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 69 ganador di Afl. 50,00
5to Premio: Tin 86 ganador di Afl. 15,00

*Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 27 JULI, 2018*
*Afl. 410.000,- MEGA PLUS Afl. 560.000,-*

## Cuida nos Shoco!

**Kizas nan tin un neishi traha den e sero di santo di granit na bo cas!**

# Minister Lampe ta splica pa ki motibo a termina compromiso cu "Insure to Study"



ORANJESTAD (AAN)— Minister Rudy Lampe, den conferencia di prensa, a haya e pregunta cu “cual ta e motibo principal cu a stop e relacion cu Insure to Study”.

E mandatario a contesta cu loke gobierno ta na haltura ta cu tabata tin un caso den Corte entama pa minister di enseñanza anterior, contra entre otro, un corant na Santa Cruz, tabata tin sentencia dia 6 di Mei 2015 caba.

E ex-minister a perde e caso aki unda cu e corant no mester a rectifica diferente publicacion cu a wordo haci tocante e compania Insure to Study.

A base di kehonan cu gobierno a ricibi tambe di studiantenan, mesora un di su prome accionnan como minister tabata cuminza investiga pa termina e relacion cu e compania menciona.

E dignatario a agrega cu for di Aruba Huis el a haya informacion cu e contrato cu Insure to Study a wordo renova y tabata tin un cantidad maximo di cinco aña di compromiso di gobierno di Aruba cu e compania aki, y Aruba Huis a menciona den e corespondencia cu te dia 1 di Januari 2019, e compromiso cu e compania menciona, a keda alarga.

A base di tur informacion ricibi gobierno a yega na e conclusion cu por termina e relacion aki pa 1 Januari 2019 y a informa e compania. Dia 19 di Maart e compania a contesta tanto su persona como e minister di finanzas, pasobra ambos mester a firma pa cancela e cooperacion cu e compania aki.

E carta di gobierno mes a bay dia 30 di Januari, pero segun e dignatario, algo a sosode cu nan a ricibi e carta laat. Tambe e minister a referi na e carta di Aruba Huis unda nan ta duna di conoce cu pa 1 Januari 2010 gobierno tin e base huridico pa termina e relacion cu Insure Study.

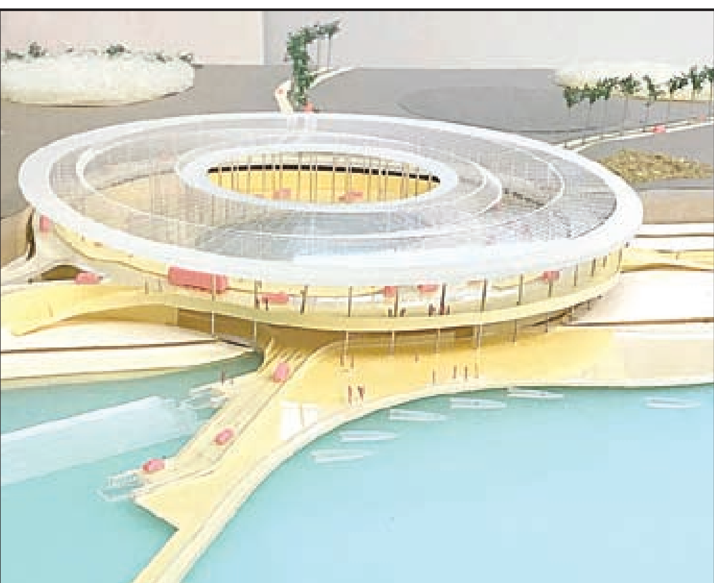
Tocante e resultado di e destaho publico, e mandatario a indica cu como minister e no por mete den dje, pasobra esaki ta un asunto comercial. Insure to Study a entrega e pakete cu nan a ofrece den e proceso di bidding y aki diferente di e cuestionamentonan cu tabata tin den e Caso den Corte, a wordo contesta.

E mandatario a reitera cu e no por mete den destaho publico, cu ta un asunto di comercio, pero den e documento di e compania a keda aclarea tur duda y el a cumpli cu tur e obligacionnan cu un destaho publico ta exigi ademas cu ta e unico cu a haci oferta, e mandatario a reitera.

Pesey nan a gana e destaho publico pero e ta un compromiso pa cinco luna so di 1 di Augustus te 31 December 2018. Despues di e fecha aki tur compromiso ta termina.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
Mistery JACKPOT
PLAY OUR SLOTS WITH YOUR MEMBERSHIP CARD INSERTED FOR A CHANCE TO WIN OUR $250 DAILY JACKPOT
On Wednesdays, you may WIN $500
Mystery Jackpots can hit at any time, on any slot machine
(MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS)
The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

# San Nicolas Business Association contento cu aporte di Zaira Pourier pa cu e proyecto "Fast Ferry"



ORANJESTAD (AAN): Rafael Estrada di San Nicolas Businesss Association a splica cu Zaira Pourier, un hoben profesional cu ta bin di San Nicolas, y den cuadro di e desaroyo di San Nicolas, a duna su aporte na e proyecto di e Fast Ferry.

Semper a boga pa San Nicolas ta e punto di salida di e Fast Ferry. Pa esaki Zahira kier a duna su aporte na e reconstruccion di San Nicolas.

Di un di e terenonan cu tin disponibel, Zaira a traha e parti logistico cu el a entrega y asina slaag cu un porcentahe halto (8.5).

Estrada ta contento cu esaki ya cu su aporte ta agrega un idea mas na kico por bay bin na San Nicolas. Su idea ta pas den e National Transformation Map cu San Nicolas Business Association, a trabes di nan miembro di Hunta di Directiva, a desaroya. E ta crea un momentum mas na e proyecto di Fast Ferry.

ANDMAR
Manpower Services
YOUR NEED IS OUR CONCERN
Ta buscando personanan responsabel y energetico pa e siguiente posicionan:

“2X COOK”
- Mester tin experencia
- Carchi Berde (Greencard) valido
- Por traha bou presion

Housekeeping:
“10X Houseman “All Around”
“10X Cleaner”
“5X Room Attendant”
- Bon condicion fisico/energetico
- Mester tin experencia
- Flexibel pa diferente orario di trabow

NOTA: SOLAMENTE PERSONA NAN SERIO RESPONSABEL Y CU TIN MESTER DI TRABOW Y CU TIN GANA DI TRAHA POR SOLICITA PA E POSICION NAN DISPONIBEL.

Documentonan necesario:
CV
ID valido;
Number personal di Servicio di Impuesto;
Permiso di trabow valido;
Certificado di Buena Conducta.

Interesadonan por tuma contacto cu nos na number di telefon 5840044 Cellular 5941340 y pasa na nos oficina situa na Savaneta 268. Nos orario nan ta 8.00 am-12.00 pm/1.00-5.00 pm

# Pasatempo

## Horoscopo di dia




ARIES
Si bo tin duda riba bo mes, bo por gana e confiansa. Tur cos lo keda riba su linia te ora bo duna bo mes e respeto cu bo merece. Number di suerte 29-83

TAURO
Tin un mensahe importante y valioso ariba un situacion importante. Si bo por haya e balor di esaki lo bo ta bon recompensa. Number di suerte 92-52

GEMENIS
Ora bo tin ansiedad, bo sabiduria ta keda un danda. Y ora bo tin miedo bo no por tende. Busca e miho lugar pa ora bo ta sinti asina. Number di suerte 10-37

CANCER
Bo tin e poder di "haya sa" lo cual nos por sinti. Bay tras di bo instinto, y bo lo descubri cosnan importante. Number di suerte 06-30

LEO
Bo ta nervioso, aunke bo tin motibo pa celebra. Si bo ta sinti gradici cu lo cual bo tin, e universo lo duna mas di e felicidad aki. Number di suerte 18-93

VIRGO
Bira e persona cu tur hende kier ta cune, ta agradabel ora cu bo topa cu e hendenan cu di berdad bo kier ta cu nan. Aunke bo no logra pa tur cos sali bon. Number di suerte 02-16

LIBRA
Na un cierto forma bo ta pensa cu no gana ta produci un sensacion di berguensa. Bo por tin mas exito ora bo mustra di ta atento y amabel. Number di suerte 96-74

SCORPIO
Si di berdad bo kier pa ta un dia cu bo nunca lo lubida, djis purba di no laga nada desanima bo. E ora lo bo por gana. Number di suerte 20-28

SAGITARIO
Pa algun motibo bo a lubida dicon bo a scoge emision cu bo tin aki na tera. Bo a wordo invita pa ta feliz. Di berdad pa esaki so bo a bin aki nan. Number di suerte 73-95

CAPRICORNIO
Pensa con bo lo reacciona ariba e reaccion di un persona, bo ta sigur cu bo ta uzando e curanzon of bo cabez. Number di suerte 01-12

ACUARIO
Ta conciente na cua persona bo kier pone bo fe y naunda bo kier pone. Aunke bo kier confia den lo cual bo ta pensa, paden di bo bosa cu haci esaki awo no ta corecto. Number di suerte 08-36

PISCIS
Bo por yuda un hende wak e berdad di lo cual ta pasando. Bo ta papia di un manera cu ta transmiti esperanza. Number di suerte 21-38

### Resultado edicion anterior

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 5 | 4 | 6 | 9 | 3 | 8 | 2 | 1 |
| 9 | 2 | 8 | 5 | 7 | 1 | 6 | 4 | 3 |
| 3 | 1 | 6 | 8 | 2 | 4 | 7 | 9 | 5 |
| 6 | 9 | 1 | 7 | 3 | 5 | 4 | 8 | 2 |
| 8 | 7 | 2 | 4 | 1 | 9 | 5 | 3 | 6 |
| 4 | 3 | 5 | 2 | 8 | 6 | 9 | 1 | 7 |
| 1 | 8 | 7 | 9 | 5 | 2 | 3 | 6 | 4 |
| 2 | 4 | 9 | 3 | 6 | 7 | 1 | 5 | 8 |
| 5 | 6 | 3 | 1 | 4 | 8 | 2 | 7 | 9 |

Difficulty Level ★★ 7/24

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

## Dicho di dia;

**E no por warda su lenga:**

Su lenga no tin slot, e ta kaweta; e ta gusta reda.

## Busca palabra

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | A | I | P | E | T | G | A | C | X | B | Z | C | A | E |
| A | N | T | S | E | U | R | A | X | W | R | O | Y | T | E |
| C | N | Y | R | D | R | R | B | V | H | M | K | N | I | Y |
| I | K | O | U | E | T | T | H | Y | P | Z | E | Q | F | F |
| H | P | X | T | E | C | N | E | O | H | I | I | T | Y | R |
| C | H | X | L | N | R | N | R | N | P | L | F | X | N | O |
| E | T | E | C | G | A | T | O | I | E | A | X | T | U | T |
| H | R | Z | O | E | A | C | C | C | M | C | K | R | Z | C |
| A | H | H | B | M | Y | E | A | P | S | X | E | A | Q | A |
| G | A | W | E | I | R | Q | R | U | E | E | Q | I | F | F |
| X | E | N | Y | Z | A | T | P | X | N | R | D | C | A | E |
| H | T | A | I | F | A | R | G | O | I | L | B | I | B | N |
| O | V | E | R | E | K | I | J | K | E | R | P | O | Y | E |
| R | A | L | U | C | O | N | I | B | T | W | B | N | D | B |
| P | I | Z | W | H | V | U | O | B | B | R | N | A | Q | E |

ACANTONA
BINOCULAR
DESCONCERTA
RECIPIENTE
BENEFACTOR
CARTELERA
HECHICA
TRAICIONA
BIBLIOGRAFIA
COMPORTAMENTO
PERTENECE
VEREKIJKER

## Sudoku

**Conceptis Sudoku** By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 7 | 3 | 6 | 9 | | | |
| | | | 1 | | | 9 | | |
| 9 | | 1 | | | | | 3 | |
| 1 | 7 | | | | 3 | | | 6 |
| | 8 | | | | | | 2 | |
| 5 | 2 | 4 | | | | | | 8 |
| 7 | 9 | | 2 | | | | 5 | |
| 2 | | | | 7 | 6 | 1 | | |
| | | | 9 | 5 | | | | |

Difficulty Level ★★★ 7/25

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

# Haya sa un tiki di Mangel Tam (Rhizophora mangle)





ORANJESTAD (AAN) - Mangel Tam ta haya su nomber na Papiamento pasobra un siglo pasa tabata uza liña di catuna y agave gevlecht cu otro pa pisca. Nan tabata tam e liña di pisca cu e simia di e Mangel Tam pa percura pa liña no putri. E salo ta concentra den e simia cu ta conserva.

Mangel Tam ta biba den habitatnan extremo unda lama ta topa tera. Un di e caracteristicanan di e Mangel Tam ta, su reisnan cu ta cana drenta lama. E reisnan (steltwortels) ta duna e mata sosten den e awa y lodo. Aki ta unda hopi pisca chikito, cocolishi y otro organismo marino ta sconde y come. E reisnan por produci awa dushi for di lama door di su habilidad pa filtra e awa. E reisnan tambe ta forma un tera firme y ta proteha nos costanan contra erosion y horcan.

E simia di e Mangel Tam tin un punta skerp. Ora e simia cay na suela, e ta cay manera un torpedo den e lodo of ta keda drif te unda e toca suela y eynan e ta cla pa crece. Mangel Tam su blachinan ta berde scur bunita, su flor geel ta mes briyante cu e strea ariba Aruba su bandera.

Tin hopi mas uzo pa e diferente partinan di e Mangel Tam, un di nan ta e te di su reis. Ta duna e te na muchanan cu ta pishi kama anochi. E Mangel Tam ta presente entre otro na Spaans Lagoen, Mangel Halto y na Santo Largo na Savaneta.

# Studiantenan cu ta bay den exterior mester tene cuenta cu vacunacion di e pais unda nan ta bay studia



ORANJESTAD (AAN): Dentro di poco ta yega e momento cu studiantenan cu a caba nan estudio na Aruba lo tin cu sigui nan studio na paisnan den exterior. Ta conoci cu studiantenan di Aruba ta biaha pa diferente pais y region pa sigui cu nan studio.

Sea e studiante ta bay Hulanda, Merca of un pais den Latino America ta importante pa e studiante informa su mes riba exigencianan di e pais, scol of campus cu e lo atende.

Un di e exigencianan hopi biaha ta cu e studiante mester tin e vacunacionan basico cu ta wordo duna na mucha for di ora nan ta baby te cu 10 aña.

Banda di esaki tin paisnan cu ta exigi e vacuna contra Meningitis y otronan contra Yellow Fever. P'esey ta importante pa tur studiante busca informacion trempan y no laga esaki pa e ultimo dianan, pasobra tin vacuna cu mester wordo duna den serie di mas cu un vacuna y mester tene cuenta cu e tempo entre e vacunanan.

Pa mas informacion tocante vacunacion pa studiante por tuma contacto cu seccion di Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico na 5224200.



**ZEEROVER N.V.**
Savaneta # 270-A, Aruba
Phone: (297) 584-8401 / (297) 584-2544
E-mail: ikyzeerover@hotmail.com

**Nos na Zeerover ta en busca di algun hende serio cu disciplina den e edad di 30 pa 35 aña pa drenta den servicio cerca nos.**
Mester tin experencia y carchi berde valido.
Persona nan cu ta interesa por pasa busca un formulario pa trabou.
Despues nos lo hasi entrevista na e personanan cu a wordo escogi.

# Atracador den un fraccion a comete atraco

ORANJESTAD (AAN): Atracadornan cu cara tapa, bisti full na preto cu flannel na cara, a drenta den Citgo Tanki Leendert y grita atraco. Un di e atracadornan tabata arma cu cuchio cu man berde y e otro ta tin screwdriver . Ambos ta papia papiamento perfecto.

Nan a bula tras di e caha y a bay cu 1000 florin. Despues di e acto nan a baha bay na careda direccion pazuid. Atraco team y recherché tecnico a presenta na e lugar na unda e delito a tuma lugar.

Informe di polis ta menciona cu tabata dialuna marduga pa alrededor di 03:02 cu central di polis a despacha patruya Oranjestad y Noord na Citgo Tanki Leendert na unda atraco a caba di tuma lugar. Segun e persona cu a reporta a yega dos homber full na preto bisti cu Hoodjes y cu cara tapa.

Na yegada e persona cu a reporta a bisa cu e hombernan ta di cuero / curpa ta bruin cla y ambos estatura largo mas o menos 1 mtr 80. Un di nan tabatin cuchio cu man berde y e otro tabata arma cu schoevendraaier. Ambos ta papia bon Papiamento. Ora cu e dos atracadornan a drenta nan a grita "Atraco". Un a bula e Toonbank na banda pazuid y e otro a bula toonbank na e banda panort. E tienda tin dos diferente caha.

E atracadornan mes a hasi e caha placa bashi y despues nan a core sali direccion pariba. E persona cu a reporta y e ayudante no por a wak si tabatin un auto ta spera riba e dos elementonan aki.

Atraco team mas recherche tecnico a acudi na lugar di delito y investigacion a inicia mesora. E dos persona cu a pasa den scual a wordo puntra si acaso nan lo ta desea asistencia di Slacht Offer Hulp, e momento ey nan a contesta cu no. Patruya a hiba control den e area buscando e elementonan aki.

**MAESTRO BENJAMIN**

**Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.**

**Yama awor mes na e telefoon: 641-4186**

**Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa**

**CEL: 641-4186**

# Zwartmangel of Mangel Preto (Avicennia germinans)





ORANJESTAD (AAN) --- E Zwartmangel of Mangel Preto ta haya su nomber posibelmente como cu for di su troncon e ta saca un colorante preto. Por haya e Mangel Preto entre otro na Spaans Lagoen, Mangel Halto y Santo Largo na Savaneta den un habitat cu hopi salo y ta un di e poco especienan di mangel cu tin un tolerancia halto pa cambio di temperatura. Apesar cu su habitat ta uno di hopi lodo, yen di material organico, y deficiente na oxigeno, e mangel aki a adapta su mes na e ambiente. Por reconoce Zwartmangel na e snorkelnan (reis) cu ta sali for di tera of awa unda e por absorba oxigeno directo for di aire.

Zwartmangel of Mangel Preto ta un mangel sabi, e ta chupa e awa salo for di tera, pas'e door di su troncon pa yega na e blachinan. For di su blachinan e ta elimina e salo. Bo ta reconoce esaki door di e formacion di plekinan blanco, salo concentra, riba e blachinan. E concentracion di salo por crea buraconan pasobra e ta come e blachi su paden. E blachi ta sigui crece y e buraco tambe ta bira mas grandi y depues di esey, e ta cay.

E Zwartmangel ta plama holo ora solo baha y ora solo subi. Zwartmangel su blachinan ta mustra shinishi; e ta un otro berde compara cu e otro sortonan di mangel.

Tambe tin diferente uzo pa cu e zwartmangel. E Zwartmangel chikito por come den caso di necesidad, pero mester herbe bon prome sino e ta venenoso. E ta un fuente di honing pa bij/abeha den e area di nos costanan, su flornan semper tin esaki den abundancia. E ta conoci pa produci un calidad halto di honing. Su troncon tin propiedadnan medicinal. Tambe ta uza e salo procedente di e blachinan den nos cushina.

# Direccion di Finansas a entrega cuenta anual 2017 na Minister Ruiz-Maduro



ORANJESTAD (AAN) - Dialuna 23 di juli 2018 Departamento di Finansas a entrega e cuentanan anual di aña 2017 na e minister encarga cu e cartera di Finansas Publico, señora mr. Xiomara Ruiz-Maduro. E cuenta anual aki ta e di ultimo cu a cay bao di auspicio di Gabinete Mike Eman-II.

E resultadonan di e cuenta anual aki ta mustra lo siguiente:

- Un deficit realisa di e sector colectivo di 117 miyon florin cual ta 92 miyon florin mas compara cu e presupuesto original cu mester a conta cu un déficit di 25 miyon florin. E deficit aki den porcentahe di e producto interno bruto (GDP) ta 2,4% y ta mas halto cu e norma di LAft valido pa e aña 2017, cual mester ta 0,5%.
- E debe nacional a subi cu 176 miyon florin pa 4197 miyon florin na aña 2017. Esaki ta hiba e porcentahe di debe expresa den GDP na 86,8% pa aña 2017.

E resultadonan aki ta confirma e estado sumamente preocupante den cual minister Ruiz-Maduro a haya e finansas publico di nos país y e pasonan firme cu mester wordo tuma pa por cuminsa e proceso pa drecha e situacion aki.  E cuentanan anual lo wordo entrega na Contraloria General pa e instancia aki por haci su controlnan pa despues e cuentanan aki por wordo entrega na Parlamento di Aruba pa wordo discuti den reunion publico.

Minister Ruiz-Maduro kier gradici tur esnan cu a contribui na e tarea di compila e cifranan anual di gobierno pa di tal forma duna un bista riba e situacion real di finanzas publico na Aruba. En particular kier gradici Departamento di Finansas su departamento di Gestion Financiero y su seccion di Raportahe y Analisis Financiero y e Servicio Central di Comptabilidad.





CASA TUA IS LOOKING FOR
A FLOOR SUPERVISOR

Requirements:

Minimum 3 years experience in same position
Education: College level Horeca degree
Must speak Papiamento, English, Dutch, Spanish
Knowledge of Micros System
Computer Literate: Windows Package
Strong supervision skills
Service oriented is a must
Flexibility to work any shift: day, evening week end, holidays
Own transportation

Send your CV to casatuaexecutive@gmail.com

RJQ CONSTRUCTION & CLEANING N.V.



RJQ
Manpower Services & Pest Control
L.G Smith BLV #116 Office S -11
PHONE: 297- 280 -1000 Cel: - 297- 745 -1046
Email: rjq@rjqdevelopment.com Email: marsonconstruction@hotmail.com

RJQ CONSTRUCTION AND CLEANING TA EN BUSCA DI

Assistant di waiter
Cooks
Kitchen Helper
Bar Back
Night Cleaner
Housekeeping / Room Attendant
Houseman

Si por pasa na nos Oficina cu e sigiente documentonan :

Pasporte hulandes / firma liber
Papel di CENSO 5 fl
Persooons nummer (IMPUESTO)
Number di cuenta di banco
ID
Green card / Caarchi Salubridad ( Si mester )
Pasa personalmente na nos Oficina LG Smith BLV 116 S11 of por jama na 280- 1000.

GINO DASILVA

BO SUERTE A BLOKIA? BO NO A SIGUI GANA MAS? CU GINO BO RESULTADONAN LO TA INCREIBEL.



BABALAWO
Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

Bo negoshi no ta prosperando?
Malesa cu dokter no por cura?
Mi ta resolve problemanan cu husticia.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa.
Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442 / 562-8826

Y ta preparando pa proyecto “Back to School”

# Rotaract Club of Aruba a instala Directiva nobo









ORANJESTAD (AAN) -- Dia 13 di juli ultimo a tuma lugar e instalacion di e Directiva nobo di Rotaract Club of Aruba pa aña Rotario 2018-2019. E evento a tuma lugar na Alhambra Ballroom bou di guia di e maestro di ceremonia Shelby Maduro. Presidente di Rotaract Club of Aruba a scoge e tema “Growing Together”. E anochi a cuminsa cu un anuncio special, unda Rotaractor Stephanie Boekhouwer, miembro di Rotaract Club of Aruba, a keda presenta como “Assistant District Rotaract Representative” pa islanan Aruba Boneiro y Curaçao. Esaki kiermen cu Stephanie lo ta responsabel pa mantene e contacto entre Distrito 7030 di Rotaract den e aña venidero. Esaki sigur ta un honor pa Rotaract Club of Aruba tin e posicion aki un bes mas den cas pa e aña 2018 - 2019 despues di tabata tin un miembro di Aruba, Myrienne Figaroa, cu a wanta e posicion aki durante e aña 2017 - 2018.

Despues a sigui cu entrega di reconocimento special na miembronan di Rotaract Club of Aruba pa nan “outstanding performance” durante aña 2017 – 2018. Alabes, a sigui cu e reconocimento pa e “Project of the Year”. Manera custumber, e miembronan a vota pa e proyecto di aña entre tur e proyectonan cu a wordo realisa. E proyecto di aña a resulta di ta “YOU Inc. 2018” cual tabata e profesional development seminar cu Rotaract ta organisando pa di 4 aña consecutivo unda e aña aki a hiba como tema “Live Your Best Life” cu topiconan manera work-life balance, personal branding y leadership cu a wordo duna dor di James Michael Lafferty y Ronella Tjin Asjoe - Croes. E lider di e proyecto aki tabata Ryon Dijkhoff cual a logra esaki hunto cu su team. Pa promer biaha, e miembronan por a vota riba e proyecto “hands on” di aña, e proyecto cu a gana esaki ta e “Care Bucket Project” unda miembronan a colecta y reparti “care-buckets” pa personanan sin hogar den nos comunidad buo guia di Shawn Lopez conhunto cu Rotaractors y miembronan di Interact Club of Aruba di De Schakel College.

Despues di esaki, Presidente saliente Ben Maduro a duna un resumen di e proyectonan y actividadnan realisa den aña 2017-2018. E aña tabata hopi exitoso na unda cu Rotaract a logra crea mas presencia internacionalmente y den Distrito 7030 nobo. Ben Maduro a sigui na gradici Rotary Club of Aruba pa nan sosten y tambe a elogia tur miembro di Rotaract pa nan bunita trabao e aña aki, nan dedicacion na nos comunidad y nan entusiasmo. Manera Ben a trece dilanti “Rotaractors sacrifice their free time and family time, however we they do it and they do it with love”. Rotaract ta duna su miembronan e oportunidad pa desaroya nan abilidad nan di liderazgo y alaves yuda nos comunidad y esnan mas vulnerable. Alabes a gradici tur cu a a aporta na e proyectonan di e aña y tambe un danki special na e Directiva saliente.

E anochi a continua cu e instalacion di e Directiva nobo pa e aña 2018- 2019, cuminsando cu e “pinning” di e Presidente pa e aña venidero 2018-2019, Ryon Dijkhoff, sigui pa Diantha Boekhouwer como Vice-President, Shawn Lopez como Tesorero , Andrea Tromp-Barboza como Secretaria , Daniela Hernandez como Club & International Service Director , Kapil Sawilani como Community Service and Professional Development Director y Immediate Past President Ben Maduro.

E Presidente nobo Ryon Dijkhoff, a enfatisa cu tur Rotaractor ta un mundo riba nan mes, pero cu tur tin diferente cualidadnan cu ta forma e Rotaract “Fingerprint”. Palabranan cu Rotaractors ta identifica nan mes cune ta: community service, fellowship, fun, growth, teamwork, empowerment, diversity, membership, empathy, innovative.

Alabes, Ryon a enfatisa e vision cu a keda crea dia 28 di november ultimo pa Rotaract Club of Aruba,: “To be recognized as diverse, fun and compassionate Rotaractors, who are committed to make an impactful difference in the Aruban and international community through service, fellowship and innovation while developing future leaders.” Un vision cu a guia e thema di e club pa e aña aki:“growing together” cu ta fit cu e tema di e Distrito 7030, “We R”, cu ta pone enfasis riba e servicio comunitario entre Rotaract, Rotary y Interact Clubnan den Caribe y Sur America. Rotaract Club of Aruba hunto cu Rotary Club of Aruba y Interact Club of Aruba ta formando parti di e distrito 7030 desde 1 januari 2017.

Alabes, Ryon a elabora ariba e 10 obhetivonan pa e aña 2017-2018, cual ta entre otro desaroyo professional di e miembronan, y promove fellowship. Ademas, Ryon ta desea di engrandece e presenciadi Rotaract Club of Aruba den e Districto 7030, cumpli cu e rekisitonan di Rotary Internacional y di e Districto 7030. Tambe e ta desea di continua cu e bon relacion entre Rotary Club of Aruba y Interact Club of Aruba. ademas sigui cu e bon relacion cu e stakeholdernan cu ta haci tur e proyectonan posibel.

Mas importante Ryon su meta ta pa e proyectonan comunitario cu Rotaract ta conosi p’e ta sostenibel y inovativo pa asina yuda esnan cu mas necesidad den nos comunidad. Esaki ta bai man den man cu e tema di “growing together”, unda ta ambiciona pa nos crece hunto como pais, comunidad, y club.

Ryon a finalisa e anochi pa gradici su famia y amistadnan sercano pa nan sosten continuamento specialmente den e aña venidero. Esaki sigur mirando e tempo y atencion rekeri pa guia e club y asina sirbi nos comunidad.

E miembronan di Rotaract Club of Aruba no a sinta keto, y a cuminsa prepara pa nan proximo proyecto “Back to School”. Esaki lo ta di 27 aña cu Rotaract Club of Aruba lo ta colectando productonan di scol pa yuda muchanan di menos recurso cuminsa un aña escolar exitoso. Miembronan y voluntario di club lo ta na Dyon Center dia 28 di juli y 4 di augustus di 9:30 AM pa 1:30 PM. Nos ta invita comunidad di Aruba pa aporta na e bunita proyecto aki.

Bishita nos Facebook page: Rotaract Club of Aruba pa mas informacion of e-mail nan na rotaractclubaruba@gmail.com.

Rotaract Club of Aruba kier a gradici Rotary Club of Aruba y tur otro persona cu a forma parti di e anochi di instalacion aki, y ta desea e directiva nobo hopi exito.

# Parlamentario Michael Lampe ta mustra cu Gobierno no a haci ningun gesto positivo pa cu pueblo

ORANJESTAD (AAN): Dia prome di juli ultimo, gabinete Wever Croes a kibra cu su promesa na pueblo di goberna sin medida y a impone un pakete di medida riba pueblo, cu a crea cantidad di situacion sumamente delicado den hopi cas rond Aruba.



Parlamentario Michael Lampe ta mustra cu e impacto cu e medidanan aki a crea den nos comunidad, ta realmente impresionante creando situacionnan delicado pa hopi famia di menos recurso y esunnan cu entrada minimo.

No solamente pueblo ta wordo afecta pero e pakete di medida aki ta asina fuerte cu e ta afectando comercion y a pone cu 'the cost of doing business', a bira mucho mas caro y tur esaki lo bay cay riba custia di pueblo afectando nan situacion ainda mas.

"Gabinete Mike Eman I y II na tur momento a percura pa yuda esunnan cu entrada minimo y nos pensionadonan prome cu tur cos, yudando famianan cu compra di material pa scol, eliminando pago si schoolgeld y cubriendo esaki riba gasto di gobierno pero esaki ta algo cu awor cu un aña escolar nobo ta bay cuminsa, no por scucha e gobierno di coalicion, haci mesun cos. Despues di casi ocho aña cu gabinete Mike Eman I y II a duna un man pa famianan por prepara pa un aña nobo di scol cu mas trankilidad, awor nan ta para dilanti di un incertidumbre increibel, sin sa con nan ta bay haci. Costo di bida ta subiendo den un forma increibel, casi tur producto a subi di prijs mientras cu prijs di gasolin lo sigui subi den proximo lunanan, cu a bira mas caro tambe dor di e decision di e actual gobierno, pa impone cobransa di accijns riba esaki pa asina e por haya 10 miyon extra mas riba loke ya caba gobierno lo saca for di cartera di nos pueblo.

E desaroyo negativo aki, e cambio drastico cu tur hende ta confrontando den e dianan aki, ta producto di un gobierno cu ainda no sa kico e kier haci y con e kier haci esaki, ya cu na moento c'un gobierno pasa un ley asina impactante manera aumento di BBO y BAZV, caminda esaki a tuma luga den un lapso di cuater dia, ta mas cu claro cu ta pueblo lo bira victima di e ansha pa placa di e gobierno aki.

Parlamento a ricibi e concepto di ley diabierna atardi y ya pa diamars anochi esaki tabata aproba cu sosten di tres fraccion cu ta sostene gobierno y ta despues cu e ley a bira oficial, gobierno a bin ripara cuanto cos a bay robes y e impacto cu esaki lo bay tin riba e situacion financiero di nos pueblo y cu na su turno lo bay crea mas problema social.

E incertidumbre financiero ta wordo empeora ainda mas c'un insistencia di un minister di enseñansa cu kier bay privatisa scolnan, creando incertidumbre cerca maestronan envolvi y tur esaki apesa cu Parlamento a pasa un mocion cu minister no por haci esaki.

E situacion ta asina delicado cu hasta miembronan di fraccionnan cu ta sostene gobierno, ta bisando pueblo cu 'tempo nos dilanti no ta esun mas favorabel, pero si tur hende coopera lo saca e isla dilanti,' cu ta un expresion cu ta confirma e incapacidad di e gobierno aki.

Pa hendenan cu a sigura pueblo cu lo no tin medida durante di campaña, awor ta bin dilanti y confirma cu bou di maneho di gabinete Wever Croes cosnan lo no ta favorabel. Ta algo hopi serio, sigur ora cu ta e gobierno aki a tuma medida contra pueblo, ta rancando placa for di cartera di pueblo y ta pidi mesun pueblo aki pa carga pasensho, pa sufri un tiki ya cu ta esey ta bisando pueblo, cu despues cosnan lo drecha. Ta mesun gobierno cu si a acomoda nan hendenan, a tuma sostenedonan den servicio di gobierno tur caminda y ta sigui haci esaki keto bay, cu ta percura pa recompensa sponsornan di nan partido pero pa pueblo ta pidi pasenshi y cu cosnan lo por bay drecha den futuro," Parlamentario Michael Lampe a declara.

# Mundo di casino awendia no ta manera antes

ORANJESTAD (AAN) --- Segun mediador Sr. Anselmo Pontilius, e mundo di casino a conoce un retroceso bastante grandi. Prome ta haya e mercado Venezolano cu a cay den otro. Esey ta un mercado cu no lo bay haya mas awor aki. Hopi turista por hunga weganan di placa electronicamente, via nan computer, via nan telefon den nan man. E acceso riba hunga wega di placa electronicamente ta posibel y esey ta haci cu hopi turista no necesariamente ta bay sinta pa oranan largo na un mesa of na un mashin. Ademas por a mira cu e casinonan, den e ultimo añanan a reduci hopi mesa. Esey kiermen cu nan mester menos trahado, pa motibo cu nan ta pone mas mashin den e operacion. Tin mas of menos 13 casino operando na Aruba. Tanto gobierno anterior como awo a tuma nota cu a bisa cu na su luga, pa evalua hunto cu AHATA e asociacion di Casino y otronan, manera sindicatonan, con e futuro di casino ta den e totalidad di e mundo di negoshi di turismo. E ta un servicio, pero tin cu tene cuenta cu e tin su situacion den cual e ingreso pa e casinonan ta menos. Por lo menos tin 2 casino mas actualmente cu nan situacion no ta e miho situacion y den tur caso FTA ta envolvi. Ta spera cu nan lo por supera e dificultadnan cu nan ta confrontando.



Tipo di problema

Ta papiando aki di Cool Casino y Orquid Casino. Tur dos tin e diferencianan pa loke ta yega na aumentonan di salario, etc. Pero cu tin di haci cu e casinonan ta bisando cu nan ingresonan no ta manera antes, consecuentemente bo tin e discusion eynan riba mesa y ta spera cu den e proximo simannan aki, nan lo por supera pa firma un ke otro acuerdo, segun Anselmo Pontilius.

Raportahenan di 2017 di situacion financiero

# MEP a bin mustra loke Marlon Sneek di AVP no ta splica pueblo

ORANJESTAD (AAN): Ta un berguensa pa henter nos comunidad ora cada biaha mester tende tur clase di disparate cu ta worde ventila pa e parlamentario di AVP, Marlon Sneek. Un maestro di school supuestamente bon educa kier sigui lansa su mentiranan y ta kere cu tur hende lo mester bay tras di su ponencianan ridiculo.

E biaha aki sr. Sneek kier a bagatelisa e hecho cu otro luna, esta na augustus e ministronan di Gabinete Wever-Croes mester bin parlamento pa mustra con leu nan ta cu ehecucion di nan respectivo presupuestonan y cu si mester adapta esakinan lo por haci esaki ainda y p'asina evita cu nos ta worde confronta na fin di aña cu e famoso presupuestonan supletorio. Pues algo hopi noble cu ta demostra cu e gobierno aki kier trece ordo den henter e desordo financiero cu tabata caracterisa e gobierno di AVP.

Gabinete Eman no a cumpli:

Pero sr. Sneek den su ansha pa defende su partido AVP a core declara cu locual e gobierno aki lo bay haci na augustus awor ta algo cu Gabinete Eman semper a haci caba desde cu nan a haya CAft riba nan lomba, esta cu cada 3 luna nan mester produci un reportahe di e situacion financiero di e kwartaal ey. Pues cu esaki no ta algo nobo cu e gobierno actual a inventa.

| Resultaat (in mln. AWG) | t/m 3e kwartaal[2] | Prognose 2017[3] |
|---|---|---|
| Exploitatierekening | -171,4 | -85,1 |
| Kapitaaldienst | 9,1 | 60,5 |
| *Subtotaal Land Aruba* | *-162,3* | *-24,6* |
| AZV | 7,2 | -6,7 |
| SVb | 19,8 | 0,1 |
| ATA | 13,3 | 6,0 |
| UA | 0,1 | -1,4 |
| Serlimar | -3,5 | n.n.b. |
| SEPB | -0,2 | 0,1 |
| *Subtotaal overige entiteiten* | *36,6* | *-2,0* |
| **TOTAAL collectieve sector** | **-125,6** | **-26,5** |
| *Tekort (-)/Overschot (+) (% bbp)* | ⇨ -2,6% | -0,5% |

Pero den e mesun rosea cu sr. Sneek ta alaba su gobierno di AVP, e mes no ta realisa cu durante 2017 tur e reportahenan di kwartaal pa loke ta e parti financiero a haya un 'dikke onvoldoende' di CAft ya cu Gabinete Eman no tabata cumpli cu locual nan a priminti, esta di percura pa un situacion financiero cu ta cuadra cu e normanan stipula. Y hustamente pa e incumplimentonan aki mester a bin cu e presupuesto supletorio na fin di aña 2017 y esaki tabata 130 miyon Florin. Pues ki bal bo ta produci cada tres luna un reportahe y pa na final di aña bo ta horca toch cu un presupuesto supletorio dramatico!

Reportahenan desastroso:

Asina nos por mira den e reportahe di e prome kwartaal 2017, caminda CAft ta señala cu "het financieringstekort voor de hele collectieve sector ultimo maart 2017 bedraagt 1,1% bbp. Over het eerste kwartaal is de tekortnorm voor 2017 van 0,5% bbp voor het hele jaar dus ruim overschreden". Pues Gabinete Eman no a cumpli!

Pa loke ta e di dos kwartaal di 2017: "Op basis van de resultaten uit de tweede uitvoeringsrapportage concludeert het CAft dat het een uitdaging wordt voor Aruba om aan het einde van het jaar te voldoen aan de wettelijk tekortnorm van 0,5% bbp". Gabinete Eman no a cumpli atrobe!

Pa loke ta e di tres kwartaal 2017: 'Derhalve is het CAft van oordeel dat uit de derde uitvoeringsrapportage onvoldoende aannemelijk blijkt dat het voorlopige tekort van 2,6% in het laatste kwartaal terug gebracht zal worden tot het maximale financieringstekort van 0,5% bbp in 2017. Un biaha mas Gabinete Eman no a cumpli! Mira e tabel poni hunto cu e noticia aki.

Entradanan incidental den 2016:

Hecho ta cu prome cu aña 2017, den e reportahenan di kwartaal 2016 Gabinete Eman supuestamente a cumpli cu e norma stipula pero CAft a indica cu esaki ta debi na "incidentele meevallers die structurele tegenvallers dekken". Pero despues di 2016 e baca di lechi no tabata duna lechi incidental mas y e gobierno di AVP no tabata tin caminda mas pa saca placa y p'asina facelift nan maneho financiero cu tabata desastroso durante 8 aña largo.

Pues por mira claramente cu sr. Sneek un biaha mas a sinta lepia como parlamentario, no a haci su esfuerzo pa lesa tur e reportahenan di kwartaal cu CAft a traha di su gobierno y cu ta mustra claramente cu riba papel nan por a traha tur e reportahenan aki den forma manipulativo pero e realidad a demostra cu nan no tabata cumpli cu e normanan stipula pa CAft. Y awe nos tur ta horca cu un debe insurmontabel cu nos mester bay paga cu orguyo te cu aña 2039 y esaki danki na manipulacion y locura di partido AVP.

# Atrobe turista atraca

ORANJESTAD (AAN): Ki dia e dia lo yega cu chollernan ta wordo poni bao curatela y interna den un lugar special pa nan wordo trata no ta conoci a pesar cu ta decenas di aña ta papia di esaki y haci e pregunta aki.

Con port a posible cu den centro di Oranjestad nan ta sigui cana rond y comete crimen sea den dia cla y den marduga libremente.

Algun siman pasa un homber sperando riba bus a wordo asalta y su potmoni cu riba 1000 florin a wordo horta den Wilhelminastraat. Sperando riba autobus e lo a pega soño y chollernan lo a traha cune bay cu su pertenencia.

Dialuna anochi patruya a wordo dirigi na un restaurant den Klip straat relaciona cu atraco.

Polis cu a presenta y a atende e señora turista inicial D.C. cu a caba di wordo atraca. El a declara di tabata cana di Renaissance direccion Drift wood restaurant y den Arnold Schutte straat riba e Rifstraat el a bira na man drechi den Klip straat den direccion pariba.

Ora e tabata pasa canando net dilanti Kerki Protestant el a sinti cu su tas color di plata direpiente a wordo ranca for di su man. Ora el a wak el a mira un mucha homber color scur di alrededor di 1m.60 largo , bisti cu paña blanco cu a ranca Sali na careda.

El a bay su tras y a core banda di dje durante cu e tabata ranca e tas di su man robez y nan a keda core den direccion pariba.

Denunciante tabata grita pidI yudanza "help stop him!!" na diferente biaha pa cualquier persona banda di Driftwood por scucha su voz di auxilio pa reacciona pa para e elemento aki.

Mayoria biaha e choler y ladronnan ta bay sconde den e edificio bashi y ta varios ta subi drenta den un fraccion sconde ey den. A bira tempo pa polis tambe bay tira un bista controla y sigur e chollernan lo pensa dos biaha prome cu nan subi drenta sconde ey den.

# Representantenan di Serlimar lo duna informacion na comunidad

ORANJESTAD (AAN): Twyma van der Biezen, Sales & Marketing Manager di Serlimar, ta splica cu representantenan di Serlimar lo t'ey pa duna informacion na comunidad.

Lo duna informacion tocante nan producto y servicionan. Tambe lo duna informacion tocante servicionan adicional cu Serlimar ta haci manera mantencion di bario. Serlimar lo t'ey tambe pa scucha cualkier pregunta of preocupacion cu comunidad ta desea di expresa.

Ademas, lo tin encuestanan cu nan por yena p'asina Serlimar por haya sa un tiki mas di locual e habitantenan di Savaneta ta desea pa loke ta trata e maneho di desperdicio.



Sra. van der Biezen ta agrega cu tambe nan lo duna informacion na comunidad tocante e tarifa social cu ainda tin hopi pregunta tocante e tema controversial aki. E mas comun, segun van der Biezen, ta kico lo pasa e personanan cu si a paga caba.

# Nos oracion y deseo di exito pa tur studiante cu ta bay afo!

E aña aki tambe nos kier a desea nos studiantenan cu ta bayendo pa bin bek Aruba cu un profesion, sea sigui na Hulanda, Merca, of den nos region, tur cos bon, hopi exito den boso estudio y pa bin bek y por sigui yuda Aruba crece bay dilanti y por supuesto boso mes y boso famia.




Nos ta spera cu Aruba ricibi boso bek cu man habri y e espacio mereci den nos mercado laboral. Studia duro pa logra, pasobra tur loke nos kier logra den bida ta pidi sacrificio: fiesta, namoramento, flohera, etc. Tur esaki mester keda atras. Awor responsabilidad mester bira doble, disciplina, probechamento di tempo na e mihor manera posible, y deseo di progresa, ambicion den e bon sinti di palabra pa logra metanan grandi.

Pero corda, no laga Jesus un banda. E semper bo yame e ta bin, y si bo no yame e ta keda cerca di bo tog pa proteha bo y mustra bo e caminda corecto. E tey pasobra bo mayornan ta haci oracion pa Dios duna bo e guia, e proteccion, e bondad, e caracter cu bo mester pa biba den un pais cu no ta esun caminda bo a nace, y caminda tin cu confronta cu hopi cos diferente, manera cultura, manera di pensa, di actua, otro idioma cu maske bo conoce di nos scol cu nos ta siña Hulandes, Ingles y Spaño, e no ta nos dushi Papiamento di tur dia. Cuida boso curpa, alimenta boso mes bon, drumi na ora, y corda haci oracion. Jesus semper ta scucha!!! Semper nos lo tin boso presente den nos oracion tambe.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

# Con e cerebro ta traha ora cu ta un mucha ADHD?

Den e cerebro di e mucha cu ADHD tin un deficit di atencion regulardor di algun neurotrasmisor manera serotonina, dopamina y noradrenalina.

Ta existi un funcionamento cu no ta normal di e dopamina y noradrenalina di e nivel di e corteza frontal, y structura inferior.

Pa e mesun motivo aki ta produci e falta di atencion y intranquilidad, si bo ta compara e mucha aki cu un cu no tin e condicion aki, por ripara cu e dopamina y noradrenalina ta hopi importante den e funcionamento di un persona, y pa e transmision corecto di impulso electrico di e cerebro.

Na nivel fisiologico di e cerebro, e muchanan cu ADHD tin un disminucion di e tamaño di e cerebro, principalmente den su zona pre-frontral y den e ganglio basal, sin ningun mal formacion.

E tratamento di ADHD of trastorno di deficit di atencion ta hopi importante: e mester wordo evalua, pa evita cualkier tipo di problema den estudio, terapia den e desaroyo positivo, manera deporte y den grupo. Muchanan cu ADHD por mehora pero no tin cura, e objetivo ta trata di disparce e sintomanan pa yuda na e desaroyo social, intelectual y afectivo di e mucha. Yuda e mucha cu tecnicanan pa maneha su sintomanan y orienta na trabaonan constructivo y educativo cu por yuda.

Actualmente tin varios medicamento cu alavez despues por trece consecuencia; tambe tin medicamentonan natural, un di nan ta omega 3 pero ta depende di cada caso.

Nos mester sa cu hopi hende importante awe, tambe a sufri di ADHD, manera:

**Steve Jobs** - Cofundador y presidente ehecutivo di Apple
**Bruce Jenner** - Atleta Olímpico
**Danny Glover** - Actor
**David Neeleman** - Fundador di e compania aereo JetBlue
**Adam Levine** - Vocalista de Maroon 5
**Howie Mandel** - Humorista y presentador
**Jennifer Lawrence** - Actriz
**Jim Carrey** - Actor
**Justin Timberlake** - Cantante
**Michael Jordan** - Jugador di NBA
**Michael Phelps** - landador medayista olimpico
**Will Smith** - Actor
**Bill Gates** - Cofundador di Microsoft.

Y asina hopi mas. Abo cu ta lesando, no permiti cu e muchanan aki bira un fracaso den bida duna nan oportunidad, no yama nan “mala mucha”, compronde nan y yuda nan na bira hende importante den e mundo aki.

*Colaboracion boluntario*
*Drs. Mitsy McCollum-Willems*
*Psicologo Clinico*

**PROFAR CONSULTANCY NV**

*Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.*

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

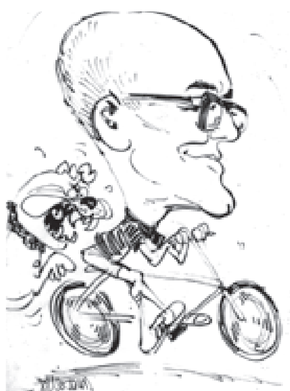
Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

SC Skina di CLYDE

# Aruba Symphony Festival Ta Sigi Awe Nochi na Café Casibari cu un "Jam Session"

***Skirbi pa: Clyde Harms***



Aruba Symphony Festival no ta solamente Beethoven, Brahms y Bach. E ta musica di tur genero, musica di tur epoca y pa hendenan di tur edad; musica di tur pais y instrumento musical, toca pa musiconan bon prepara.

E "jam session" di awe nochi ta prueba. Cafe Casibari no ta Carnegie Hall, y e ta leu di ta un Cas di Cultura. Café Casibari ta un lugar den cunucu caminda amigonan ta topa y relaha, djis pafo di e barancanan di Casibari, casi den sombra di Hooiberg. Aruba Symphony Festival a scoge pa tene un concierto aya pa mustra cu nos NO ta loke hopi hende ta kere di nos.




Nos musiconan, mescos cu tur hende, tambe ta gusta un anochi di toca den un ambiente relaha y Aruba Symphony Festival ta coopera cu nan. Nos ta invita e publico, turista y local, pa join nos aya.

Lo ta un anochi placentero yena cu bon musica. Entrada ta gratis y lo tin asiento pa mas di 300 hende. E area pa parkeer ta grandi y gratis.

*Mi ta spera bo comentario na clydeharms@yahoo.com*

# Fondo di Pensioen di Sector Turistico a presenta cifranan di 2017



ORANJESTAD (AAN): Durante un Asamblea General di e Fondo di Pensioen di Sector Turistico pa su miembronan, nan a presenta nan cifranan di 2017. Tambe nan a pidi miembronan pa retiro di e directiva.

Tambe nan a presenta nan aplicacion nobo como tambe duna un indicacion unda e fondo aki ta bayendo. Directiva di PFTSA (Fondo di Pensioen di Sector Turistico) constantemente nan ta bezig cu su miembronan, pa conscientisanan pa aporta mas na e fondo, pa nan mesun pensioen logicamente. Manera cu ya caba nan a splica, mas e trahado aporta, mas e ta haya. Tambe e edad ta hunga un rol. Mas jong bo cuminsa, mas bo ta haya. Ora cu cuminsa laat, edad ta halto, ta un tiki so e trahado ta haya, cu no ta suficiente pa sobrevivi.

Despues di e asamblea, PFTSA ta bin cu plan severo pa conscientisa nan miembronan. E unico problema cu nan tin, ta cu e fondo di pensioen ta mara na trahadonan den sector turistico. Y nan ta haciendo nan best pa conscientisa tur hende, pa cu e pensioen.

CAMBIONAN LABORAL

Ora cu un trahado ta cambia constantemente di trabao, e ta duna e fondo hopi mas dolor di cabes, pero administrativamente, nan tin'e bou di control. Pero e sector turistico ta un sector cu semper tin cambio di trabao. Ora di cambio di trabao, no saca e placa di biaha. Ley ta permiti pa tin un 'waardeoverdrag'. Pero tampoco ta e bedoeling pa nan cambia e suma di un compania pa un otro. Mas miho ta pa warda te ora cu e trahado ta sigur cu e no ta bin bek den e mesun compania bek, ya cu hopi biaha e trahadonan ta bin bek na e compania cu nan a laga. Of nan ta cambia di un hotel pa otro, constantemente nan ta bezig ta rotate y hopi biaha nan ta keda den e fondo mes. Pero e ta algo cu PFTSA no tin control ariba dje.

CUMPLIMENTO DI LEY

No ta un secreto cu tin hopi compania cu ta retene pensioen di e trahadonan y nan no ta draag af niun caminda. E ta algo cu nan no tin 'grip' ariba dje. Si nan a acerca gobierno pa yuda bin cu'n plan di maneho pa yuda controla e situacion. E not a husto tampoco pa e trahado, cu ta paga pa algo cu no ta wordo deposita niun caminda. Gobierno mester bin cu'n sistema d autorisacion, y gobierno ta na altura di e gobierno aki.

ASAMBLEA

Pa miembronan cu no a atende e asamblea, tur informacion di e asamblea lo wordo poni ariba website di PFTSA na www.pftsa.com. Tambe por subi na Facebookpage of pasa na nan oficina na Vondellaan 21-B y na telefon 582-4499.

# Traficacion di hende entre Venezuela y Aruba ta mas peligroso pa Aruba cu hende ta kere

Ultimo simannan continuamente nos ta tende di e **embarcacionnan for di Venezuela** cu ta yega na nos costa cu hende, droga, arma y cu ta haya e embarcacionnan aki bandona.

Nos ta pensa hopi riba e transporte di hende cu ta bin busca un mihor bida aki, pero no ta pensa riba otro asuntonan cu ta peliger pa nos isla.

Bo ta mira con circunstancianan ta influencia situacionnan cu ta nada positivo. **Corsou, Aruba y Bonaire ta sinti e afecto di e situacion desastroso crea na Venezuela** pa un sistema di gobernacion cu aparentemente no a duna e exito cu nan a spera.

Hopi cos ta for di man y for di control, y tin hopi acusacion dirigi contra entidadnan cu un pais tin pa defensa di su pueblo, no pa detrimento di circunstancianan popular.

Awe mi ta publica tocante peliger cu tin riba lama grandi entre **Venezuela y Trinidad**, pero cu lo por ta tambe pa nos propio piscadornan, navegantenan di placer y contrabandistanan local.

E aña aki ainda, algun luna pasa**, InSight Crime** cu ta un fundacion dedica na estudio di e menasa principal di seguridad nacional y di ciudadania na America Latina y Caribe, a publica un investigacion periodistico cu ta mustra con un habri chikito di awa (lama) entre costa oost di Venezuela y costa di Trinidad & Tobago a bira un **asilo peligroso pa piratanan y contrabandistanan criminal** entre e dos nacionnan subrayando e consecuencianan di fracaso di Venezuela di controla e crisis economico y politico den e pais.

**Bruki y cuminda ta manera bara di oro**

E habri den lama caribense, di djis 10 miya hancho, **Golfo di Paria,** ta separa continente di Venezuela di e nacion caribense Trinidad & Tobago, y awor ta infesta cu **piratanan y contrabandistanan cu ta negocia den bruki, droga, arma, cuminda, animalnan salvahe y hende,** "Bloomberg" a reporta .

E rapport a examina con contrabandistanan ta haci negoshi den tur cos, di **armanan di candela, vodka y gasoline.**

A pesar di e inflacion masivo di Venezuela, gasoline ainda ta un fraccion di e prijs cu tin cu paga na pompnan di gasoline na Trinidad.

Na Venezuela segun e rapport a menciona, **bruki y cuminda ta wordo almacena "manera ta baranan di oro",** Bloomberg a reporta.

Escases paralisante di cuminda a destroza Venezuela desde e inflacion masivo di e pais treciendo cune e protestanan masivo, y contrabandistanan den Golfo di Paria ta saca ventaha di e demanda halto. Pa cita djis un ehemplo, **un saco di 5 dollar (di Trinidad) di hariña tabata wordo bendi pa 20 dollar na Venezuela** y awe lo ta hopi mas caro.

E contrabandistanan ta bende tambe arma -- **hopi di nan cu ta bin di forzanan arma di Venezuela** -- na gangnan pa decenas di mil dollar, sobornando miembronan di guardia nacional bolivariano di Venezuela cu dollarnan americano y brukinan "Huggies" pa trafica armanan di candela na costanan di Venezuela, segun e rapport.

Secuestro tambe ta lucrativo y **criminalnan reportadamente ta secuestra piscadornan pa placa di rescate,** incluso un persona cu a wordo laga liber despues di a paga 46 mil dollar, segun Bloomberg.

A pesar cu canciyeria di Venezuela y Trinidad a tene negociacionnan bilaterial na November 2017 pa discuti normalizacion di fluho di articulonan y hende entre e nacion caribense y continente Venezolano, mercadonan ilicito a sigui prospera.

**E analisis di InSight Crime**

Si lesa mas aleu ta yega na **analisis di InSight Crime** cu ta menciona cu e mercado negro creciente den Golfo di Paria ta resultado di e estado prolonga di crisis economico y politico na Venezuela y cual a devasta un di e paisnan mas grandi di America Latina.

**Criminalidad a dispara bay laira na Venezuela** mientras e gobierno ta lucha pa mantene poder mey mey di un situacion economico y seguridad como e presion intensifica internacional.

Considera awor como un di e paisnan mas peligroso na mundo, homicidio y secuestro a bira dificil pa frena den e pais , y **Caracas ta wordo considera awor como e ciudad mas mortal na mundo**, segun e analisis.

Mey mey di e caos, gruponan criminal organiza nobo a lanta den prisonnan di e pais, den militarismo y riba cayanan den forma di gangnan mega y **"colectivonan"** – gruponan pro-gobierno arma pa gobierno. Hopi **"colectivo"** reportadamente a sali for man y ta descontrola .

Segun e analisis **hasta gobierno y esnan mas cerca di e mandatario** a wordo implica directamente di **ta permiti y participa den actividadnan criminal.**

Ta conoci di e dos sobrinonan di e president, kendenan a wordo califica como **"narco sobrinonan"** cu a wordo sentencia na 18 aña di prison na Merca den intento di trafica y drenta Merca cu 800 kilo di cocaine , e analisis a termina cune.

**E situacion di nos ta parce na un banda, masha leu mes** comparable for di e situacion na Trinidad. Pero tin cos cu mester tene cuenta cune.

**Entre Venezuela y Trinidad no tin gran lama**, cerca nos mes ta menos. **Pone acerca cu Trinidad tin un situacion di criminalidad** cu pa basta aña mester di atencion serio y **cu ta mucho mas grave cu situacion di nos**.

**Lama ta guli y ningun hende sa mas**

Ta trata di un pais, no di 130 mil hende pero di mas o menos 1.3 miyon hende.

Eynan tin pues **hopi mas gang, criminal, hopi mas tanto tur sorto di cos y piscadornan tambe**,.

Piscadornan cu ta gana nan cent y nan pan di cada dia tin den nan cu a ripara cu tin un negoshi hopi mas lucrativo cu simplemente sali di cas coi algun cos bin paden bende, come etc.

***Nan ta haya un pais masha grandi cu como 32 miyon hende incluyendo cantidad di hende di ehercito pa haci tur sorto di deal, negoshi y transaccion cu por ta di beneficio y pa colmo cu divisas, pero un circusntancia unda di berdad tin masha drama, manera e situacion venezolano ta.***

Bo tin pues un recept perfectamente bon traha pa fomenta actividadnan criminal, na gran escala y di gran envergadura, di gran importancia y di gran pena y dolor pa esnan cu resulta victima.

**Ya no ta papia di contrabando simplemente** aunke ta papia di **contrabando di remedy, bruki, arma, muher, y hasta di pirateria.**

Di hende cu ta sali cu boto sea di Venezuela of for di Trinidad, subi lama, probecha di cualquier circunstancia., e piscadornan di Trinidad cu ta bisa cu bo mester keda cerca di costa pa go-fastnan no alcansabo.

***Nan ta kita tur cos di bo y hasta bo motor di boto y bo boto of hasta kita bo bida tambe. Lama ta guli y ningun hende sa nada mas.***

Ademas di situacion di arma, segun un articulo di un medio periodistico internacional, bo ta haya circunstancia cu un miembro di Guardia Nacional of di ehercito venezolano cu **ta bin cu arma caro cu nan por bende, por ehemplo un F.A.L., pa 47 mil dollar.**

Tin figuranan di autoridad trinitario **ta tuma e scopet y bende cu kende cu ta opera na Trinidad** y ta dispuesto pa paga e tipo di cent ey pa e tipo arma ey.

**Arma tin na Venezuela sigur y masha hopi**. Ta menciona e mas o menos 1 miyon cu lo a cumpra ultimo tanto añanan, pero prome cu esey caba tabata tin masha hopi scopet y despues tambe a bin masha hopi scopet y tur modelo mes.

***Anto e ora ta mira con ta probecha di e circunstancia cu Trinidad tin 1.2 of 1.3 miyon habitante cu ta haci'e Mercado di importancia, no e 130 mil cu nos tin na Aruba.***

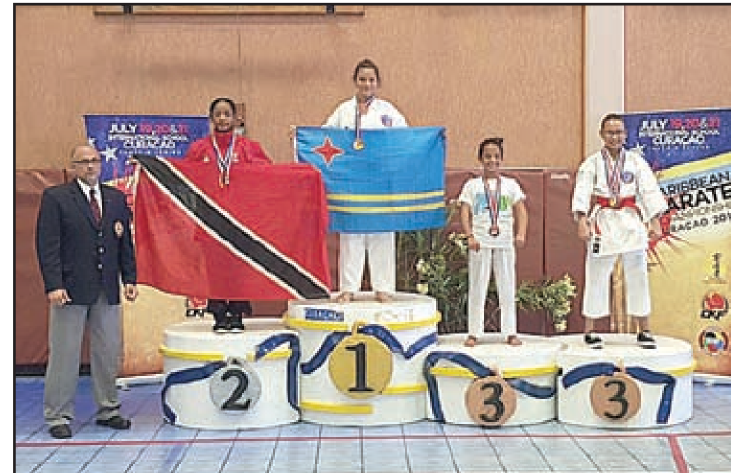
Esey no ta kita afo cu bo ta cuminza pensa , **ma tin un of mas recibo den e traficacion di arma ey cu ta resulta na A.B. y C. ? Pakico no ?** Cu of sin un recibo pa proba, toch nos ta den un situacion di gran peliger.

**Juby Naar**

Deporte Local

# Aruba Karate Bond a trece 9 medaya pa Aruba di '4th Caribbean Karate Championship Curaçao 2018'















ORANJESTAD (AAN) - Recientemente Aruba Karate Bond tabata di bishita na nos isla ruman Corsow pa participa na e '4th Caribbean Karate Championship Curaçao 2018'. Na e campeonato aki, Aruba a enfrenta Trinidad & Tobago, Cayman Islands, Santo Domingo, Corsow y Boneiro. Hunto, e karatekanan Maresha Tromp, Janilaine Bello, Silvana Agudelo, Keven Prada, Alejandro Gonzalez Lujan y Kevin Lugo a trece 9 medaya (2 oro, 5 zilver, 2 brons) pa Aruba. E karatekanan ta contento cu nan prestacion. Nan experiencia na Corsow ta duna nan extra motivacion pa sigui cu mas animo padilanti.

Assistantcoach di Aruba Karate Bond, 'sensei' Lucio Alberto Gonzalez ta satisfecho cu e trabou di e karatekanan. E ta kere cu cada un a haci nan maximo esfuerzo. Mas cu claro, e ta realisa su mes tambe cu mester sigui traha duro pa por yega mas leu. E caminda ta largo pero sigur no imposibel. Ta wak ora bo ta participa den exterior cu e nivel di competencia ta halto. Mester haci uzo di e oportunidadnan aki pa sigui haya mas experiencia, mas 'fogeo'.

Otro persona contento cu e prestacion di e karatekanan di Aruba ta 'Sensei' Felix Tromp, presidente di Aruba Karate Bond. Su persona a haci uzo di e oportunidad na Corsow pa reconecta cu tur organisacion di karate presente y intercambia ideanan pa proyectonan nobo. A gradici 'sensei' William Millerson, vice-presidente di 'World Karate Federation' pa su invitacion y apoyo cu su persona ta dunando Aruba.

Un felicitacion di Aruba Karate Bond pa e seleccion. Tambe Aruba Karate Bond ta gradici e ekipo di coach, tur instructor ('sensei') di e karatekanan den seleccion (esta 'Sensei' Luis Escalona di dojo Shibumi, 'Sensei' Jose Vivas y 'Sensei' Ligia Perregil di Ryubu-Kai Aruba y 'Sensei' Robert Silva di dojo Shoshinkai), e fotografo Jacinto de Jesus (Corsow), tur mayor, tur boluntario, Comite Olimpico Aruba (COA), Aruba Sport Unie (ASU), Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) y Lotto pa Deporte.

Deporte Local

# Aruba su team di TK5 ta forma y ta cla pa Corsou













ORANJESTAD (AAN) - Diasabra ultimo a forma e team di TK5 Aruba pa Corsou 2018.
E aña aki ta bay ta e di 9 TK5 na Corsou y Aruba a logra di forma su team pa asina por sigui prepara pa Corsou. Awo cu e atletanan ta conoci ta bay sigui cu tur e preparacionnan, e.o. uniform y recauda fondo pa e biahe pa Corsou.

Durante di e 8 añanan cu Aruba a participa na e TK5 di Corsou tabata tin varios coach cu a tuma e tarea pa coach e teamnan na Corsou y Surinam. E aña aki Záhyon Klabér y Jourdé Klabér lo bay coach e dos teamnan na Corsou.

Training ta tur diasabra sea pafo den aire liber of paden den zaal. Awo cu e teamnan ta forma, ta bay concentra mas ariba e pelea y e cambionan cu sa haci durante e segundo y tercer rond.
Aruba su team ta consisti di e siguiente atletanan:
Shaquille Barry di San Nicolas Taekwondo Center.
Myron Adams di San Nicolas Taekwondo Center.
Joshua Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.
Danon Delamore di Brazil Taekwondo Stichting.
Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.
Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.
Samuel Rosales di Noord Taekwondo Center.
Pedro Cruz di Noord Taekwondo Center.

Aruba por conta cu e teamnan cu a wordo selecta, cu for di awe pa dilanti nan lo bay prepara duro y nan lo para cla pa Corsou.

# Camacuri Harley Davidson group a tene un Presidente Lazy ride Diadomingo













ORANJESTAD(AAN) - Camacuri Harley Davidson Group a tene Diadomingo atardi, un recorida cu a hiba e nomber di Presidente lazy ride. Akinan diferente persona cu ta ferviente amante di keiro ariba motorcycle a yega hunto, pa asina forma parti di e grupo aki y cu a termina den oranan di anochi na Sandra's Garden.

# DEPORTE INTERNATIONAL

## Marcus Smart a firma contrato di 4 aña cu Boston Celtics




BOSTON: Guard Marcus Smart oficialmente ta bay keda cu Boston Celtics.
E equipo a anuncia esaki recientemente.
Smart y Celtics a bay di acuerdo pa firma un contrato di 4 aña na balor di 52 miyon dollar.
Despues cu inicialmente Smart no a tende mucho for di e ehecutivonan di Celtics despues cu el a bira agente liber riba 1 di Juli, recientemente e hungador y e representantenan di e organizacion tabata den combersacion pa purba yega na un acuerdo.
Awor tur cos a keda concretiza y Smart ta bay keda cu Celtics te cu temporada di 2021-2022.
E guard di 24 aña tabata tin un average di 10.2 punto, 4.8 asistencia, 3.5 rebounds y 1.3 steals pa Celtics temporada pasa, den 54 wega.

## Astros, Yankees y Cubs ta purbando di firma pitcher Zach Britton




BALTIMORE: Manager di Baltimore Orioles Buck Showalter Dialuna atardi tabata tin hopi palabra di elogio pa su closer Zach Britton y a indica cu e no tabata djis papia bon di dje pa eleva su balor den un posibel cambio.
"E no tin mester di esaki", segun Showalter.
Tin mas di 6 equipo interesa den purba firma Britton.
For di siman pasa e mercado pa e pitcher surdo a intensifica y e chens ta grandi cu pa fin di e siman aki mes e no ta bay ta mas cu Orioles.
Un di e equiponan cu ta interesa den Britton ta Boston Red Sox, pero New York Yankees tambe ta purbando di wak si nan por atrae e pitcher.
Segun MLB.com sinembargo, nan fuentenan ta indica cu e dos equiponan cu mas ta mustra di ta interesa den Britton ta Chicago Cubs y Houston Astros.
Britton, kende na final di e temporada aki ta bira agente liber, temporada pasa casi a wordo cambia pa Astros.
Orioles den un cambio pa Britton, ta buscando pa haya un top prospecto, despues cu nan a haya 5 hungador hoben for di Dodgers den e cambio unda cu Manny Machado a bay Los Angeles.

## Coach Klopp ta pone presion riba hungadornan di Liverpool, pa gana premio e temporada cu ta bin




INGLATERA: Liverpool mester gana un of mas premio e temporada cu ta bin. Esaki coach Jurgen Klopp a bisa.
E ta realiza su mes cu e no por cera un temporada mas sin gana un trofeo cu e club Ingles.
"E espectativanan ta grandi y esey ta hopi normal".
"E temporada aki realmente e tin cu bay sosode", segun e coach Aleman.
Klopp den su 3 temporadanan cu Liverpool, a guia e equipo na tres final, pero no a gana ningun di esakinan.
Liverpool na 2016 a perde e final di League Cup contra Manchester City y den e mesun aña nan a perde e final di Europa League contra Sevilla.
Temporada pasa e equipo a perde e final di Champions League contra Real Madrid.

## Fanaticonan di Ajax kier estatua di Johan Cruijff den vecindario di Johan Cruijff Arena




AMSTERDAM: Fanaticonan di Ajax ta desea pa bin cu un estatua di Johan Cruijff, den vecindario di stadion di Ajax, Johan Cruijff Arena.
E grupo di trabao 'Deze man verdient een standbeeld' a tuma e iniciativa pa recauda placa pa un estatua pa e leyenda di e club.
Despues cu Cruijff a fayece riba 24 di Maart 2016, tabata tin diferente iniciativa pa honra number 14 di Ajax y seleccion di Hulanda.
Un di esakinan tabata cambio di nomber di e stadion y esey a tuma lugar caba.
Cu e estatua e fanaticonan ta desea di tin un muestra duradero di honor pa Cruijff cerca di e stadion.
E intencion ta pa logra esaki dentro di 2 aña.



Noticianan for di Hulanda

# Hulandesnan ta esnan cu mas ta manda paketenan bek



HULANDA: Hulanda ta campeon den manda pakete bek.
E habitantenan Hulandes ta e consumidornan cu mas biaha ta manda paketenan bek, cu nan a cumpra via internet.
Segun e compania di entrega pakete DPD, 9% di loual e Hulandesnan cumpra via websites, ta wordo manda bek.
Cu esaki nan ta lider den Europa.
Mitad di e paketenan cu Hulandesnan ta manda bek ta consisti di paña.
Otro paisnan unda cu tin consumidornan cu ta manda cos bek frecuentemente ta Inglatera, Belgica y Suiza.
Eynan e cifra ta 8%.

# Cachonan Hulandes ta buscando mucha muher Italiano



PACENGO: E team di Stichting Reddingshonden RHWW, cu a uza 12 cacho pa busca e Hulandes perdi Keon van Keulen cerca di Gardameer, ta bay yuda busca un mucha muher Italiano perdi.
E mucha muher di 11 aña a desaparece Diahuebs den un area di naturaleza cerca di Serle, cu no ta mucho leu di Brescia.
Segun un corant local, 285 hende, incluyendo divers y expertonan di cueva, ta buscando e mucha muher dia y anochi.
Autoridadnan Italiano a pidi e Hulandesnan pa ayudo, segun Stichting Reddingshonden RHWW.

# Hospitalnan ta preparando pa interna mas hende door di calor



HULANDA: Hospitalnan na Hulanda ta tene cuenta cu e hecho cu door di e calor cu ta sigui hasi, e chens tey cu e cantidad di hende cu ta bay wordo interna ta bay aumenta.
Pa preveni cu den zomer aki ta bay tin un scarcedad di personal, e hospitalnan ta evaluando con pa atende cu un posibel aumento di pashent.
Dialuna a drenta na vigor e asina yama Plan Nacional di Calor di RIVM, pasobra tur cos ta indica cu e calor ta bay sigui den e tempo cu ta bin.
Den dia e temperatura ta bay den direccion di 30 grado, mientras cu marduga no ta bay ta mas frieu cu 20 grado.
Hospitalnan ta tene cuenta cu e hecho cu mas hende ta bay sufri di simptomanan di sequia.

# Sindicatonan di polis ta rechaza oferta di cao y ta sigui cu accionnan

AMSTERDAM: E sindicatonan di polis na Hulanda a rechaza e oferta di 7% di aumento di salario cu tin den e proposicion di e cao nobo.
Nan a indica cu nan lo sigui cu nan accionnan.
E sindicatonan a bisa cu nan ta hopi desapunta cu e contra-proposicion di nan dunadornan di trabao.
Awe nan ta bay drenta den un accion, durante bishita di Minister di Husticia y Seguridad Ferd Grapperhaus na un centro di opleiding di polis na Zeeland.
Esaki segun e sindicatonan




ACP y NPB.
Dialuna Grapperhaus y Alto Comisario Erik Akerboom a indica di lo aumenta e salarionan cu 7% te cu 2020.
Polis y e sindicatonan ta negociando riba un cao nobo pa 65.000 empleado di polis.

# Noticia Internacional

## Duque a reuni pa prome biaha cu su Ministernan



BOGOTA: Presidente electo di Colombia, Ivan Duque, kende lo asumi e cargo dia 7 di Augustus, a reuni na Bogota pa prome biaha cu Ministernan cu el a designa pa su gobierno.

Durante e encuentro, Duque a haci un balance di e proceso di transicion cu su equipo a realiza, lidera pa futuro Minister di Hacienda, Alberto Carrasquilla, cu gobierno di presidente Juan Manuel Santos, su oficina a informa.

E presidente electo a enfatiza na su futuro Ministernan riba necesidad cu den cada cartera tin un maneho responsable di recursonan y traha cu austeridad, y a ratifica confianza deposita den cada un di nan, cu ta wak un opcion pa e pais tin "un generacion nobo haciendo politico".

E mandatario a pidi pa haci un trabao cercano cu comunidadnan pa implementacion di politicanan enfoca den sostenibilidad ambiental, infraestructura y innovacion.

Pa esaki, nan a reitera cu durante su periodo di gobierno (2018-2022) e lo tene reunionnan cu consehonan di seguridad cada siman, "Tayernan construyendo e pais" y "Dialogo social-empresarial".

Duque ya a nombra 15 di e 16 Minister di gabinete y falta solamente di Tecnologia di Informacion y Comunicacion (TIC).

## Un ola di calor na Japon a causa 65 morto y a hospitaliza 22.000 persona

Por lo menos 65 persona a muri na Japon desde siman pasa, pa un ola di calor cu ta azota e pais cu temperatura den nivelnan historico, y mas di 22.000 persona a wordo atendi den hospitalnan, segun cifranan oficial difundi ayera.

Temperatura halto a afecta henter e pais desde mitar di luna aki, y dialuna a alcanza temperatura maximo registra di 41,1 grado, den ciudad di Kumagaya, na Saitama (centro).

E cifranan facilita pa Agencia di Maneho di Candela y Desastre a indica cu di 65 fayecido pa causanan vincula cu actual ola di calor, seis di nan tabata na Saitama.

E fuente no a specifica ki tipo di sintomanan personanan cu a fayece a presenta.

Segun e cifranan aki, e ultimo facilita pa fuentenan oficial, un total di 22.647 persona a wordo atendi den diferente hospital di e pais, mitad di nan cu edadnan riba 65 aña.

Ta trata di cantidad mas halto di persona cu mester a haya atencion medico pa un ola di calor den diez aña, ora autoridadnan di e pais a cuminsa haci registro oficialnan.

Ademas, ta triple cantidad di persona cu a rekeri atencion medico pa temperatura halto den mesun periodo di aña pasa.



## Merca a anuncia ayudo pa 12.000 miyon di dolar na agricultornan afecta pa tarifanan

Merca a anuncia ayera cu nan lo destina hasta 12.000 miyon di dolar den ayudo na agricultornan afecta pa tarifanan adopta pa otro paisnan.

Secretario di Agricultura, Sonny Perdue a bisa cu agricultornan lo ricibi pagonan di forma directo of bende nan excedentenan di produccion na gobierno.

Ta trata di prome admision publico di parti di gobierno Mericano cu nan medidanan comercial, specialmente contra UE y China, tin efectonan nocivo pa productornan local.

E iniciativa ta destina na productornan di soya, maishi, productonan di lechi, fruta, aroz y noten, segun e funcionario.

E acuerdo cu Perdue, e medida ta propone duna ayudo na "agricultornan pa motibo di daño comercial causa pa tarifanan di reciprocidad cu ta ilegal".

El a añadi cu ta un solucion di "corto plazo" pa yuda agricultornan y duna tempo pa gobierno di presidente Donald Trump negocia solucionnan permanente.

E medidanan anuncia pa gobierno "ta un declaracion firme cu otro paisnan no por forza man cu nos productornan agricola pa forza gobierno pa retrocede".

E paisnan cu a tuma represalia contra Merca "mester stop cu nan mal comportacion y no adopta tarifanan di represalia ilegal", Perdue a señala.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba



# Noticia Internacional



*Ex presidente Colombiano Alvaro Uribe a anuncia cu e lo renuncia su asiento den Senado despues di wordo vincula formalmente na un investigacion penal pa supuesto soborno y fraude. "Corte Supremo a involucra mi den e investigacion, y mi ta sinti moralmente impedi pa fungi como senador, mi lo manda mi carta di renuncia pa asina mi defensa no interferi cu trabao di Senado", e ex mandatario a indica den su cuenta di Twitter.*

## Narcotraficantenan a asesina mas di 11.000 persona den 6 luna na Mexico




Mayoria inmenso di asesinatonan na Mexico ta wordo perpetra pa narcotraficantenan, cu den prome seis luna di 2018 a mata mas di 11.000 persona, 28% mas cu den mesun periodo di aña pasa, segun denuncia di 'ONG Semaforo Delictivo'.

"Aña pasa tabata hopi malo y e aña aki ta peor", Santiago Roel, fundador di organizacion Semaforo Delictivo a bisa den un conferencia di prensa, un organizacion cu ta realiza estudionan di seguridad publico comparando cifranan gubernamental cu encuestanan online y datonan di compania consultor.

Di Januari pa Juni di e aña aki, nan a registra 15.973 homicidio violento na Mexico, segun cifranan di Departamento di Gobernacion (Interior), cu no a señala sin embargo cantidad di caso cu ta relaciona cu crimen organiza.

"E baño di sanger, tur tipo di homicidio ta relaciona cu droganan. Pleitamento entre mafianan di droga" cu ta disputa e teritorio, y no cu otro tipo di crimen organiza manera gruponan cu ta horta combustible, secuestra, extorsiona of trafica persona, Roel a asegura.

Segun estudionan di Semaforo Delictivo, ta existi 11.241 caso di "ehecucion" pa sicarionan narcotraficante entre 13.738 investigacion pa homicidio cu a cuminsa den prome semestre di 2018.

Esaki ta nifica un aumento di 28% compara cu mesun periodo di aña anterior, cu a registra 8.791 caso di ehecucion, Roel a bisa, subrayando cu ta trata di "un record historico".

## China a habri un investigacion contra farmaceutica pa escandalo nobo di vacunanan

PEKING: Gobierno di China a habri un investigacion contra un compania farmaceutico pa un escandalo nobo di vacuna debi na supuesto escandalo nobo di vacunanan debi na supuesto iregularidadnan den dos di nan producto detecta e luna aki, segun Diario di Pueblo.

Den un di e casonan, autoridadnan a descubri den compania Changchun Chang-sheng Bio-tech a registro falsifica di datonan di produccion di un vacuna contra rabia pa uso humano y tambe riba inspeccionnan di supervision.

Departamento Estatal di Remedinan di China a ordena e compania pa para produccion di e vacuna contra rabia pa uso humano pa detecta restonan congela den nan.

Ademas, den fin di siman pasa, nan a informa cu e mesun compania a wordo sanciona cu 2,58 miyon di yen (282.000 dolar) den provincia di Jilin pa deficiencianan den efectividad di un vacuna triple contra difteria, tosamento y tetano.

Prome Minister di China, Li Keqiang, a señala den un comunicado cu e caso "a sobrepasa limite moral", pa loke el a anuncia cu nan a manda un comision di inspeccion "pa descubri berdad mas lihe posible y castiga cualkier iregularidad".

Apesar di respuesta rapido di autoridadnan kier mustra den e caso aki, Departamento Estatal di Remedinan a confirma cu e resto di vacunanan di e compania disponible actualmente den mercado no tin ningun problema di calidad.

China a endurece controlnan riba productonan despues di varios escandalo den ultimo añanan, cu a genera hopi preocupacion den sociedad.

Esun mas recien a tuma lugar na Maart di 2016, despues cu autoridadnan Chines a anuncia desarticulacion di un red cu tabata comercializa ilegalmente vacunanan desde 2011 y cu tabata implica por lo menos 30 compania y 16 centro di vacunacion.






# Nos grandinan di Centro Kibrahacha a bishita Minister Ruiz-Maduro













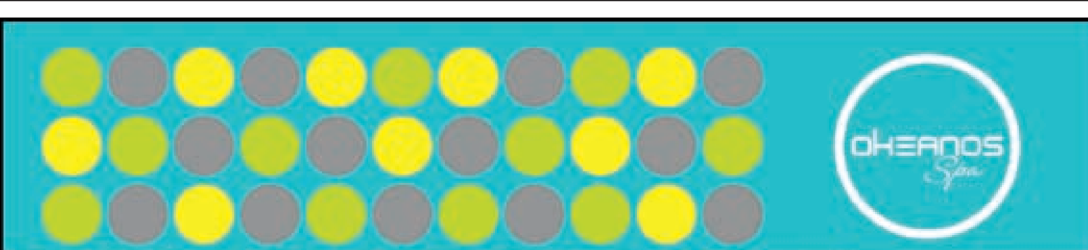


ORANJESTAD (AAN) – Dialuna parti mainta reemplazando nos Minister Presidente di Aruba cu ta cu vacacion, señora mr. Xiomara Ruiz-Maduro a ricibi nos grandinan 60+ na Bestuurskantoor. Nos grandinan a haya un paseo den e edificio di Cocolishi caminda nan a wordo mustra cada kantoor di ministernan y nan personal.

E grupo di Nos Grandinan 60+ a wordo acompaña pa nan leidsternan, como tambe un grupo di muchanan. Despues minister Ruiz-Maduro den nomber di promer minister di Aruba a ricibi nos grandinan den sala di conseho di minister, aki a duna un presentación di e trabaonan cu cada ministerio a bin ta haciendo desde inicio di Gabinete Wever-Croes, como tambe a splica riba e trabao y responsabilidad diario cu cada ministerio tin. Minister Ruiz-Maduro a gradici nos grandinan pa nan trabao y esfuersonan na desaroyo di nos país y pidi bendicion di nos tata celestial pa cada uno di nan.

Ademas e mandatario a ofrece cada bishita un treat di pasabocanan dushi arubiano manera drigidek, pan boyo, koeki lerchi y tert, como tambe algo pa refresca e garganta.

Nos grandinan a keda masha contento y agradecido pa e recepción cu nan a ricibi di parti gobierno di Aruba y a desea e mandatario hopi éxito den su trabao na bienestar di nos pais.




YOU deserve... a spa break!
SUMMER SPECIAL
DOLLAR TO FLORIN

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
Valid for 6 months

Ask us for our loyalty card and pamper yourself!

Offer is valid only for local residents and for indoor treatments only.
Promotion valid July and August 2018

Located in the Renaissance Mall. For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | www.renaissancearubaspa.com | Facebook.com/Okeanos Spa

# Muchanan campeon di Pony League U8 a wordo bon ricibi na Aeropuerto







ORANJESTAD (AAN): Na Aeropuerto Reina Beatrix tabata tin un dia grandi caminda e basebolistanan di Pony League cu a representa Aruba na St. Louis na Merca a wordo bon ricibi prome nan a bay den VIP Room. Nan a wordo ricibi pa nan famia.

E muchanan tabata sumamente contento y nan a canta y baila Machika. Di parti di DIARIO hopi pabien.











HACI DI BO SUB UN SALADA!

NEW




Make it a Combo

Awor chopped y mas dushi cu nunca!

SUBWAY

©2018 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

# Noticia Internacional

## Por lo menos 20 herido den explosion den un clinica di Lima




Por lo menos 20 persona a wordo herida, dos di nan grave, despues di explosion di dos rugtas cu explosivonan den sotano di un clinica priva situa na Lima, aparentemente cu meta di extorsion, polis a informa.

"Tin 20 herido den explosion di dos rugtas cu a wordo laga den sotano di clinica Ricardo Palma y cu por trata di un caso di extorsion", segun general Gaston Rodriguez, hefe policial di Lima.

E prome explosion a tuma lugar 11'or di mainta, y tres minut despues e otro rugtas a explota. E prome a registra den sotano di e parkinglot y e di dos den un sotano na unda e laboratorio ta situa.

Polis ta investiga "un tema di extorsion, pasobra e cantidad di explosivo uza ta minimo compara cu un hecho di connotacion manera un atentado terorista", e general a splica.

**DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239**

## Maduro no para protestanan den sector di la salud apesar di anuncionan di inversion




CARACAS: Gobierno di presidente chavista Nicolas Maduro no a logra pone fin na protestanan di trahadornan di salud di e pais, cu a demanda riba cayanan desde casi un luna pa aumento di salario y inversion den hospitalnan, apesar di anuncio recien di inversionnan miyonario pa e sector.

Empleadonan di e sector a protesta na Caracas cu mesun exigencianan di e prome dia y a declara cu salarionan pober no ta permiti nan cumpli cu nan necesidadnan mas basico, manera cumpra cuminda.

"Nos ta confirma cu nos lo sigui cu e welga pasobra nos no a haya ningun tipo di respuesta", segun Secretario ehecutivo di Federacion di Trahadornan di Salud di Venezuela (Fetrasalud), Pablo Zambrano, desde un manifestacion.

E conflicto laboral cu trahadornan di salud ta esun mas grandi cu Maduro a enfrenta desde cu Maduro a yega na poder den 2013.

Pero su Gobierno no a duna contestanan digno pa manifestantenan, cu ayera a cumpli 30 dia di un "paro presencial" cuminda pa un gremio di enfermeronan y cu docter, bioanalista, empleadonan y administrativo di hospitalnan publico tambe a participa.

Zambrano a reitera nan yamado na ciudadanonan pa apoya e protestanan, na unda nan tambe ta denuncia escasez di remedi y deterioracion di servicionan.

"Nos no ta kere den Gobierno di presidente Maduro, nos tin dianan pidiendo un dialogo pa busca solucionnan y nan no a haci nada", el a bisa, mientras cu el a adelanta cu nan ta planea uni na "lucha" cu trahadornan di casi tur compania publico cu tambe ta protesta desde casi un luna pa motibonan similar.

Maduro a aproba diasabra inversionnan pa 293.089.000 euro (344 miyon di dolar) pa mehora servicionan den casi 300 hospital publico di e pais.

## Merca no lo traha pa awo den cooperacion cu Rusia na Siria

Secretario di Defensa di Merca, Jim Mattis, a bisa cu no lo tin cooperacion cu forzanan Ruso na Siria pa loke ta trata tema di refugiadonan, por lo menos pa awo.

Despues di reunion di siman pasa entre lidernan Donald Trump y Vladimir Putin, Moscu a indica posibilidad cu Washington coopera den regreso di refugiadonan na Siria.

Secretario di Estado di Merca, Mike Pompeo, a confirma cu e tema tabata presente den encuentro di e presidentenan.

Pero funcionarionan di Defensa a nenga posible cooperacion cu Rusia na Siria, na unda e dos pais a desaroya den diferente campaña militar.

No solamente pasobra un accion manera esaki lo rekeri un permiso especial di Congreso, sino pasobra Pentagono ta responsabiliza Rusia pa varios morto di civilnan, y di contribui condicionnan cu causa fluhonan di refugiadonan desde Siria.




Den momentonan aki, e unico coordinacion entre coalicion dirigi pa Merca cu Rusia na Siria ta un linea directo, pa asegura cu no tin accidente entre operacionnan cu por involucra forzanan terestre of aereo.

"Nos no lo haci nada te cu Secretario di Estado (Mike Pompeo) y e presidente resolve den ki punto nos lo cuminsa traha, hunto cu nos aliadonan, cu Rusia den futuro", Mattis a bisa den un conferencia di prensa na California.

Congreso Mericano a aproba un ley cu ta prohibi cooperacion militar, despues cu Rusia a anexa Crimea na 2014.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin Mavo diloma o enseñansa equivalente Mester por papia y scirbi papaimento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00- 16.00 pa un cita Tel 588 3677

TA HUUR
Apartment na Oranjestad pa dia, pa siman. Tel: 566-3902

Bonita Upholstery
Nos ta fura tur sorto di muebles, sofa, matras, stul, car seat etc, Tel 585 9855 / 741 7432 Cumana 69, Dialuna pa Diasabra 9.00 - 6.00

Bo ta bai Curaçao?
Bo tin mester di un dushi apartment? Nos por acomodabo. Nos tin lugar pa por lo menos 30 persona. Na bon prijs. Jama nos 5999-661-6969

TA HUUR
Apartment grandi na Catiri di un camber, pa 2 of 3 persona. Jama pa mas info 641 3253

TA HUUR
Studio apartment pa 1 of 2 persona, per direct, situa banda di gasoline station Wayaca. Afl 750.- p/m incl awa / cable tv semi muebla. Jama of whatzup 731 3366

PA AVISO
aviso@diario.aw

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 585-8534 Pos Chiquito 25-G Aruba

SE SOLICITA
Ayudante de Cocina y Waiters con experiencia y permiso de trabajo. Información tel: 593-6325 de 10AM - 5PM.

Ideal Construction
Ta ofrece tur trabouw di construction y renovacion, plumbing, electrical jobs, plafond, sheetrock projects, airco installation y mucho mas Cell 641 2110 / 748 3308

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ?? Awel a jega ora pa bo tin bo propio cas; cumprando un terreno propiedad cu caminda di klinkers + cas di 2 kamber, 1 banjo na Tamarijn Prijs cuminsando di Afl. 215.000

Tel: 582-8080

FOR RENT
One bedroom fully furnished apartment. Monthly Afl.1000,- prime location, Vondellaan 4-C. Phone: 582-6015 or 593-2801

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs. Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

HOUSE FOR RENT
Boonchi Strenastr. (Ponton)
4 bedrooms - 3 bathrooms with pool. AWG 3.000,- semi muebla. Excl. Utilities - Deposit 1 luna. Info: **CLW Real Estate** **Tel: 588-3228 / 593-9976.**

TA HUUR APTM
Angochi 18-B, apt (Sta. Cruz)
1 camber (airco) - 1 baño AWG 850,- (muebla). Excl. utilities (elec: prepaid). Deposit 1 luna. Info: **CLW Real Estate** **Tel: 588-3228 / 593-9976.**

TA HUUR
1 Aptm di 1 camber Afl 700.- Awa y luz apart, no muebla Sin jiu. Seroe Patrichi 19 C 562 1005

Syelols Construction VBA
**All cement, carpentry, welding and metal works.**
Sero Alejandro 5 - L, Apt -3. Cell 297 746 2523 / 297 560 4680. Email: garslo1313@gmail.com KVK 48977

TA OFRECE
Pa chapi cura y ta piki e sushi afo. Tel: 745-5096

Tin Apartment Pa Huur
Pa un of dos persona Tel 660 2192 No mascota y no niños

SE NECESITA
UNA COCINERA COLOMBIANA CON PERMISO PA EMPEZAR A TRABAJAR DE UNA VEZ INTERESADOS PUEDEN LLAMAR Cel. 593-2620/tel.583-3144

AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe. Mesora y bon prijs. Cel Whatsapp 699-9799

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

ALQUILER DE APARTAMENTOS
dos habitaciones, estudio. Incluidos las servicios. Caya Frere Bernardinus # 12. Tel: 741-6967 / 586-2350 Oficina 1A

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi Ta bende Santo y Piedra Jama 593 5050

FOR RENT
LA CABANA BEACH
2 Bedr. sleep 06 Ocean Front July 29 - Aug 05 $1550,-
1 Bedr. sleep 4 Aug. 02 - 09 $850,-
1 Bedr. sleep 4 Aug. 10 - 17 $850,-
Contact cell: 733-5858 pa reserva bo vakantie.

BO TABATA SA CU SI BO TRAHA BO PROPIO CAS TA MAS BARATA CU CUMPRA UN CAS CLA CABA ? Ademas bo por traha e cas di bo sonjo cu bo mes un disenjo, na bo propio gusto y na bo mesun budget. Jama nos na Tel: 582-8080

TA BENDE
Varios Tereno propiedad na Paradera cu caminda di klinker. Afl. 73.350 Por traha bo mesun modelo di cas Tel.: 582-8080

TA HUUR
un siman di Vakantie na Hotel One Bedroom cu sala, cushina y balcony pa 4 persona. US$600,- pa siman. Yama of whatsapp 593-2552.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: ( 297 ) 523 6600
FAX: ( 297 ) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA BENDE
Un chiwuawua di 2 lunamacho, preto pa Afl250.-. E ta ontworm Tel 731 9367 / 582 6712

Home Sweet Home Real Estate VBA
TA HUUR
un apartamento di 1 kamber pa 1 persona of parja sin jiu. Companashi, Afl 750,= mas 1 luna di deposit. Exclusivo, Jama Ashna 592 9966

GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieu, completamente gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, wasmashin, stoof, frigidaire, etc, gratis. Yama nos na tel: 561-4297 of 561-5179. Arubiano Balente.

Associated Realtors FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera build up 424 m2, land 2400 m2 for $898,876. For more details contact Mito at 593 6318

Associated Realtors TA BENDE
Un tereno propiedad di 268 m2 na Modanza y pa Afl 71.020,00 jama Mito na 593 6318

MENU SPECIAL
Diaranzon 25 Juli
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Porkchop of Galiña den spanish sauce, Steak basket cu sauce di pinda y Sopi Carni

TA HUUR
Un otro Apartament Studio muebla Afl.600,- mas deposit.
Awa y luz na ta inclui.
Yama: 594-4368.

Associated Realtors
TA HUUR
Un cas na Bubali di 2 kamber, 2 baño full muebla, exclui utilidades y pa Afl 2000,00 pa luna mas deposit.
Jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
TA HUUR
Un tereno propiedad di 23.000 m2 na Seroe Biento, ideal pa projecto di cas @ Afl 70.00 p/m2.
Jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
TA BENDE
Un edificio comercial na Savaneta di 2 piso cu magazijn, construi 565m2, tereno propiedad, na caminda principal y pa Afl 800.000,00.
Jama Mito na 593 6318

SE RENTA
Apartamento en Seroe Blanco, semi mueblado y independiente. Incl agua, coriente, cable, no hay airco. Pa 1(un) persona masculino pa Afl 450.-
Tel 593 0684

TA BENDE
Hyundai Elantra 2013
Awg 17.500,- or best offer
App 742 6480

TA BENDE
Container di 20 pia y 40 pia.
Mescos cu nobo.
Cel 630 9713

Ta Chapi
Y tira sushi afo
Cel 594 8858

SE RENTA
Apartamento en Papilon Santa Cruz con entrada independiente 2 dormitorios, baño y cocina a Afl 900.- + deposito, coriente y agua no esta incluido.
Cel 567 7165

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

Ta Busca
Un hende muher pa traha na White House Apartment cu firma liber.
Tel: 582-6420 / 587-9828

TA HUUR
Ta huur un cas di 2 camber, 1 baño, sala , cushina na Pos Chiquito.
Afl 1500,- + 1 luna deposit.
Prijs ta huur so. Bel Sacha na 662 9988 of 733 0723

TA HUUR
Studio Apartment na Wayaca 35.
Locacion relahante cu hardin bunita.
Prijs ta inclui awa, electricidad, gas, cable. Afl. 895.
Bel 592-9902.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur marca di Split y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

TA BUSCA
un mucha homber y un mucha muhe pa traha na un flea market dilanti Hilton Hotel, net patras di e borchi I love aruba. Edad entre 20 aña y 35 aña. E mester papia bon Ingles. E ta un part time di 6 pa 11PM y di 7PM pa 12AM. Cel: 745-9872.

TA BUSCA
Nos ta busca un Helper/Handyman.
Cuminsa traha per direct. Tel: 583-3285

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha wasmachine, dryers, frigidaire, stof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Info: 565-4234

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, haci coco limpi, hardineria pa luna of quincena. Irigacion, hiba sushi na dump.
Cel: 564-0703 bon prijs.

# Renobacion di promesanan Matrimonial



ORANJESTAD(AAN)---Pastor Jairo Maduro di Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, ta invita tur parokianonan y e Pueblo di Dios na Aruba pa bin celebra hunto cu nos e fiesta na honor di Santa Anna y San Joaquin, Mayornan di nos dushi Mama Maria. Durante e celebracion aki, parehanan cu a inscribi, lo renoba nan promesanan matrimonial y Pastor lo bendiciona nan union matrimonial. Parehanan cu tin intencion serio pa haci e Sacramento Matrimonial den futuro, tambe ta keda cordialmente invita pa participa na e celebracion aki cu ta tuma lugar mañan, diahuebs dia 26 di Juli 2018 di 5 or atardi pa 9 or anochi na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz.

E invitacion aki no ta solamente pa parehanan, pero pa henter e Pueblo di Dios na Aruba, asina ta, bini cu henter e famia. Masha danki.

# Un pa "bateria" y e otro ta cabritonan a destrui su "BMW"

ORANJESTAD (AAN): No ta prome biaha pero ta di tres biaha denunciante a bira victima di ladronicia. Tabata e homber di inicial G. cu a presenta na warda di polis pa entrega denuncia atrobe.

E biaha aki tabata trata di ladronicia di su bateria di su auto.

Segun D. el a staciona su auto anochi pa 10 or pafo di cas y a laga su vehiculo sera na lock y intacto atras. Despues el a ripara cu desconocinan a horta bateria di su auto.

Ademas G. a declara cu esaki ta di tres biaha cu desconocinan a bay cu bateria di su auto.

Keho ta tuma. Polis a duna G. algun tip pa evita cu den futuro, ladron lo no por tira para facil riba bateria di su auto.

Comandante di polis seccion San Nicolas dialuna merdia a diri patruya na Sociale Zaken situa den Bernardstraat.

Awor e ta bin na unda algun "cabrito" a destrui un auto atrobe. Na yegada polis a haya un BMW 323 color blauw staciona enberdad na werki.

E doño di e BMW encuestion a declara cu ta di "tres biaha" cu e cabritonan probablemente cu ta pertenece na e conocido homber inicial J.M. di Cayena straat ta subi e BMW y ta destrui esaki.

E capa motor di e BMW encuestion ta practicamente destrui cu rasca.

Keho ta tuma pa bay tuma e pasonan lo bay wordo tuma. Si enberdad e cabritonan ta pretence na e personal J.M. esaki ta nifica cu e ta haye den un gasto enorme pa paga e daño. Na Hulanda nan sa usa e dicho "Blijf Maar Werken" encorto ta vehiculo cu ta costa basta placa.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

# Manera polis a blo homber a baha bay

ORANJESTAD (AAN): Un asistencia tambe cu polis di Oranjestad a atende durante oranan di anochi tabata patras di Kentucky , relaciona cu bringamento.

Patruya a presenta den Zuster Candida straat tras di Kentucky y un homber bisti cu jeans cu camisa blanco cu a wak presencia di patruya , a dicidi di core limpi bay.

Esnan na e sitio a declara na e agentenan cu e homber cu a core tabata meti den bringamento.

Polis no a vacila y nan a core gara e tipo na careda. A puntra e sospechoso pa su nomber y el a duna nomber y su inicialnan ta F.J.J. 55 aña y ta di Republica Dominicana. Polis a constata cu e homber tabata bebi riba caminda publico di Zuster Candida straat na altura di Alfie's Bar y restaurant. E homber no por para debido riba pia e tabata papia cu lenga pisa, su rosea tabata hole alcohol y a detene e sospechoso pa a viola ley.



DEPARTAMENTO
RecursoHumano

## Departamento Recurso Humano

Staff y Personal di DRH
ta anuncia fayecimento di

## Sra. Maria Luisa Tromp Kelly

Mama di nos colega
Jeannette Tromp

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki

Cu Sra. Maria sosega na paz.




## Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

## Sr. José van der Biezen

**cariñosamente yama Joy, Papa Joy of Jossy**

Tata di nos colega Lisa Vrolijk-van der Biezen,
personeelsadviseur na Colegio EPI

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Lisa y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

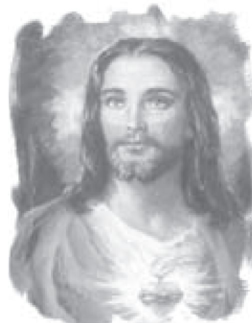
Cu Joy sosega na paz den brasa di señor.

**GRUPO DI ORACION**
**Carismatico**
**“SHALOM”**



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter y tur nacion,
cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

“ALABANZA Y ADORACION”
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(Tanki Leendert)



Bin buskabogozo den
“E Palabra di Dios”

DIA: Diaranson 25 di Juli 2018
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra Annie Maduro
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Mi ta halsa mi bista na serunan,
diunda mi judansa lo bini?
Mi judansa ta bini di Señor
cu a traha cielo y tera.
Salmo 121:1.

## Pa avisonan di morto
## morto@diario.aw

***Oracion pa awe:***

Si Señor, siña mi con pa resa, pasobra hopi biaha mi ta resa si fe, sin confiansa completo den Bo.






Specialista den seguro di entiero

**Presenta pa:**
**(297) 582-4427**
**info@onderlingehulp.com**

## Ton no tei mas



Onze lieve man, (schoon)vader en opa
is op 22 juli omringd door zijn geliefden overleden.
Hij heeft van ‘t leven genoten en liet iedereen
daarin meedelen.

## Antonius Maria Marinus Gadella

Carmen Louise Gadella - Every
Rik
Brigitta en Ton
Janna, Mateo

Wij nemen afscheid van Toon op donderdag 26 juli om 14.00 uur in Aula 1 van Crematorium Amersfoort Rusthof, Dodeweg 31, in Leusden.
Aansluitend vinden wij het fijn om met elkaar nog eits te drinken in de naastgelegen koffiekamer.

Tonnekreek 41, 3823 JH Amersfoort

Pa medio di esaki, famia kier a participa
fayecimento na Haiti di



## Maxceau Hilaire

Naci na Haiti 20 Augustus 1952-
Muri na Haiti 12 di Juli 2012

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues

Cu Maxceau “ Papi” of “Max”
Sosega na Paz!

## Diario tel: 582-6747
## Fax: 5828551




San Nicolas
Tel: 584-8888
24/7

*Prome, Durante y Despues*

**Engravings**

Nos ta graba ariba tur sorto di: Crystal, glas, spiel, ceramica, piedra, marble, granite, metal. Tambe nos ta hasi photo ceramica. Nos ta duna tambe e servicio di fura y drecha graf den Santana.

**Engravings Elegance**

Pa mas info.
Tel: 583-3285 / 593-4757
Rooi Afo 38-D, Paradera

# Polisnan a controla Coco y Bobo y core cu nan

ORANJESTAD (AAN): Patruya di Strandpolitie durante fin di siman a hiba controla den nan rayon di Low Rise te na High Rise Hotelnan. Tambe a hiba control na e beach di Arashi.

A controla e hombernan mihor conoci como “Coco” y “Bobo” na altura di Palm Pier relaciona cu droga. No a descubri droga pero a core cu nan for di e lugar.

Na Arashi a deshaci di autonan staciona malo blokiando otronan di sali. Mientrastanto central di polis a reporta cu un Waverunner lo ta mara na e boei di landa den e zona di Arashi.

Cantidad di auto staciona riba beach a wordo move. Locual polis a remarca cu tin hopi local ta hasi uso di e beach na Arashi.

# Habitante a descubri dos persona den cas

ORANJESTAD (AAN): Marduga polis a bay asisti un habitante den Dadelstraat. Tabata dialuna marduga patruya na yegada atende e habitante cu a caba di lanta for di soño y atrapa dos persona den su cas. Ora cu e dos intrusonan a sinti cu e nan a wordo atrapa nan a core sali y perde den scuridad. Patruya Oranjestad a tuma e denuncia y nan a controla e cas y vecindario pero ni sombra di intrusonan no a wordo haya.

Awor ta bay para bira, prome cu e sera cas, controla si por tin hende cu a drenta sconde den cas, pa evita sorpresa.

# Polis a bisa "Djo Djo" baha volume

ORANJESTAD (AAN): Central di polis basta laat den oranan di marduga a wordo dirigi na Scobillostraat na altura di cas number 5 na unda e choller J.J.L. mihor conoci como "Djo Djo " tabata grita riba caya.

Na yegada polis no a topa "Djo Djo " riba caya tur cos tabata trankil . Na altura di Betonicastraat 2 patruya a topa cu "Djo Djo" y el a wordo atendi riba su comportacion.

A bisa "Djo Djo" pa e no grita riba caya y pa e mantene su mes trankil.

## Core iresponsabel entrenando pa bay Corsow

ORANJESTAD (AAN): Poco dia pasa presencia di polis a wordo rekeri den Mandolin straat relaciona cu coremento iresponsabel.

Na yegada polis a topa un grupo di homber y a papia cu e grupo cu tabata para riba acera. Nan a declara di ta bay Corsow pa competencia y nan no tin lugar debido pa nan core nan brommer.

Polis a splica e grupo di mucha hombernan cu riba caminda publico no ta e lugar pa core iresponsabel. E grupo a wordo adverti y nan a mustra comprension.




Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Dire yo a Jehova: Esperanza mia y Castillo mio: Mi Dios en Quien confiare"

Cu inmenso tristeza pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento di:



**Josefina C. Croes / Del Rosario.**
***21-03-1941 - †18-07-2018.**

**Na nomber di:**
**Esposo:** Maximiliano Croes
**Yiunan:**
Roy y Charity Croes
Nelson Croes y Claudia Caceres
Giovanni y Vicky Croes
**Nieto y nietanan:**
Karol y Jessica Croes
Nathan y Janai Croes
**Mayornan.**
†Eligio y Margarita Crisseta Del Rosario
**Rumannan:**
Rafael y Lupita del Rosario y yiunan
†Genaro del Rosario, casa y yiunan
†Ernesto del Rosario, casa y yiunan na Aruba y Hulanda
†Nelson del Rosario
†Lydia del Rosario y yiunan
†Gladys del Rosario y yiunan
**Primonan:**
†Miguel Machado, casa y yiunan na Aruba
Rafael Machado, casa y yiunan na USA
Federico Machado, casa y yiunan na Santo Domingo
Diomedes Machado, casa y yiunan na USA
Fausto Machado Collado, casa y yiunan na USA
**Swa, cuñanan y yiunan.**
Leoncita Croes Hernandes y Tomas Hernandes y famia
†Pedro Angel Croes y Annie Werleman y famia
†Felicia Nicolina Willems Croes y Gregorio Willems y famia
Segunda Maxima Kock Croes y Ireno Kock y famia
Rumannan di iglesia Alianza Evangelica Oranjestad
Bisiñanan y amigonan di cas
Ex Coleganan di trabou: Matutino Diario
**Persona cu a cuide:** Alicia Gomez
**Demas famia:** Del Rosario, Croes, Sophia, Filiciana, Vollmer, Machado, Lampe, Caceres Tobal, Tromp, Kock, Hernandes, Werleman, Willems.
Lo tin un box disponible pa donación na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma luga na Iglesia Alianza Evangelica Oranjestad.
Adres: Constantijn Huygenstraat 17. ( Pabou di Colegio Aruba )
Dia: Diasabra 28 di Juli, 2018
Hora pa condolenica: 2pm - 3:45 pm.
Sirbishi: 3:45 pa 4:30pm.
Después di e sirbishi cremación lo tuma luga.
Nos ta pidi disculpa, pero después di e sirbishi nos no ta ricibí bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia of conocir.

**Pa avisonan di morto**
**morto@diario.aw**




Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Sr. Everardo Maximino Lacle**
Mihor conoci como "Efe"
*15-12-1940 - †23-07-2018
Acto di entiero lo wordo anuncia después

**Barceló Aruba**

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:

**Sra. Joan Rosemary Koolman**
ruman di nos colega Sr. Allen Koolman

Gerencia y personal di Barcelo Hotel ta extende nan mas sincero condolencia na nos colega Allen y demas famia.

Cu Sra. Joan sosega na paz.



# Director di DOW a splica e motibo tras di e decision di basha abou Colegio Frere Bonifacius

ORANJESTAD (AAN): Colegio Frere Bonifacius ta un scol cu algun aña pasa a wordo cera pa salud y seguridad di e alumnonan y e docentenan.

E alumnonan a wordo pasa pa un edificio cu ta den huur cerca Gobierno. Diferente plan a wordo traha entre e periodo ey y awor. Den e comienso di aña aki, a sinta hunto cu Directie Onderwijs pa elabora tocante e problematica di e mal condicionnan di cierto scolnan na Aruba.

Croes a splica cu Colegio Frere Bonifacius ta un di e scolnan cu tabata den hopi mal estado y e edificio no



tabata apto mas pa duna les aden sin riesga e seguridad di e alumnonan y e docentenan.

A base di esaki, a conseha e mandatarionan concerni pa tuma e decision pa



basha e edificio abou y bin cu un edificio nobo.

Trabaonan pa cu esaki a cuminsa desde diabierna caba y ta calcula cu trabaonan lo ta cla pa fin di siman





# Perde caminda pa cas a pone turista drumi riba caya

ORANJESTAD (AAN): For di warda, patruya Strandpolitie a bay dialuna mainta pa direccion Chalet Suisse Restaurant pa un homber fuma. Na yegada polis a topa cu e homber fuma di inicial T.D.A. naci na Canada 26 di 33 aña cu a declara di a sali e dia prome y cu el a bebe y e no sa con pa yega na e adres na unda e ta biba pa cual el a yega aki.

El a drumi saca wayaba y el a wordo hiba pa warda di Strandpolitie pa charge su celular y pa yama su amigonan. Nan lo splik'e unda y con e ta yega na e adres encuestion.

Polis a atende e turista aki y a bise tambe con peligroso ta pa drumi riba caya con cu ta. Polis mes a hibe y bahe na un adres na Sabana Liber.

# Buladonan di cura a bira sospechosonan

ORANJESTAD (AAN): Na un adres den Turibana presencia di patruya Noord a wordo rekeri debi na kiebro y ladronicia.

Polis a presenta mientras tanto y a atende e señora P.V. cu a declara di tabata na cas y a wak dos mucha muher bisiña cu biba tras di cas di su ta bula su cura y ora nan a wak e nan a bolbe bula bek den nan cura.

Un di e mucha muhernan bisiña a cuminsa parti du curpa y core bay. Dialuna merdia el a bay pa alrededor di 12:15 or y a bolbe 2 or y mey cas y a constata cu desconocinan a destrui glas di bentana situa na parti pabao di cas y a drenta paden.

Desconocinan a bay cu diferente bebida alcoholico, mobilnan, marca Nokia , blekinan di tuna y un tas color preto. Keho ta entrega.

---

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu gran tristesa na nos curason pero conforme y gradesido na tur locual e la haci y nifica pa nos ,
Ta nos tristo deber di anuncia fayecimento di nos querida y inolividabel Mama, Ruman, Wela, Bisawela y tanta:



**Sra. Vda. Lucy Maria Coll-Dabian**
*10-08-1930 - †23-07-2018

Na nomber di su:
Esposo: †Antonio Rafael Coll

Yiunan: Toñito y Vivian Coll-Langedijk
Guadalupe Maria (Lupe) y Carlos Rangel-Coll
Melquiades (Cady) Coll y Elvia Tromp

Rumannan: Vda. Dinichi Kelly-Dabian y yiu
Vda. Irma Dirks-Dabian y yiunan
†Kesy Dabian y Vda. Maria Zievinger y famia
†Johanna Tromp-Dabian y yiu
Vda. Elsa Dabian y yiunan
Crismo (Evi) Dabian y esposa y yiunan
Violeta Wester-Dabian y esposo y yiunan
Haime Dabian y esposa y yiunan
†Fransico (Chico)Peña
Piet Peña y yiunan

Nietonan: Ethlin Geerman y famia
Liesenny y Lionel Croes-Geerman y famia
Ludimayra y Ivan de los Santos-Geerman y famia
Yajaira Coll y famia
Sjulaica y Roger Morales Moran-Coll y famia
Sjeraldine Coll y famia
Viklen Coll y famia
Joël Coll

Bisanietonan, swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, bon bisiñanan y grupo Carismatico na Santa Cruz.

Demas famia: Dabian, Coll, Langedijk, Rangel, Kelly, Dirks, Zievinger, Tromp, Wester, Maduro, Lee, Peña, Koolman, Geerman, Croes, de los Santos, Morales Moran, Ras, Fecunda, Flanegin, Rijke, Beltre, Rosa, Rasmijn, Sastroredjo, Nonhebel, Fernandez, Damian, Alberts, Lacle, den Dunnen, Schenker.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 27 di juli 2018 na Misa inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico Sta Maria.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 26 di juli 2018 di 7'or pa 9'r di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

---

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima:

**Casper R. Maduro**



Nos kier a gradici tur esnan cu a haci yamada, cu a manda mensahe nan y tambe krans. Un danki ta bay na tur dokter y verpleegster nan di Tower B piso 3 na HOH. Nos kier a gradici Eltienne Yarzagaray y tambe Mariachi Lirios Del Campo. Un danki grandi ta bay tambe na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio. Un danki special na tur famia, amigo/a nan, bisiña nan y conocir nan cu tabata presente durante e momento nan dificil, boso muestra di atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo/a nan y conocirnan pa compaña nos pa un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 26 di juli 2018 pa 7or anochi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Despues lo sigui un Santo Rosario na cas na Vrolijkstraat 2.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Minister Rudy Lampe:

# Edificio di Post Aruba ta un di e opcionnan pa expande Universidad di Aruba

ORANJESTAD (AAN)— Tocante e proyecto di expansion di Universidad di Aruba, cu a yega di pensa riba precisamente e tereno di Colegio Frere Bonifacius, cu manera ta conoce recientemente a worde demole, Minister di Enseñanza Rudy Lampe, a informa den conferencia di prensa Dialuna, cu el a reuni cu e Presidente Curator, siman pasa.




Aki a papia riba e posibilidad di adkiri e parti di Maria Convent, locual ta den proceso y no por descarta cu ainda nan por haya un pida di e tereno di Frere Bonifacius, pero esaki ta depende di con e negociacionnan ta bay cu Obispado di Willemstad, unda lo por ubica un laboratorio chikito.

Pero aworaki e tereno ta y ta keda di e scol y no pa Universidad di Aruba. E dignatario a indica cu Universidad di Aruba tin miras si, den e vecindario riba diferente opcion, entre otro a wordo menciona e edificio di Post Aruba cu aworaki no ta wordo uza na un manera eficiente. Esaki ta un di e opcionnan cu lo wak den e proximo lunanan den forma di cooperacion cu U.A cu mester di mas espacio.




Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Senjor ta mi wardador
Pues mi no tin falta di nada.

Cu gran tristeza na nos curazon
Pero conforme y gradesido na tur
locual e la hasi y nifica pa nos,
Ta nos tristo deber di anuncia morto
di nos querida y inolvidable mama:



**Sra Carmen Quant**
5 mei 1941 – 22 juli 2018
Ex-taxista nr 78

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Cherry-Ann Koolman y Rob Pardoen
Segundo Jr Koolman
Herry y Ilona Koolman-Henriquez

Nietanan stima:
Sarah Yve van Vlijmen y Marc van Versendaal
Danielle van Vlijmen y Gino Mulder

Bisanieta stima:
Nikki Susanne van Versendaal

Rumannan:
Gala Ramada y yuinan
Maria Emely Boekhoudt
Manera ruman:
Jalma y Patricia Petronia y famia
Sharifa Kalaykhan
Chia y Jan Lobbrecht
Julianita Chacuto y famia

Sobrino- y sobrinanan:
Esther Roos, Franchesa, Desiree y Chayenne Ramada,
Maxime Croes, Johnny, Frits (†), Elly y Liesje (†)
Felten,
Ricky, Edward y Aron-John Lobbrecht,
Mariaziña y Esy Marin y famia
Bon amiganan di cas:
Ana y John Diaz y famia
Ina y Omar Maduro y famia
Yvonne Peterson
Demas famianan: Quant, Koolman, Turney, Boekhoudt, Henriquez, Chacuto, Van Vlijmen, Van Versendaal, Petronia, Ramada, Marin, Knecht, Lobbrecht, Hoo.
Acto di cremashon lo tuma lugar diahuebs 26 di juli 2018 na Aurora Funeral Home. Ta ricibi bishita di condolencia di 9 or pa 11 di mainta.
Cremashon lo tuma lugar den presencia familiar.
Nos ta lamenta cu despues di cremashon no ta ricibi bishita na cas.
Na lugar di krans un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds lo wordo altamente aprecia.




Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor, pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento di nos tata, welo, suegro,
ruman y omo stima:



**Sr. José van der Biezen**
*04-09-1947 – †21-07-2018

Yiunan: Crisiënne y Ricardo Illidge-van der Biezen
Lisa y Angelo Vrolijk-van der Biezen
Roseanne van der Biezen y Chito Zimmerman

Nietonan: Arhomi y Ajoni Illidge
Teriq, Tristan y Tiana Vrolijk
Ri-ainshenly y Riziano van der Biezen

Mama di su yuinan: Crispina Kelly

Mayornan:
†Ludovicus (Wijk) y †Justina (Nini) van der Biezen Jansen

Rumannan:
†Juan y Caridad van der Biezen-Jacobs y famia
†Selsa van der Biezen
Julio van der Biezen
†Bernadeta (Deta) y Antonio Jacobs-van der Biezen y famia
Francequita van der Biezen
Benito (Ito) y Delia van der Biezen-Hernandez y famia
Philomena (Mena) y Edwin Daké-van der Biezen y famia
Julieta van der Biezen
†Alfonso (Roy) van der Biezen y famia
Elvira Solognier-van der Biezen y famia
Glenda y Matthew Mc. Carthy-van der Biezen y famia
Rudolf y Marjolene van der Biezen-Marquez y famia
Mescos cu yiu: Lourdes y Eric Maduro-Jacobs.
Mescos cu ruman: †Marcela Boekhoudt-Jansen y famia, Ecco Danies, Roland van der Biezen, Silvia van der Biezen, Roland Fingal, Rey Semeleer y Nel Boekhoudt.
Subrino y subrinanan, primo y primanan, comernan, compernan, ihanan, tur su bon bisiñanan y ex-coleganan di Sheraton, Aruba Palm Beach Hotel y Aruba Grand Hotel.
Demas famia: van der Biezen, Jansen, Illidge, Vrolijk, Zimmerman, Kelly, Jacobs, Daké, Solognier, Mc. Carthy, Marquez, Hernandez y Boekhoudt.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 26 di juli 2018 na misa Sta. Filomena na Paradera di 2'or pa 4'or di atardi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## A base di hopi choler a pidi si por tin mas vigilancia di patruya..

ORANJESTAD (AAN): --- Polis di Oranjestad a bay den Koning straat pa destruccion di un auto. Na e sitio indica polis a papia cu doño di e vehiculo Chevrolet Spark color blanco. El a declara cu desconocinan a destrui e windshield na banda drechi. Segun K.e lo a staciona su auto riba diaranzon 18 July 2018 pa dos' or atardi na altura di Koning straat. El a lague intact y na lock sera. Diasabra 21 July 2018 pa merdia 12:30 or e ta constata cu desconocinan a destrui su auto. K. a dicidi pa yama polis pa pone nan na altura di locual a sosede y pa pidi si por tira bista patruyando den vecindario debi di e chollernan cu ta circulando Polis a duna K. conseho preventivo.

## Destructor su number ta bay hunga

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya San Nicolas na Manton Lottery situa den Sabana Basora 15-B pa destruccion.

Patruya na yegada a atende e señora di inicial G. cu a denuncia cu desconocinan a destrui e slot di porta Manton Lottery. Pero e intruso no a logra drenta e localidad.

Keho ta tuma. No ta exclui cu e intruso su number sigur lo hunga dentro di poco.

# Sesion informativo di CBP pa AHATA su miembronan









ORANJESTAD(AAN)--Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a invita US Customs and Border Protection (CBP) pa un presentacion na su miembronan di sector turistico. Meta di e presentacion tabata pa duna informacion di e reglanan y regulacion aplicabel pa tur pasahero cu ta biaha pa Merca.

CBP kier pa pasaheronan ta bon prepara y sa kico nan mester tene cuenta cun'e na momento di un control na booth di CBP. James Grimes, Port Director di Aruba Office of Field Operations di US CBP, a pone enfasis cu tur hende mester declara kico nan ta hiba di biahe pa asina evita problemanan y un experencia negativo na aeropuerto.

Aruba ta un destinacion di 16 na mundo cu tin "US Preclearance", y US CBP ta atende hopi pasahero cu algun trahado na aeropuerto. E aña aki ta calcula cu lo atende 900 mil pasahero, y otro destinacion tin e mesun cantidad di personal cu tin na Aruba atendiendo menos pasahero. E duracion di turista den area di CBP ta di 10 pa 15 minuut y nan no kier pa esaki pasa mas cu e tempo ey.

Miembronan di AHATA a aprecia e informacion cu ta yuda nan informa e turistanan miho y a ricibi informacion cu ta aplicabel pa localnan cu ta biaha pa Merca. Ligenne Trimon di Aruba Marriott Resort & Casino y Paul Seute di Tropican Resort & Casino a expresa cu e parti di mas interesante tabata e informacion relaciona cu productonan di agricultura.

E miembronan presente a haya splicacion di kico por hiba of no por hiba ora di biaha pa Merca, cual ta un topico cu turista sa haci hopi pregunta pa aclaria loke nan por sali for di Aruba cun'e.


THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Valid July 25

*matinee: EVERYDAY | late show: FRI & SAT

**AT RENAISSANCE**

MISSION IMPOSSIBLE FALL OUT
PREMIERE: 11:55 NEW PG-13

MISSION IMPOSSIBLE FALL OUT 3D
PREMIERE: 11:50 NEW PG-13

THE EQUALIZER 2
daily: 6:00 8:30 10:00
matinee:
late: NEW R

MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN
daily: 5:10 7:30
matinee:
late: NEW PG-13

SKYSCRAPER
daily: 5:00 7:15 9:30
matinee:
late: PG-13

HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION
daily: 3:15 4:35 6:45
matinee: PG

ESCAPE PLAN 2
daily: 8:00
late: R

ANT-MAN AND THE WASP
daily: 9:00
matinee: PG-13

THE FIRST PURGE
daily: 10:05
late: R

SICARIO DAY OF THE SOLDADO
daily: 5:30
matinee: R

**AT PASEO HERENCIA**

MISSION IMPOSSIBLE FALL OUT
PREMIERE: 11:50 NEW PG-13

MISSION IMPOSSIBLE FALL OUT 3D
PREMIERE: 11:55 NEW PG-13

THE EQUALIZER 2
daily: 4:30 7:05 9:45
matinee:
late: NEW R

MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN
daily: 5:10 7:45 10:30
matinee:
late: NEW PG-13

SKYSCRAPER
daily: 6:00 8:30 9:25
matinee: 1:10 3:30
late: PG-13

HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION
daily: 4:05 5:30 8:00
matinee: 12:30 3:00 PG

ESCAPE PLAN 2
daily: 9:00
late: 11:15 R

ANT-MAN AND THE WASP
daily: 6:20
matinee: 1:30 PG-13

THE FIRST PURGE
daily: 10:45
late: R

SICARIO DAY OF THE SOLDADO
daily: 10:15
matinee: R

INCREDIBLES 2
daily: 6:35 PG

LATEST RELEASES





Afl. 5,50 MOVIES, Mondays and Wednesday at Renaissance & Paseo

# Minister cu reconocimento na e hobennan Sheqayli Ascencion y Jahmani Eisden

ORANJESTAD (AAN)-Siman pasa Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro cu sumo placer a ricibi y a duna reconocemento na dos hoben cu a demostra nan talento y a saca cara di nos pais internacionalmente.

Minister Ruiz-Maduro a brinda su aprecio na e hobennan Sheqayli Ascencion y Jahmani Eisden pa e bunita presentacion cu nan a haci aya na Rusia durante Mundial 2018.

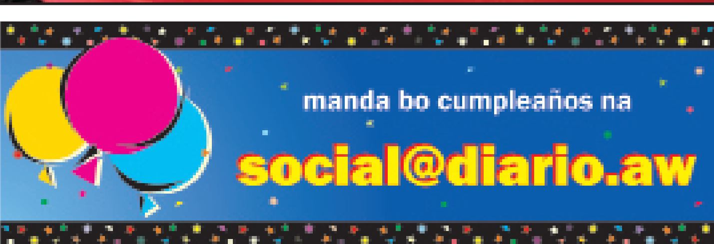


E dos hobennan a ricibi un certificado y un regalo pa nan gran logro internacional, demostrando asina un bon ehempel na nos hobennan.



# Top Car NV ta felicita Nacional Nissan cu dos titulo campeon








Awe 25 di July e famia Geerman ta celebra e 16 aña di e princess mas grandi di cas Marian Paola Geerman. Pabien di parti di Su mayornan Soraya y Anthony. Su ruman Angely . Su wela Mireya , su tanta Maritza su tio Ysmael , su tanta Mirna , su prima Ligia . Di e famia Briten , Su tio Roger y tia Mariaelena Tur su famia di Venezuela su primonan , tur su amigonan.... Hip hip hura



ORANJESTAD (AAN) - Recientemente Topcar N.V. a ricibi agradabel sorpresa for di Nacional Nissan –división hubenil. Cu hopi alegría y entusiasmo e muchanan di U17 y U20, cada un Campeon di nan división, a yega Topcar pa asina haci entrega simbolico di nan Trofeonan di Campeon. Topcar ta orguyoso di a wak un desaroyo positivo den e Club y ta contento di por confirma cu apoyo y sostén continuo na deporte ta duna fruto. Pa añanan largo Topcar ta fiel patrocinador di Nacional división hubenil y tambe a sa di sostene diferente deporte na Aruba.

Eddy Stenebome, General manager di Topcar ta comenta, “Nos tin admiración grandi pa nos teamnan hoben di Nacional. Den transcurso di añanan nos a wak nan bini hunto cu hopi dedicación, positivismo, unión y un ‘can do attitude’ cu awe ta refleha den a logra hiba cas dos? titulo di campeón! Esaki ta un logro hopi grandi nos ta hopi orguyoso di esaki.”

“Nos a yega na campeon door di union, respet y bon comprendimento entre e mucha nan y mi persona. Semper mi ta bisa nan cu prome di ta un team nos ta un famia, cu cualkier hende cu hasi un fout nos ta corregi otro y motiva otro pa haciele miho. Ora nos subi riba veld nos ta sali cu mente positivo y semper cu gana di gana” esaki ta palabranan di Teofilio Albus, Coach di team U-17 di Nacional Nissan.






Topcar asina tambe kier a gradici henter e Team Nacional Nissan pa e bunita gesto y ta desea nan un bon merecido vakantie y descanso pa asina por truinfa den e temporada 2018-2019.

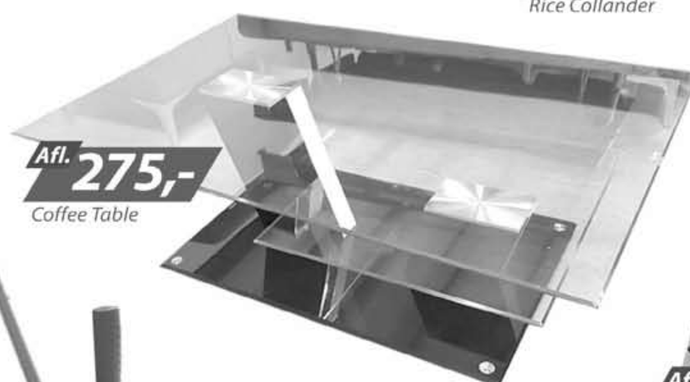
Price Hacker

# HOPI PRODUCTO NA SUPER BON PRIJS!


Afl. 10,- Rice Collander



Afl. 210,- Shop Vac


Afl. 275,- Coffee Table


Afl. 225,- Patio Swing


Afl. 345,- Gas Table Stove


Afl. 10,- Wheel Cover


Afl. 125,- Mop Bucket


Afl. 255,- Gas Table Stove


Afl. 32,- Storage Bin


Afl. 75,- Toaster Oven


Afl. 58,- Trash Bin (Toter)


Afl. 135,-


Afl. 10,- Bucket


Afl. 45,- Trash Bin


Afl. 3,50 Bottle


Afl. 95,- Fan

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw